

文化の伝搬変容の統計科学的研究
—ハワイ日系人・非日系人国際比較調査—

2001年3月

統計数理研究所

〒106-8569 東京都港区南麻布4-6-7

当研究所では,

Annals of the Institute of Statistical Mathematics

統計数理

Computer Science Monographs

統計数理研究所研究レポート

統計数理研究所研究教育活動報告

統計数理研究所共同研究レポート

Research Memorandum

統計計算技術報告

を発行している。統計数理研究所研究レポートは、研究調査のデータの発表を目的とし、必要に応じて発行する。

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the institute.

統計数理研究所

〒106-8569 東京都港区南麻布4-6-7

TEL 03-3446-1501(代)

文化の伝搬変容の統計科学的研究
—ハワイ日系人・非日系人国際比較調査—

2001年3月

統計数理研究所

〒106-8569 東京都港区南麻布4-6-7

研究組織

研究代表者 吉野 諒三 (統計数理研究所領域統計研究系 助教授)

研究分担者 林 知己夫 (統計数理研究所 名誉教授)

鈴木 達三 (帝京平成大学 情報科学科 教授)

林 文 (東洋英和女学院大学 人間科学部 教授)

山岡 和枝 (帝京大学 法学部 助教授)

佐々木 正道 (兵庫教育大学 教育学部 教授)

中尾 啓子 (東京都立大学 人文学部 助教授)

鄭 躍軍 (統計数理研究所領域統計研究系 助手)

Yasumasa Kuroda (University of Hawaii, Professor)

Frank S. Miyamoto (University of Washington, Emeritus Professor)

Tetsuden Kashima (University of Washington, Associate Professor)

Stephen Fugita (Santa Clara University, Professor)

文部省科学研究費補助金・基盤研究 A(2), No.11691111 (1999~2001 年度)

はしがき

本研究リポートは、文部科学省科学研究費補助金・基盤研究 A (2)「文化の伝搬変容の統計科学的解析ーハワイ日系人・非日系人国際比較調査ー」(代表 吉野諒三)による 1999 年度のハワイ・ホノルル住民調査の単純集計の速報を意図して発刊するものである。ハワイのホノルル住民は、統計数理研究所の調査チームにより、過去 1971 年以来、1978 年、1988 年と不定期に継続調査されてきており、今回で 4 回目となる。

この一連の調査は、1953 年以來の統計数理研究所研究所による「日本人の国民性」の継続調査の空間的拡張として、1970 年頃にブラジル日系人調査が企画(林知己夫・元所長、鈴木達三名誉教授ら)されたことに端を発している。日本人の国民性をより深く解析するために他の国の人々と比較してみるという発想があり、また我々の行っているような意識調査において計量的に意味のある比較をするためには、ある程度似た側面と、ある程度異なっている側面をもつ社会集団をとりあげ、どのような側面がどの程度似ているのか、異なっているのかを解明することが肝要であるとの構想が浮かびあがってきたのであった。

この構想の下で、ブラジルの日系移民とその子孫たちに注目し、文部省からの補助も得て調査企画も進んだのであったが、当時、ブラジルは軍事政権下で、テロなどの社会不安もあった時代であったからであろうと思われるが、ブラジル政府から我々の調査チームにビザがおりず、結局、この時点では「ブラジル日系人調査」は幻に終わってしまったのであった。(ただし、1991 年に水野坦氏(統計数理研究所及び総務庁統計局の OB)やサンパウロ人文科学研究所の協力により「ブラジル日系人調査」が遂行されて、研究所リポート No.70 として報告されている。)このため、急遽、米国ハワイの日系人に目を移し、こちらは現地の日本人研究者 Kuroda Yasumasa 氏(黒田安昌氏、日本から米国留学し、UCLA で政治学の Ph.D.を修得後、ハワイ大学で教職を得ていた)との連携のもとで、遂行されたのであった。

これを端緒として、今日の一連の「意識の国際比較調査」が世界の各国で遂行されてきたのである。先に述べた「日本人の国民性」調査は機関研究として 5 年ごとに継続され時系列的拡大を、「意識の国際比較調査」は文部省科学研究費をはじめとする官民の各方面から多大な御援助をいただき空間的拡大を続けている。ハワイに関しては、不定期ではあるが、主として同じ調査項目で幾度か調査が繰り返され、時系列的变化も分析できるようになっている。

今回のハワイ調査はこれまでと同様に、Kuroda 教授の協力を得て、ハワイの住民のほとんどが集中しているホノルル市の住民を対象に 1999 年秋から 2000 年夏まで面接調査を遂行した。(厳密には時代とともに行政区分等の変更により、地理的範囲は微妙に変更されているが、これは本質的なものではないであろう。本報告書中の地図を参照。)

我々の調査研究は、各所で得られた調査データの数字の単純な大小比較を目的とするものではない。同じ調査票、同じ調査方法といっても、各国、各所の事情で言語(翻訳)や標本抽出法等の理論的差異、あるいは名目上は同じでも実践的手続きの詳細な違いによる影響などの問題を見極めながら、統計的、計量的に意味のある比較可能性を追求するところに、我々の「データの科学」としての観点がある。

この意味で、ハワイの調査データの回答数値の分析に入る前に、時代の変化は、まず調査環境の変化も伴っていることに注意しなければならない。これは日本における調査環境でも同様であり、この半世紀に計画サンプルに対する回収率が著しく落ちていて、東京などの大都市部での通常の調査では回収率が 50%を下回るようになってから久しいといわれる。特に、1990 年代のハワイ経済の昏迷や調査実施中の日系人ビジネスマンの起こした銃乱射事件の影響などがあり、面接調査の実施状況は困難を極めた。

標本抽出は、ホノルル市から購入した「国政選挙人名簿（CD版）」を利用し、林文（東洋英和女学院大学教授）が遂行した。これには過去2回の国政選挙における投票者の名前が掲載されているが、近年のハワイ経済の昏迷で米国本土へ引越す者が増えたのであろうと推察され、標本抽出された回答者の候補となる人々に面接調査協力の依頼書を調査に先立って郵送したのであるが、かなりの数が宛先知らずで返送されてきたのであった。また、ホノルルの高級住宅街や高級マンションは城壁のように囲まれ、入り口は武装した複数の警備員が常時いて、部外者は簡単に入れないようになっている。このため電話番号が判明しない人々への連絡は、さらに難しいことであった。面接調査に協力してくれた方々の中には、若い女性の面接調査員にこのような面接調査で見知らぬ人に接触していると危険であるから止めるようにと説得する人もいたようである。このように、経済事情、プライバシー保護や社会への不安感などで調査環境は過去のハワイ調査よりも悪く、回収率はかなり低いものとなった。この回収率の低さを考慮して、信頼関係を築きやすいと思われた「日系人のビジネス団体(UJA[United Japanese Association])」に協力を得て、補助的な調査データを収集することも試みたのであった。

調査の詳細な手続きに関しては、黒田氏により、第2章にこれまでの調査研究の背景とともに記されている。調査データの最終的なクリーニングは統計数理研究所で吉野の管理のもとで数週間をかけて行われ、回答カテゴリーの再コード化などがなされたが、この結果は黒田氏の説明の後に記されている。ただし、所属団体、特に宗教団体の区分は、厳密な区分を定義しようとするとかかなり難しい問題であることが認識されてきた。宗教学的視点、歴史的視点、あるいは信者自体や一般の人々の意識の観点など、実は多様な視点からの宗教区分が有り得て、それらは常に一致するとは限らない。例えば、日本人調査では、「自分がクリスチャンである」とする回答者が1%程度いるのであるが、欧米の宗教区分ではキリスト教は「カトリック」か、「プロテスタント」であり、「クリスチャン」とするものはない。しかし、日系人調査においても、用意された回答カテゴリーの「カトリック」または「プロテスタント」を選択して、さらに注釈として「クリスチャン」と記す回答者、あるいはカトリックもプロテスタントも選択せず、回答カテゴリー「その他」として「クリスチャン」とする回答もあった。（このあたりの事情は、回答者からの回答を面接調査員がどのように判断して記録していったのか、疑問の残るところである。）

この問題に関しては、研究協力者の Frank Miyamoto 氏（ワシントン大学名誉教授）、Tetsuden Kashima 氏（ワシントン大学助教授）、Stephen Fugita 氏（サンタ・クララ大学教授）に判断を仰いだのであったが、いずれにせよ、複雑な状況に絡んでいるので、拙速な判断は避け、この時点ではなるべく回答のままに近いデータを保持し、将来の個々の分析においては、このデータをどのように区分して判断したかに特に注意すべきものとした。

前述したように、本研究レポートは、1999年度—2001年度の3ヶ年計画の調査研究のうち第2年次の終わりに調査結果の速報を目的としたものであり、詳細な内容の分析や解釈は今後の研究に委ねる。

なお、調査データは近い将来には、個人情報保護等の問題点を考慮した上で、一般公開し、広く世界の方々に利用していただくべき作業を推進させているところである。

謝辞

今回のハワイ調査も、これまでの一連の調査研究と同様に、文部科学省国際局研究助成課や学術振興会をはじめ、官民の多くの方々や団体の御援助を得て遂行されたものであり、深く感謝いたします。

また、本報告書作成の作業は、河原弘子、金英、青木芙美子の皆様に御手伝いただき、ハワイ調査においては、現地で募集した調査員の方々に御活躍いただきましたことを感謝します。

（文責 吉野諒三）

1. 研究計画調書、交付申請書、実績報告書	・・・	1
2. ハワイ・ホノルル住民調査（1999年夏—2000年夏）の調査背景、データ回収等について（Y. Kuroda）	・・・	11
3. サンプルングと回収状況について（林文）	・・・	22
4. データ入力についての注意（吉野諒三）	・・・	26
5. 単純集計比較表		
1) 7か国調査,アメリカ西海岸日系人調査,及び ハワイ調査との共通項目	・・・	47
2) アメリカ西海岸日系人調査とハワイ調査との共通項目	・・・	53
3) 7か国調査とハワイ調査との共通項目	・・・	56
4) ハワイ日系人特有の質問	・・・	58
5) ハワイ日系人調査の時系列比較	・・・	61
(参考) 各調査との回答分布の比較図	・・・	69
6. 日系人と非日系人の性別・年齢別の単純集計表(項目毎)	・・・	72
7. 研究経過についての学会発表等	・・・	189
8. 調査票	・・・	198
(付録) 1.調査の回答協力依頼の手紙	・・・	229
2.面接調査員用のマニュアル	・・・	232

(注釈) 7か国調査(1987-1993)については統計数理研究所・研究レポート 71、72、73、76、77、78、79、80、81、82 及び「国民性七か国比較」(出光書店、1998)、アメリカ西海岸日系人調査(1998)は研究レポート 84、さらにハワイ日系人調査の時系列比較(1971,1978,1983,1988)については 研究レポート 33、47、63、64、70 を参照のこと(対応する質問項目の表現が異なる場合があるので注意)。

なお、ブラジル日系人調査データについては、ここでは詳細には取り扱ってはいないが、研究レポート 74 に報告されている。

第1章. 研究計画調書、交付申請書、実績報告書

平成11年度国際学術研究 - 学術調査計画調書 (新規)

(Monbusho Grant-in-Aid for International Scientific Research : Field Research)

1. コード番号	機関番号 (研究機関において記入)	整理番号 (研究機関において記入)	主たる研究領域	7	2	1
2. 審査希望分野 (右の系の1つを○で囲むこと。)	系 ① 人文科学系 ② 社会科学系 ③ 理学系 ④ 工学系 ⑤ 農学・動・植物系 ⑥ 医学系	部 (文学-社会学を除く) (法学、経済学、農業経済学、社会学) (理学-生物学を除く) (工学) (農学-農業経済学を除く、生物学) (医学)				
3. 研究者	所属研究機関・部局・職名・氏名印	統計数理研究所・領域統計研究系・助教授	ふりがな よしのり 吉野諒三			
4. 研究課題名	和文	文化の伝搬変容の統計科学的研究 ---ハワイ日系人・非日系人国際比較調査---	英文 (タイプ打)	A Study of Statistical Science on Cultural Transmission --A Cross-Cultural Survey of Japanese & Non-Japanese in Hawaii--	5. 研究期間	平成11年度) 平成13年度
6. 研究組織	ふりがな氏名(年齢)	所属機関・部局・職名	専門領域	学位	役割分担 (本年度計画の分担事項)	
	○研究代表者 吉野諒三	統計数理研究所・ 領域統計研究系・ 助教授	社会調査 数理心理	Ph.D 心理学	研究代表・総括 資料整理、調査企画 数理心理学的データ分析	
	○研究分担者 林知己夫	統計数理研究所・ 名誉教授	統計数理	理学博士	資料整理、調査企画 データ分析	
	鈴木達三	統計数理研究所・ 名誉教授	統計数理		統計データ分析	
	佐々木正道	兵庫教育大学・ 学校教育学部・教授	社会学	Ph.D 社会学	社会学的分析	
	林文	東洋英和女学院大学・ 人間科学部・教授	統計数理		統計データ解析	
	山岡和枝	帝京大学・法学部・ 助教授	行動計量学	医学博士	統計データ解析	
	Yasumasa Kuroda	Univ. of Hawaii, Emeritus Professor	政治学	Ph.D 政治学	資料整理、調査企画 政治学的分析	
	Frank S. Miyamoto	Univ. of Washington, Emeritus Professor	社会学	Ph.D 社会学	資料整理、調査企画 データ分析	
	Tetsuden Kashima	Univ. of Washington, Dept. of Sociology, Associate Professor	社会学	Ph.D 社会学	資料整理、調査企画 社会学的分析	
Stephan Fugita	Santa Clara Univ., Dept. of Sociology, Professor	民族学	Ph.D 心理学	資料整理、調査企画 社会心理学的分析		
7. 研究計画の目的	文化の伝搬変容のダイナミズムの統計科学的解明のために、1)海外の日系人・非日系人と日本人の比較、2)日系一世、二世、三世以上の世代間の比較、3)他の諸国との比較、4)継続調査データに基づく時系列比較等を遂行する。さらに、これらの調査データを含め、我々が収集してきた国際比較調査データの一般公開を図り、世界の相互理解を通じた平和的発展の一助に供する。					
8. 関連する国際共同研究名	「国民性に関する意識調査データに基づく文化の伝搬変容のダイナミズムの統計科学的解析」基盤研究(A)(2)(平成10-12年度内定)					
9. 年度	平成11年度	平成12年度	平成13年度			
*年度別申請額(千円未満切り捨て)				千円		
年度別派遣計画(延べ人数)	12人	6人	6人			
年度別招へい計画(延べ人数)	8人	8人	4人			

<p>10. 研究計画の必要性及び期待できる成果</p> <p>近年、一方で急激な世界秩序の再編成が進みつつあり、他方で各所に民族紛争が勃発し、混乱が続いている。この国際的潮流は、国家・民族間の円滑な相互理解がますます重要なものとなり、世界の政治経済の平和的発展の鍵となっていることが了解されるであろう。</p> <p>統計数理研究所では、1953年以来、「日本人の国民性」調査を遂行してきた。さらにこの研究は、1971年頃より、国民性をより深い観点から考察する必要性から、国際的比較調査へと拡張され、発展している。この中で、日本人と海外の各所の「日系人・非日系人の比較調査データ」を収集し、民族の移動とそれに伴う文化の伝搬、変容のダイナ</p>	<p>ミズムを数理・統計科学的に解析し、実証理論的な基盤を確立することが、国際的相互理解のためにも、肝要となっている。</p> <p>本研究では、我々の「日本および世界各国の国民性と文化」に関する統計的調査研究の中心部分となる「ハワイ日系人・非日系人調査」を遂行し、さらに、近い将来に我々の国際比較調査データを一般公開し、国内外の人々が実証的調査データを直接利用できるようなる。これが研究者にとっては「国際的共同研究の発展」に結びつき、政治の世界では、「世界の相互理解」と協力へと結びつくことを期待するものである。</p>
<p>11. 研究計画全体の概要</p> <p>この計画の中心となるのは、「ハワイ日系・非日系人調査」と「国民性の国際比較調査データに関する総合データベースの作成と試験的・一般公開・問題点の実践的検討」である。これらは、以下のように進行させる。</p> <p>1) 初年度は、「ハワイ日系・非日系人調査」を遂行する。 日米双方で、既存の資料の検討と再分析を行ったうえで、調査準備（調査票の確定）、ハワイ日系・非日系人調査実施、データ・クリーニングと調査票のデータ入力、日米独自の集計分析開始、日米独自の集計分析の中間報告をまとめ、双方、通信にて連絡する。</p>	<p>2) 次年度は、「公開研究発表会」と「ハワイ日系・非日系人調査報告書作成」を行う。 まず、ハワイにおいて、最終分析についての日米合同討議を行う。その後、研究成果を社会的に還元するために、ハワイおよび日本にて研究発表会・現地マスコミ発表を行う。そして、調査報告書を作成する。 3) 最終年度は、「国民性の国際比較調査データに関する総合データベースの作成と試験的・一般公開・問題点の実践的検討」を遂行する。 まず、国際比較調査の観点から文化変容のダイナミズムの統計科学的解明に関する総合報告書作成する。さらに、国際比較調査データ・ベースを作成し、ホーム・ページ上での一般公開の試みと問題点の検討を行う。</p>
<p>12. 研究計画の準備状況</p> <p>これまで、我々の研究グループを中心として、本研究に直接関係して遂行されてきた国際共同研究は、</p> <p>1) 「ハワイ日系人の言語調査」日本学術振興会・国際共同研究事業(1970)、</p> <p>2) 「比較文化研究における連鎖的調査手法の確率とその展開」---1983年ハワイ・ホノルル市民調査---文部省科学研究費補助金・海外学術調査(1983-84)、</p> <p>3) 「意識の国際比較方法論の研究---新しい統計的調査方法の確立とその展開」文部省科学研究費補助金・特別推進研究(1986-90)</p> <p>等があり、過去の調査データとしての比較の基盤は出来上がっている。</p>	<p>さらに、今回は、</p> <p>4) 「国民性に関する意識調査データに基づく文化の伝搬変容のダイナミズムの統計科学的解析」文部省科学研究費補助金・基盤研(A)(1998-2000)</p> <p>による米国西海岸の日系・非日系人の比較調査」が進行中であり、これとの直接的関連で、本研究におけるハワイ調査の調査票の項目の選定・検討、調査環境の検討等、順調に準備が進んでいる。</p>
<p>13. この研究計画に関する内外の状況</p> <p>最近では、国内外の官民、様々な方面で「国際比較調査」が遂行されるようになってきた。しかし、本研究は、それらの調査の先駆をなしてきた、統計数理研究所を中心とする研究グループの独創であり、「統計科学的調査方法論」に則した国際共同調査研究として他の研究プロジェクトの追従を許していない。主要な成果は国際社会学会、国際社会学機構等を通じて、発表されている。</p> <p>各国における調査環境の差異を無視した単純な数値データの比較で、根拠の薄い解釈でむしろ誤解を招きかねない研究とは一線を画し、飽くまでも、統計科学的な標本調査理論に即し、さらに、各国の歴史的な差異から生まれた種々の標本抽出の実際的効果の差異を考慮に入れた慎重な分析を進めているのは、世界でも稀な例であろう。</p>	<p>一方で、日本の国際化とともに、日本の文化や国民性に関して、国内外から国際理解のための情報公開が叫ばれている。世界の多くの国々には、社会調査データ・センターがあり、それらの世界的ネットワークが機能しているが、日本には該当する機関はいまだにない。</p> <p>本研究を含めた一連の「国民性の国際比較研究」を推進させ、これまで得られたデータや情報、その他の成果を世界に広く公開し、日本や日本人の国民性をよりよく理解してもらうことにより、国際的相互理解を通じた日本の世界貢献の一助となることが、国内外の研究者、官民の調査機関等からも強く期待されている。</p>

14. 従来の研究経過・研究成果

この研究課題またはこれに密接に関連した研究課題で、研究代表者及び研究分担者が従来受けた研究費（科学研究費、他省庁・地方公共団体・研究助成法人・民間企業等からの研究費を含む。）の名称（科学研究費については研究種目）、期間（年度）、研究課題名、研究者氏名、研究経費を記入のうえ、それぞれの研究経過・研究成果等について、具体的かつ明確に記入してください。さらに、これらの研究成果を踏まえ、本研究の着想に至った経緯等について、焦点を絞り、具体的かつ明確に記入してください。

統計数理研究所では、1953年以来、40年以上にわたって「日本人の国民性」に関する意識調査を遂行してきた。これは、本研究所の高度の調査技法と統計解析力に支えられ、また文部省や日本全国の大学の教官、研究者諸氏の多大な尽力によって継続してきた。この意味で、従来の狭い学問のセクショナリズムを越えた大規模な学際的グループのネットワークの中で継続されてきた、世界でも希有の研究であり、また収集されてきたデータは世界的にも貴重なものとして認められつつある。この研究は、1971年の「ハワイ日系人調査」を始めとして、国民性をより深い観点から考察する必要性から、国際的共同研究として「国民性の国際比較調査」へと拡張されてきた。既に調査された国・地域のいくつかの対は、言語や文化に共有部分があるために、全体として比較研究の興味深い対象となる。今日では、この調査研究は「文化的連鎖比較の調査研究」（Cultural Link Analysis, CLAと略す）と呼ばれ、発展している。

本研究は、上記の「日本人の国民性」調査研究、さらに「国民性の国際比較」調査研究の一連の流れの中にある。この間、機関研究としてのみならず、多方面からの財政的支援を受けている。以下は、最初の1), 2)を除き、比較的近年の主要なもののみを列挙する。

- 1) 日本学術振興会・国際共同研究事業 (1970).
「ハワイ日系人の言語調査」
(林知己夫、青山博次郎、西平重喜、鈴木達三、黒田安昌、野本菊雄他)
- 2) 文部省科学研究費補助金・海外学術調査 (1983-84)
「比較文化研究における連鎖的調査手法の確率とその展開」
---1983年ハワイ・ホノルル市民調査---
(林知己夫、鈴木達三、坂元慶行、中村隆、黒田安昌)
- 3) 文部省科学研究費補助金・特別推進研究 (1986-90)
「意識の国際比較方法論の研究---新しい統計的社会調査方法の確立とその展開」
(林知己夫、鈴木達三、佐々木正道、林文、吉野諒三他) 12950万円
- 4) 文部省科学研究費補助金・国際学術研究 (1988-89)
「意識の国際比較方法論の研究---連鎖的比較方法の確立と展開とその展開」
(林知己夫、鈴木達三、佐々木正道、林文、吉野諒三他) 1791万円
- 5) 笹川平和財団「ブラジル日系人の意識調査」 (1991-92)
(林知己夫、鈴木達三、佐々木正道、吉野諒三、林文他)
- 6) 文部省科学研究費補助金・試験研究(A)「意識の国際比較における連鎖的調査方法論の実用化に関する研究」 (1992-94)
(鈴木達三、吉野諒三、林知己夫、佐々木正道、林文他) 3840万円
- 7) 文部省科学研究費補助金・基盤研究(A)「国民性に関する意識調査でに基づく文化の伝搬変容のダイナミズムの統計科学的解析」 (1998-2000) (内定)
(吉野諒三、林知己夫、佐々木正道、林文、山岡和枝他)

上記の1)により始まり、2)によって継続的調査研究へと発展した一連の研究は、3), 4)により「文化的連鎖比較の調査研究」へと昇華し、国際比較調査の方法論が検討され試行された。さらに、5), 6)によりこの方法論は確立し、実践的応用へと結びつき、この間の一連の調査研究で得られたデータや分析情報は、国内外の数多くの学会で研究成果を報告され、多数の論文や著作としても出版されてきた。国外の国際的研究者たちも我々の収集したデータに基づいた分析を展開し、各方面で発表している。7)では、これをさらに本格的に完成させるための基礎情報の収集と、一般の研究者への情報公開の準備を進行させる計画である。

これらのCLAのパラダイムに基づく国際比較研究の中核となるのが、「日本人」と海外各所の「日系人・非日系人」の長期にわたる継続調査研究である。これによって、民族の移動とそれに伴う文化の伝播・推移・変容のプロセスとダイナミズムを数理的・統計科学的に計量的解析し、実証科学としての理論的な基盤を作り上げることが可能となるのである。

具体的には、我々の国際比較調査研究の出発点となった「ハワイ日系人の定期的継続調査」を遂行し、1)日本人と日系人・非日系人との比較、2)日系一世、二世、三世以上の世代間の比較、3)他の諸国との比較、4)継続調査データに基づく時系列的比較等を遂行する事が肝要である。これにより、「文化の変容の統計科学的ダイナミクス」を解明し、より一般に、急速に変化しつつある世界の国々が直面する異文化社会の交流のなかで、将来の世界の平和的発展の重要な情報提供をめざすのである。

15. 年度別の具体的研究内容（箇条書きで連続した年度計画を記入のこと）

(平成11年度)

平成11年度は、アメリカ合衆国側の研究分担者 Y. Kuroda, F. Miyamoto, T. Kashima, S. Fugita とともに、「ハワイ日系・非日系人調査実施」が中心となる計画を遂行する。

4月～7月 日米双方で、それぞれ研究参加者全員で既存の資料の検討と再分析を進める。特に前年度遂行してあるオムニバス調査のデータ分析をしておき、調査項目の選定を進める。

7月 ハワイにて米側研究分担者チームと日本側研究者チーム数名が合流し、調査準備（調査票の確定）をする。

8月 Kuroda, Miyamoto, Kashima, Fugita の監督のもとで、ハワイ日系・非日系人調査を実施する。

調査対象：18才以上のハワイ在住日系人（1000名）・ハワイ在住非日系白人（600名）

調査法：ハワイの選挙人名簿に基づく無作為抽出法による標本調査で、訪問面接法により、質問票に基づいた聞き取り調査を遂行する。（日本の調査代理機関を通じて、米側の調査機関が遂行する。）

調査項目：過去の「日本人の国民性調査」や「意識の国際比較調査」を参考にして、「日本人らしさ、米国人らしさ、日系人固有の側面、日米共通の側面」を明らかにするように調査項目を選定する。特に、人間関係（義理人情、中間回答の傾向など）、宗教、信頼感、不安感、家庭、健康、政治、生活満足度、諸々の社会意識、さらにリーダシップに関する項目などを取り上げる予定である。

9月 データ・クリーニングと調査票のデータ入力（調査代理機関）

11月 集計分析開始（研究参加者全員が各々の所属機関にて、データ解析をめぐる。研究者と研究協力者相互の必要な連絡は、研究代表を通じて行い、これは記録が残るように配慮する。）

3月 集計分析報告をまとめ、双方、研究代表者（吉野）を通じて米側研究協力者とも通信にて情報交換、連絡をする。

(平成12年度)

平成12年度は、前年度の調査結果を集計・分析した成果を、研究代表者（吉野）のもとで報告書としてまとめる作業を、計画の中心とする。

5月 Kuroda を日本へ招聘し、研究代表者とともに分析結果の予備的検討と今後の方針について研究打ち合わせを行う。

7～8月 ハワイにおいて、分析結果の日米合同討議（日本側共同研究者を派遣、米側の共同研究者を招聘）を行い、最終報告書の焦点についての検討を行う。

ハワイにて公開研究発表会を開催、現地マスコミに成果を発表する。

9月 日本において公開研究発表会を開催（米側の共同研究者を招聘）、マスコミに成果を発表する研究代表者（吉野）の所属機関を中心に、「ハワイ日系・非日系人調査報告書」を作成開始する。

3月 「ハワイ日系・非日系人調査報告書」を完成する。

(平成13年度)

平成13年度は、一方で、これまで統計数理研究所を中心として収集してきた数々の「国民性の国際比較調査データ」をデータ・ベースの形に整え、試験的にコンピューター・ネットワークを通じて一般公開する作業を遂行し、他方で、これまで収集した我々の全ての国際比較調査データを考慮し、文化の伝搬・変容に関する総合報告書を完成させる。

4～8月 研究代表者（吉野）の所属機関（統計数理研究所）において、「国民性の国際比較調査データ」に関する総合データベースを作成し、試験的・一般公開・問題点の実践的検討を開始する。特に、ソフトウェアの開発面で、社会調査研究者の視点から見た使い勝手を考慮したデータ検索システムを検討し、構築する。また、国内外の関連する機関や大学とのコンピューター・ネットワークによるリンク接続も、可能な限り進める。他方で、研究参加者全員で、既に収集してある国民性の国際比較調査データの総合分析をまとめる準備を進めておく。

9月 統計数理研究所を連絡の中心として、研究参加者全員で「国民性の国際比較調査データ」から見た文化変容のダイナミズムの統計科学的解明に関する総合報告書を作成開始する。

3月 「国民性の国際比較調査データ」から見た文化変容のダイナミズムの統計科学的解明に関する総合報告書を完成する。

科学研究費補助金(基盤研究(A)(2))交付申請書

研究代表者	所属部局	職	氏名				
	領域統計研究系	文部教官・助教授	吉野 諒三				
研究課題名	文化の伝搬変容の統計科学的研究 —ハワイ日系人・非日系人国際比較調査—						
事項	使用内訳						
	合計 千円	設備備品費 千円	消耗品費 千円	国内旅費 千円	外国旅費 千円	謝金 千円	その他 千円
補助金類 (交付予定額)							
研究組織 (研究代表者及び研究分担者)	氏名	所属部局・職	役割分担等 (本年度の研究実施計画に対する分担事項等記入すること。)				
	吉野 諒三	統計数理研究所・ 領域統計研究系・ 助教授	研究代表・総括 資料整理、調査企画 数理心理学的データ分析				
	林 知己夫	統計数理研究所・ 名誉教授	資料整理、調査企画 データの科学的考察				
	鈴木 達三	帝京平成大学・ 情報学部・教授	統計データ解析				
	山岡 和枝	統計数理研究所・ 客員助教授	統計データ解析				
	佐々木 正道	兵庫教育大学・ 学校教育学部・教授	社会学的分析				
	林 文	東洋英和女学院大学・ 人間科学部・教授	統計データ解析				
	中尾 啓子	東京都立大学・ 人文学部・助教授	社会学的分析 [分担者に追加する理由] 計画当初の本人の都合が変更となり、本研究に 重要な過去のデータとの比較分析に参加が可能 となったため。				
	<u>Yasumasa Kuroda</u>	Univ. of Hawaii, Emeritus professor	資料整理、調査企画 政治学的分析				
	<u>Frank S. Miyamoto</u>	Univ. of Washington, Emeritus professor	資料整理、調査企画 データ分析				
<u>Tetsuden Kashima</u>	Univ. of Washington, Dept. of Sociology, Associate professor	資料整理、調査企画 社会学的分析					
<u>Steph'an Fugita</u>	Santa Clara Univ., Dept. of Sociology, Professor	資料整理、調査企画 社会心理学的分析					
計 7 名							
機関番号	62603	研究種目	基盤研究(A)(2)	課題番号	1169111		

研究の目的

文化の伝搬変容のダイナミズムの統計科学的解明のために、

- 1) 海外の日系人・非日系人と日本人の比較
- 2) 日系一世、二世、三世以上の世代間の比較
- 3) 他の諸国との比較
- 4) 継続調査データに基づく時系列比較

等を遂行する。さらに、これらの調査データを含め、我々が収集してきた国際比較調査データの一般公開を図り、世界の相互理解を通じた平和的發展の一助に供する。

本年度の研究実施計画

本年度は、「ハワイ日系・非日系人調査実施」が中心となる計画を遂行する。

4月 - 7月 日米双方で、研究参加者全員で既存の資料の検討と再分析を進める。特に前年度遂行してあるオムニバス調査のデータ分析をしておき、調査項目の選定を進める。

7月 調査準備（調査票の確定）をする。

8月 - 12月 ハワイ日系・非日系人調査を実施する。

調査対象：18歳以上のハワイ在住日系人・ハワイ在住非日系人（回収予定 800名）

調査法：ハワイの選挙人名簿に基づく無作為抽出法による標本調査で、訪問面接法により、質問票に基づいた聞き取り調査を遂行する。

調査項目：過去の「日本人の国民性調査」や「意識の国際比較調査」を参考にして、「日本人らしさ、米国人らしさ、日系人固有の側面、日米共通の側面」を明らかにするように調査項目を選定する。

12月 - 1月 データ・クリーニングと調査票のデータ入力

2月 集計分析開始（研究参加者全員が各々の所属機関にて、データ解析を進める。

3月 集計分析報告をまとめ、日米双方、研究代表者（吉野）を通じて情報交換、連絡をする。

主要な設備備品の内訳（1品又は1組若しくは1式の価格が50万円以上のもの）

品名	仕 様 (製造会社名・型)	数 量	単 価 (千円)	金 額 (千円)	納入予定時期
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月

(様式 8)

平成11年度科学研究費補助金実績報告書(研究実績報告書)

1. 機関番号 6 2 6 0 3 2. 研究機関名 統計数理研究所

3. 研究種目名 基盤研究(A)(2) 4. 研究期間 平成 11 年度～平成 13 年度

5. 課題番号 1 1 6 9 1 1 1 1

6. 研究課題名 文化の伝搬変容の統計科学的研究---ハワイ日系人・非日系人国際比較調査---

7. 研究代表者

研究者番号	研究代表者名	所属部局名	職名
	リカナ ^{ヨシノ} 吉野 ^{リョウゾウ} 諒三	統計数理研究所領域統計 研究系	助教授

8. 研究分担者(所属機関名は、研究代表者の所属機関と異なる場合に記入すること。)

研究者番号	研究代表者名	所属機関名・所属部局名	職名
	リカナ ^{ハヤシチキオ} 林知己夫	統計数理研究所	名誉教授
	リカナ ^{スズキタツノブ} 鈴木達三	平成帝京大学・情報科学科	教授
	リカナ ^{ハヤシフミ} 林 文	東洋英和女学院大学 人間科学部	教授
	リカナ ^{ヤマノカズエ} 山岡和枝	帝京大学・法学部	助教授
	リカナ ^{ササキマサミチ} 佐々木正道	兵庫教育大学教育学部	教授

9. 研究実績の概要(学術情報センターでデータベース化するため、600字～800字で記入。図、グラフ等は記載しないこと。)

本研究の主目的は、文化の伝搬変容のダイナミズムの統計科学的解明のために、

1) 海外の日系人・非日系人と日本人の比較、2) 日系一世、二世、三世以上の世代間の比較、

3) 他の諸国との比較、4) 継続調査データに基づく時系列比較

等を遂行し、さらに、これらの調査データを含め、我々が収集してきた国際比較調査データの一般公開を図り、世界の相互理解を通じた平和的発展の一助に供することである。

平成11年度は、「ハワイ日系・非日系人調査実施」が中心となる計画を遂行した。

4月-7月 研究参加者全員で既存の資料の検討と再分析を進めた。

7月 調査準備(調査票の確定)

8月-12月 ハワイ日系・非日系人調査を実施

調査対象: 18歳以上のハワイ在住日系人・ハワイ在住非日系人(回収計画800名)

調査法: ハワイの選挙人名簿に基づく無作為抽出法による標本調査で、訪問面接法により聞き取り調査を遂行した。

調査項目: 過去の「日本人の国民性調査」や「意識の国際比較調査」を参考にして、「日本人らしさ、米国人らしさ、日系人固有の側面、日米共通の側面」を明らかにするように調査項目を選定。

12月-1月 データ・クリーニングと調査票のデータ入力

2月 集計分析開始 研究参加者全員が各々の所属機関にて、データ解析を進める。

3月 基本集計の分析報告をまとめ、日米双方、研究代表者(吉野)を通じて情報交換、検討を開始。

※ 成果の公表を見合わせる必要がある場合は、その理由及び差し控え期間等を記入した資料(A4判縦長横書き1枚)を添付すること。

10. キーワード

- | | | |
|------------|----------|----------|
| (1) 国民性 | (2) 国際比較 | (3) 文化 |
| (4) ハワイ日系人 | (5) 標本調査 | (6) 意識調査 |
| (7) 国際理解 | (8) 統計分析 | (裏面に続く) |

科学研究費補助金(基盤研究(A)(2))交付申請書

研究代表者	所属部局	職	氏名
	領域統計研究系	文部教官・助教授	よしのりょうぞう 吉野諒三

研究課題名	文化の伝搬変容の統計科学的研究…ハワイ日系人・非日系人国際比較調査…
-------	------------------------------------

事項	使用内訳						
	合計 千円	設備備品費 千円	消耗品費 千円	国内旅費 千円	外国旅費 千円	謝金 千円	その他 千円
補助金額 (交付予定額)							

研究組織 (研究代表者及び研究分担者)	氏名	所属部局・職	役割分担等 (本年の研究実施計画に対する 分担事項を記入すること。)
	吉野 諒三	統計数理研究所 領域統計研究系 助教授	研究代表・総括 資料整理、調査企画 数理心理学的データ解析
	林 知己夫	統計数理研究所 名誉教授	資料整理、調査企画 データの科学的考察
	鈴木 達三	帝京平成大学 情報学部 教授	統計データ解析
	山岡 和枝	帝京大学 法学部 助教授	統計データ解析
	佐々木 正道	兵庫教育大学 学校教育学部 教授	社会学的分析
	林 文	東洋英和女学院大学 人間科学部 教授	統計データ解析
	中尾 啓子	東京都立大学 人文学部 助教授	社会学的分析
	鄭 躍軍	統計数理研究所 領域統計研究系 助手	統計データ解析 [分担者に追加する理由] 計画当初の本人の都合が変更となり 本研究に重要な過去のデータとの 比較分析に参加が可能となったため。
	<u>Yasumasa Kuroda</u>	Univ. of Hawaii, Emeritus professor	資料整理、調査企画 政治学的分析
<u>Frank S. Miyamoto</u>	Univ. of Washington, Emeritus professor	資料整理、調査企画 データ解析	
<u>Tetsuden Kashima</u>	Univ. of Washington, Dept. of Sociology Associate professor	資料整理、調査企画 社会学的分析	
<u>Stephen Fugita</u>	Santa Clara Univ., Dept. of Sociology Professor	資料整理、調査企画 社会心理学的分析	
計名			

機関番号	62603	研究種目	基盤研究(A)(2)	課題番号	11691111
------	-------	------	------------	------	----------

研究の目的

文化の伝搬変容のダイナミズムの統計科学的解明のために、

- 1) 海外の日系人・非日系人と日本人の比較
- 2) 日系一世、二世、三世以上の世代間の比較
- 3) 他の諸国との比較
- 4) 継続調査データに基づく時系列比較

等を遂行する。さらに、これらの調査データを含め、我々が収集してきた国際比較調査データの一般公開を図り、世界の相互理解を通じた平和的発展の一助に供する。

本年度の研究実施計画

平成12年度は、前年度の調査結果を集計・分析した成果を、研究代表者（吉野）のもとで報告書としてまとめる作業を、計画の中心とする。

- 5月 Kuroda を日本へ招聘し、研究代表者とともに分析結果の予備的検討と今後の方針について研究打ち合わせを行う。
- 7-8月 ハワイにおいて、分析結果の日米合同討議（日本側共同研究者を派遣、米側の共同研究者を招聘）を行い、最終報告書の焦点についての検討を行う。ハワイにて公開研究発表会を開催、現地マスコミに成果を発表する。
- 9月 日本において公開研究発表会を開催（米側の共同研究者を招聘）、マスコミに成果を発表する。研究代表者（吉野）の所属機関を中心に、「ハワイ日系・非日系人調査報告書」を作成開始する。
- 3月 「ハワイ日系・非日系人調査報告書」を完成する。

主要な設備備品の内訳（1品又は1組若しくは1式の価格が50万円以上のもの）

品名	仕 （製造会社名・型）	数量	単価 （千円）	金額 （千円）	納入予定時期
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月
					平成 年 月

1. 研究機関番号 6 | 2 | 6 | 0 | 3 2. 研究機関名 文部科学省 統計数理研究所

3. 研究種目名 基盤研究(A)(2) 4. 研究期間 平成11年度～平成13年度

5. 課題番号 1 | 1 | 6 | 9 | 1 | 1 | 1 | 1

6. 研究課題名 文化の伝搬変容の統計科学的研究——ハワイ日系人・非日系人国際比較調査——

7. 研究代表者 吉野, 諒三

研究者番号	研究代表者名	所属部局名	職名
	ヨシノ リョウソク 吉野諒三	統計数理研究所領域統計研究系	助教授

8. 研究分担者(所属機関名については、研究代表者の所属機関と異なる場合のみ記入すること。)

研究者番号	研究分担者名	所属機関名・所属部局名	職名
	ハヤシ チキオ 林知己夫	統計数理研究所	名誉教授
	スズキ タツソク 鈴木達三	帝京平成大学 情報科学科	教授
	ハヤシ フミ 林文	東洋英和女学院大学人間科学部	教授
	ヤマオカ カズエ 山岡和枝	帝京大学 法学部	助教授
	ササキ マサミチ 佐々木正道	兵庫教育大学 教育学部	教授

9. 研究実績の概要 (国立情報学研究所でデータベース化するため、600字～800字で記入。図、グラフ等は記載しないこと)

本研究の目的は、文化の伝搬変容の統計科学的解明のために、意識の国際比較調査により、

1. 海外の日系人・非日系人と日本人の比較
2. 日系一世、二世、三世以上の世代間の比較
3. 他の諸国との比較
4. 継続調査データに基づく時系列比較、さらに
5. 我々が収集してきた国際比較調査データの一般公開を図り、世界の相互理解を通じた平和的発展の一助に供することである。

平成12年度は、前年度のハワイ・ホノルル日系・非日系人の調査結果を集計・分析した成果を、研究代表者(吉野)のもとで報告書としてまとめる作業を中心として、計画を遂行した。特に、8月にはハワイにおいて、分析結果の日米合同討議(日本側共同研究者を派遣、米側の共同研究者を招聘)を行い、報告書の焦点についての検討を行った。

今回の調査では、我々が1971年以降に幾度か遂行してきたハワイ調査とは社会事情がかなり変化し、調査環境の著しい悪化が見られた。これは、標本抽出に用いた選挙人名簿には、過去2回の国政選挙時の投票者の名前が掲載されるようになっているが、近年、ハワイの経済状況が悪く、米国本土への移住者が増えていて、結果として「引越し」が増加し、適正な抽出が困難であったこと、また調査当時に現地の日系人の起こした殺人事件の影響などのため、安全への不安による「回答拒否」が増加したこと等が考えられる。

今後、調査結果の詳細な分析を推進すべきであるが、世界全体が「伝統的社会システム」から「高度情報社会」へ移行する過渡期にあるためか、日系人社会においても、様々な側面で伝統的システムの崩壊に伴う「信頼感の低下」の影響が生じているようである。

これらの結果は、研究代表者(吉野)の所属機関を中心に、「ハワイ日系・非日系人調査報告書」を統計数理研究所レポートとしてまとめ、発刊の準備作業を推進し、近く完了する予定である。

※ 成果の公開を見合わせる必要がある場合は、その理由及び差し控え期間等を記入した調書(A4判縦長横書き1枚)を添付すること。

10. キーワード

(1) 国民性	(2) 日系人	(3) ハワイ調査
(4) 標本調査	(5) 統計分析	(6) 意識調査
(7) 国際比較	(8) 文化	(裏面に続く)

Chapter 1 Honolulu Survey 2000 and Its Objectives

1.1 Backdrop of Honolulu Survey

In the tradition of Socrates, a young Chikio Hayashi at the Institute of Statistical Mathematics, wondered who Japanese are as Japan regained its independence status following the signing of Peace Treaty in San Francisco in 1951. He gathered data on the characterization of what constituted Japanese people 「日本国民性の研究」 [A Study of Japanese National Character] long before the advent of 日本人論 [Theory of Japanese People] in the 1970s. From this body of the literature, he developed a questionnaire designed to tap the essence of Japanese culture. He used a random sampling of 3,000 or more Japanese adults to conduct a nation-wide survey every five years since 1953.

As the decade of 1970s began, Dr. Hayashi and his colleagues wondered again what happens to Japanese values or Japanese-ness once the Japanese emigrate abroad. Japan by that time acquired enough trade surplus generated as a result of the Vietnam War among other events to allow scholars to conduct research abroad. In 1971, Yasumasa Kuroda at the University of Hawaii joined Hayashi's team to begin the study of Japanese Americans in Honolulu. We conducted our first random sample survey of Japanese Americans living in urban Honolulu based upon the list of registered voters (Suzuki, 1972, The Research Committee on the Study of Honolulu Residents, 1980, 1984, 1986, 1990). Since then, we realized that Japanese Americans do not live alone in the island. They live among other ethnics in Honolulu where there is no ethnic group that constitutes a majority. The Japanese Americans constitute a plurality among ethnic groups in Hawaii as a whole and in Honolulu as well. They continue to account for more than one-third of the voters in Honolulu followed by Caucasians with about one-third of the population.¹ The courageous and wise young generation of the 1940s and 1950s largely under the leadership of Hawaii's Democratic Party especially after 1954 brought about the beginning to the end of segregated housing along other forms of ethnic/racial discrimination in Hawaii. Although certain forms of discrimination continue to exist, much of discriminatory practices were eliminated by the 1980s.² Japanese Americans experienced difficulties in finding their homes in desirable places as late as the 1970s.

Chain-Link Approach

Chikio Hayashi developed a chain-link approach or theoretical framework to study various countries. He calls it 「連鎖的国際比較調査方法」. His approach, for example, is that Japanese Americans maintain some values they share with Japanese while they also have American values the Japanese do not have and values they have in common with other local ethnic groups that make the rest of Hawaii's population. Japanese Americans constitute a link to Americans as a whole who in turn relates to Europeans.

His chain-link continued to expand its territories covered beyond Hawaii. We conducted Hawaii surveys in 1972, 1978, 1983, 1988 and 2000. He and his teams conducted surveys in U.S. mainland (1988), France (1987), Italy (1987), Germany (1987) and England (1987) as well as Japanese Brazilians. They also collected some data in China, the Philippines and other parts of the world as well. In earlier surveys in Hawaii, we used to have a Japanese version of

the questionnaire administered among some Japanese Americans who preferred Japanese to English. We discontinued this option after a couple of surveys, but Hayashi observed that the traditional translation of the questionnaire did not seem to elicit equivalent responses from our respondents.³ In other words, the questionnaire may be translated in a valid and reliable fashion, but that did not constitute a sufficient condition to assume that responses we receive from respondents will be functionally equivalent and reliable. His team initiated bilingual surveys to measure the validity and reliability of translation among Tsukuba University students and foreigners staying in Tokyo.

The Theory of *Rashomonesque Yamazakura* 羅生門・山桜論

Subsequently, Yasumasa Kuroda of the University of Hawaii and Tatsuzō Suzuki of the Institute of Statistical Mathematics in Tokyo received a couple of grants from the Toyota Foundation to conduct bilingual surveys of Arabic, English and Japanese in the United States, Egypt and Jordan.⁴ He and his team conducted a follow-up study of Arabic and English languages through bilingual focused-interviews in Amman and Cairo. The most important finding from these studies is that whenever there is a neutral or middle-response category in a questionnaire Japanese language users are most likely to select the middle-response category while Arabic language users are least likely to do so. English speakers are found between the two extremes but definitely closer to Arabic than to Japanese. Nationality played less significant roles than language in use. Language structures our observational sense as well as our responses at least as far as this dimension is concerned.⁵ Arabic and American language speakers feel no resistance in choosing between two alternative such as yes and no. Japanese language speakers' proclivity is not to choose but to adjust to a particular situation, which minimizes conflicts with others. From the cross-language surveys and others, Hayashi and Kuroda (1997) developed a theory of *Rashomonesque Yamazakura*⁶ consisting of two key elements in Japanese culture; diffuse concept of self and multiple (relativistic) view of the reality. Their theory assumes that language and religion constitutes the basic foundation of a culture, shaping the way we respond to a situation. They found their longitudinal survey data as well as qualitative historical data such as poems from the 7th century on support the theory of *Rashomonesque Yamazakura*.

Self, Others, Interpersonal Relationship, Organization and Adjustment

In 1988, S. Frank Miyamoto of the University of Washington, Stephen Fugita of Santa Clara University of California and Tetsuden Kashima of the University of Washington joined Hayashi's team to study Japanese Americans in the West Coast. Miyamoto proposed. They brought their theoretical concerns to be incorporated into their surveys in the West Coast. Miyamoto's longstanding theoretical focus originating in the 1930s of strong organizational and interpersonal relationship in predominantly the Issei-community was one. In addition, his more recent work on the Nisei's interpersonal style characterized by sensitivity to others in the tradition of George Herbert Mead was incorporated to our questionnaire in Hawaii. Kashima brought (Kashima 1977) his concern for how Buddhists modified their organizations to meet the needs of Japanese American community in the West Coast. Fugita too is interested in Japanese American organizations that continue to thrive despite their successful assimilation

into the mainstream of American life. Their largely sociological and social psychological concerns were added to the growing list of items to be included in our survey of 2000.

We wish to note that the theory of *Rashomonesque Yamazakura* focused on the concept of self while the West Coast concerns added another dimension that focuses more on self and others. There are similarities in our theoretical concerns. The Japanese self characterized by its diffuse features means that Japanese are sensitive to others and others' views of them. Hence, group becomes most salient unit in Japanese society. Kashima's findings of changing nature of Buddhist organizations and Fugita's discovery of the success of Japanese Americans' assimilation in America all also represent what we say is an integral part of being a Japanese who tends to face a situation with an adjustment in mind, not a choosing between alternatives.

We attributed the nature of Japanese culture to language and religion, while the three West Coast sociologists seem to imply that Japanese Americans' tendency to maintain persistent and strong ethnic organizations are derived from their immigrant backgrounds in Japan. In a way, what they propose is that even if the Japanese language is lost among younger generations of Japanese Americans, they will remain Japanese Americans and that this trend may be reinforced by their ethnic organizational membership.

1.2 Objectives

It is within these conceptual and theoretical concerns within which the original question of what makes up a Japanese mind or culture is continued to be studied through our longitudinal and comparative surveys in a chain-link fashion. Our surveys have covered all three continents since its inception in 1953 to 2000. We continued to expand our search for the original question of what is meant to be Japanese to include how they are similar to and different from their emigrant siblings and their posterities to others in American and African continents and in Europe. This survey report may mark the beginning of an end of our search for our questions as far as our generation of researchers are concerned.

What constitutes the nature of Japanese American culture, so-called the "local culture," and multi-ethnic culture of Hawaii at large? How are all these groups different from and similar to others we have surveyed in the past? To what extent and in what direction are they changing when compared longitudinally with our past data? How are Honolulu's Japanese Americans similar to and different from their counterparts in the West Coast? How are they different from the Japanese in Japan? Are Honolulu's Japanese Americans closer to the Japanese in Japan than those of the West Coast? It is these questions and other related-questions that we have attempted to answer in this report.

1.3 Research Site and the Universe

The city and county of Honolulu covers the entire island of Oahu, most populated island of all Hawaiian islands. Oahu's population accounts for three-fourths of the total State population of 1.1 or 2(?) million people. Approximately one-half of the population lives in the area of Honolulu we designated as the area for the universe of our inquiry, Kokohead in the east to Diamond Head side of Middle Street in the west. It is most urbanized part of the island. We find East Honolulu to be largely represented by well-to-do families of Caucasian, Chinese and Japanese origins and by less-well-to-do indigenous Hawaiians, Filipinos and other more

recent immigrants and their posterities in the west. The universe includes registered voters of both very rich and poor in addition to the middle class, but does not include rural voters.

Secured condominiums were rare when we first started our surveys in 1972. We observed the advent of gated-communities staffed by security guard in the 1980s. The number of them has increased with time. In the 1990s, we saw the rise of the use of cellular phones, caller identification, unlisted telephone subscribers and fast-food restaurants. Young people no longer eat dinner at home, making it very difficult to get hold of them to secure an interviewing. The recession in the 1990s in Hawaii proved to be severe blow to Hawaii economy, resulting in the drastic cut in the State spending and the rise of unemployment while the mainland enjoyed its unprecedented prosperity. For example, the State cut the University of Hawaii's budget by one-third of the budget in the early 1990s. Many moved to the mainland to seek a better economic opportunity. It was not until the summer of 2000 when signs of economy recovery started to appear. What do these mean to the 2000 survey?

We first used the list of registered voters to define the universe of our survey and continued to do so this time as well. One problem has been that we used Representative District to define the population at the outset. Unfortunately, boundaries of the Districts do not remain the same over the years due to periodic reapportionments. We wanted to maintain the same area to be covered in our population, resulting in defining the population to be all registered voters who reside in areas from Koko Head in the east and Diamond or East side of Middle Street in the west.

1.4 Sampling

We purchased a CD containing a list of registered voters of the State of Hawaii (N=431,428). We sent the copy to Fumi Hayashi of our research team at the Toyo Eiwa University. Hayashi was in charge of sampling and sent us back a list of sample respondents on a diskette. She selected 2,101 sample respondents out of 178,428 registered voters in the universe (Representative District 15-30) by using systematic random sampling.

We also developed another sample of about 3,000 respondents for possible uses if we could not get about 500 respondents out of the original sample. We ended up using this sample list as well as we succeeded in getting only 449 valid responds out of 2,101 possible sample respondents. In consultation with Tokyo, we decided to select only voters with recognizable Japanese names. We recognized and selected 215 Japanese names out of the first 692 names that appeared in the list. We secured 51 interviews out of 215 possible sample respondents. In the survey of Japanese Americans, Yasumasa Kuroda conducted for the US Department of Health and Welfare in 1985, he found approximately 16 percent of the Japanese Americans had names that are not recognizable to be Japanese origin in Honolulu. It is safe to assume we missed nearly 20 percent of the Japanese Americans in the process. We should also report that we found five who turned out to be non-Japanese among 51 respondents we succeeded in interviewing. We discovered one Filipino, one Hawaiian and three Caucasians. The last to be interviewed was a Caucasian woman physician married to a Japanese who kept postponing her interview due to emergencies for several times before our interviewer secured an interview with this busy physician. We decided to over-sample Japanese Americans in order for us to have a sufficient number of Japanese Americans with whom to compare Japanese Americans on the West Coast.

1.5 Interviewing

We followed the same method of conducting the survey as we have done in the past.

1. **Letter of Introduction:** Yasumasa Kuroda using his University stationary wrote a letter of introduction and request for an interview to respondents. A copy of the letter is attached in the Appendix 1-A. The contents of his letter varied somewhat from the beginning to the end with little variation. It essentially introduces what the survey is all about and how important it is for us to seek the cooperation of all potential respondents. Kuroda left his office telephone number and e-mail address for any response respondents may wish to make. He did receive calls as well as e-mail messages, largely to ask that their names be deleted. But there are some who kindly let us him know that they moved or give telephone number to call etc. One busy physician sent him a message to keep his interviewer try again to contact the physician's office. This is the first survey where e-mail messages are exchanged with potential respondents. He mailed a limited number of letters once a week or so to make sure that not too many days elapses between the time respondents receive their letter and the time of our interviewers to contact them.
2. **Interviewers Hired and Trained:** We hired and trained more than two-dozen interviewers but only about a half of them turned out to our interviewers in the sense that they produced any results. Most of those who worked for at least a few months did well. We verified each survey completed through either calling or checking on respondent's year of birth. We had information on the date of birth for most of the respondents from the list of registered voters. One of them returned only one completed survey, which we had to discard. Another one did only three completed interviews. Most of them quit before they start. An instruction for interviewers is attached in the Appendix 1-B.
3. **Interviewing:** We instructed our interviewers to practice interviewing with their friends or family members until they felt they are comfortable. Whenever possible, they made phone calls in advance to make an appointment. Valid phone numbers are available only a few times out of ten potential respondents. We instructed interviewers to make at least three attempts to locate their respondents. We told them to make three attempts at different times and different day of the week preferably in late afternoon and early evening and weekends. After two attempts, we instructed them to leave a message to call them back. And if they think they can get cooperation of any respondent who was not home three times. We encourage them to visit any number of times until they can get the respondent.

One of our interviewers who is dressed in aloha shirt and slacks, had inquired about whereabouts of a respondent's house in a low-income neighborhood. Several people standing on sidewalk told him: "You don't want to see him." Our interviewer responded by asking why not. They told him. "He is a drug dealer." We did not send any woman interviewers to low-income districts. Even men interviewers were not too happy with going to certain neighborhood. One of them simply refused to go there after visiting the area once. We found one Filipino American interviewer who turns out to be effective in securing mostly Filipino and other local respondents, but he did not have much time for interviewing. He even informed us that he was scared to go after dark.

Fortunately we completed the entire survey without any incident or serious accident. We did experience one interviewer being bitten by a dog in the 1988 survey. We always had to balance our interest of maximizing the percentage of successfully completing the

interview and safety of the interviewers. We did carry liability, workman comp and other insurance to protect the interviewers.

4. **Verification:** Our interviewers turned-in their completed questionnaire once a week. We then verified through either telephoning or checking the year of birth between what we find in the completed survey and the data contained in the voter list. We had a few cases of interviewing wrong people. One case involved father and son who had the same name but different middle initials. We are happy to report that the result of verification produced no falsified surveys at all.⁷ We did not just verify a sample of the respondents but we verified every single survey completed.

5. **Success Rate for Completed Surveys:**

Despite our interviewers' efforts to secure as many interviews as possible from a limited number of potential respondents, we found our efforts fell short of our expectation of securing 500 surveys out of 2101 potential respondents. This is the lowest ever rate of success. We used a supplemental sample list of Japanese Americans to complete 500 surveys.

There are several reasons for the low rate of success. First, a recent court ruling changed the interpretation of election law, making it impossible to delete names from the list of registered voters for those who did not vote in two consecutive time as done in the past. Now, a voter must fail to vote over two election years, which could amount to four years. One father wrote me a letter stating that his daughter died several years ago and he reported her death to the City Clerks office. Despite his request to remove his daughter's name from the list, he keeps getting election notices from the State.

Second, Hawaii's economy suffered from a lengthy recession in the 1990s, prompting a number of residents to leave the island for a better economic opportunity in the mainland.

Third, an increased number of gated communities and secured condominium hampered our interviewers from making the initial contact.

Fourth, a decreasing number of telephone numbers are published and more people use cellular telephones than ever before.

Fifth, the largest murderer case in Hawaii involving a Japanese American employee at the local Xerox and other violent crimes occurring during the duration of survey did not help us at all in securing cooperation of some respondents. People are cautious in opening the door to strangers when our interviewers call on them. One of our female interviewers told me that an elderly Japanese American lady in Kaimuki pleaded our young and attractive Caucasian interviewer to stop being an interviewer. She told her it is too dangerous for young and pretty women like her to be going from house to house.

We found we succeeded in securing 449 interviews while 279 potential respondents refused to take part in the survey after being contacted. We secured 52 interviews out of the second sample consisting of 215 potential respondents. What follows is a breakdown of the results of our efforts to interview 2,101 potential respondents. Figures appearing following the first set of figures represent the result of the second sampling of Japanese Americans.

(訂正)
52 → 51

- **Pau (Completed):** 449 (21%), 51 (24%)
We interviewed 449 out of the original sample of 2,101 potential respondents.

- **Refused:** 279 (13%), 34 (16%)

This category includes those who gave indirect answers such as “I am not interested.”

- **Moved:** 550 (26%), 25 (12%)

Yasumasa Kuroda has written all potential respondents a letter informing them of the survey under way and that they will be contacted. Approximately 550 letters came back, for those respondents no longer reside where they had when they last voted. He realizes some of his letters did not come back for such reasons as new residents of the same apartments or houses may have simply discarded his letters.

- **Not home:** 425 (20%), 62 (29%)

We instructed our interviewers to make at least three efforts to contact every potential respondent at different times and days, and they did in most cases. We know that in some cases, our interviewers made more than a dozen contacts when they believed they had a chance to make contact, with potential respondents such as attorneys and physicians who told them to try. In some cases, they succeeded, but not always.

A constraint here is that we had to instruct our interviewers to locate potential respondents during the day, never to knock on their doors after dark. Our interviewers only had a couple of hours, between roughly 5 and 9 p.m., to locate these individuals. We sent only local male interviewers to areas considered dangerous. In some parts of the city, even our local interviewers did not feel secure and were stared at by residents on the street.

On one occasion, our interviewer was advised “You don’t want see him.” Our interviewer asked “Why not?” Their reply was that he is a drug dealer. Apparently they did not think our neatly dressed man in an Aloha shirt was his customer.

- **Not home/Left Message:** 155 (7%), 14 (6%)

This category includes two types of cases. The first is a situation where a respondent’s family member is presented, but not the respondent. The second is a situation where our interviewer visited a respondent’s home more than once and felt secure enough to leave a message with his or her contact telephone number.

- **Contact later:** 32 (2%), 9 (4%)

There are some people who specify when they may become available because they may be involved in some work or going on a trip or whatever. We tried to contact these people a couple of months later, for example, to secure an interview. In some cases, we were successful, but not always. Also, it includes those respondents who cancelled their appointments or did not show up for an interview after making an appointment.

- **No English:** 31 (2%), 1 (0%)

There were some respondents whose English was not sufficiently proficient to answer our questions. All of them were Asian immigrants of one country or another.

- **Ill/in hospital:** 24 (1%), 5 (2%)

Some respondents suffer from chronic illness or were in a hospital, not available for an interview. If the nature of illness was temporary, our interviewers went back for an interview after recovery.

- **Physical:** 7 (0%), 4 (2%)

These are mostly physically challenged people who could not be interviewed. In one case, an authority that a potential respondent was in custody informed me.

- **Deceased:** 19 (1%) 0 (0%)

We found 19 out of 2101 sample respondents deceased. Some of their family members contacted us upon the receipt of my letter to inform me of the death of their family member. In some cases, our interviewers found out by visiting their residence.

- **No access:** 68 (3%), 9 (4%)

An increasing number of condos are not accessible to outsiders. Also, there have been recent developments of gated communities where no outsiders can enter unless one is invited. We instructed our interviewers not to go into a condo by following other people into the building.

- **Can't locate:** 44 (2%), 1 (0%)

This category includes those who may have moved out and whose residence has been demolished. In most cases, these are residents of dilapidated buildings that have been demolished.

- **Out-of-town:** 14 (1%), 1 (0%)

We found some young people who were on the mainland attending college while others were gone for an extended period of time. These do not include those who are on vacation or business trip.

- **West of Middle Street:** 4 (0%), 0 (0%)

We found at least four of the potential respondents were located outside of the designated sampling area.

- **Total N = 2101, N = 215**

These figures indicate that Japanese Americans move less often and constitute more stable than other ethnics. They tend to stay home less often when our interviewers attempt to make contact. However, their rate of cooperation as well as refusal is not significantly different from that of the public at large.

We added an extra set of questions for Japanese Americans to respond as evidenced in the Appendix 1-C.

1.6 The Questionnaire

It is from theoretical concerns described in Chapter 1 that went into the construction of our questionnaire for Hawaii survey 2000. In addition to Japanese national character study items we took from the following sources: CREDOC [Centre de Recherche pour l'etude et L'observation des Conditions de vie] in Paris, NORC [National Opinion Research Center] distributed by the Roper Public Opinion Research Center, items we developed for the Honolulu survey and items generated by Frank Miyamoto, Tetsuden Kashima and Stephen Fugita for the West Coast survey. A copy of the questionnaire is attached in the Appendix 1-D.

We exchanged e-mail messages, faxes and telephone calls to develop our questionnaire in the summer of 1999 with our team members on the West Coast and Tokyo. As with the case in the past surveys, we always have more questions we wish to include than we have space for them. We had to limit the length of our questionnaire to a reasonable length in order to

maintain the validity of responses we receive from our respondents. It takes about 35 to 40 minutes to complete the questionnaire for most people. There were cases where it took close to three hours to complete the survey.

1.7 The Coding and Data Cleaning

We made a few decisions on coding.

First, we decided to take the first of two responses whenever a respondent gave two answers to a question. We have instructed our interviewers to ask for one answer for each question unless otherwise so instructed (e.g., Q45). Despite our efforts to the contrary, some respondents insisted on giving us two answers and some interviewers allowed two responses. However, we found no more than a dozen of such nature.

Second, we instructed our interviewers to simply record the answer to the question of one's main occupation (Q72), rather than for them to interpret and categorize respondents into one of the given categories. Despite our efforts, some interviewers kept classifying respondents into categories without specifying the nature of the main occupation. We have decided to change some of my interviewers' classifications whenever we felt the classification was inappropriate. For example, a high school graduate is unlikely to be a professional (attorney, architect, scientist, engineer, professor, teacher, etc.) even when our interviewer classified him to be such. We reclassified him to the position of clerk instead of professional. Consequently, there are some discrepancies between what is in some of the completed questionnaire and the data. These discrepancies are intentional rather than errors.

Third, a question occurred to me as we started to see one organization in questions 80-92 classified as one organization type such the United Japanese Society being classified as a cultural organization and sometimes that of a community. We thought of unifying the classification system, however, We found that it is an impossible task since there are organizations with which we are not familiar. We decided to allow respondents to decide and interviewers to record whatever respondents said.

We completed the initial coding and data entry in Honolulu. In August of 2000 Kuroda sent the data as an attachment to his e-mail message to Fumi Hayashi. Ryōzō Yoshino and his research team members at the Institute took the completed questionnaire to Tokyo with them on their way home from the Honolulu Conference held at the end of August of 2000.

References

- CREDOC [Centre de Recherche pour l'etude et L'observation des Conditions de vie], Enquete, 1979-1980: Sur Le Situations et Perceptions Relatives aux Conditions de vie et a la Qualite de la vie des Francais. Paris: CREDOC, (Juillet, 1980).
- Fugita, Stephen S. and David J. O'Brian. *Japanese American Ethnicity: The Persistence of Community*. Seattle: University of Washington Press, 1991.
- Hayashi, Chikio, Fumi Hayashi, Yasumasa Kuroda, Tatsuzō Suzuki, and L. Lebart. "Comparative Study of Quality of Life and Multidimensional Data Analysis: Japan, France and Hawaii." *Fourth International Symposium: Data Analysis and Informatics*, Versailles, France, 1985, 573-585.

- Hayashi, Chikio and Yasumasa Kuroda. *Japanese Culture in Comparative Perspective*. New York: Praeger, 1997.
- Kashima, Tetsuden. *Buddhism in America: The Social Organization of an Ethnic Religious Institution*. Englewood Cliffs, NJ: Greenwood Press, 1977.
- Kuroda, Yasumasa. "Public Opinion and Cultural Values" in Michael Haas ed. *Multicultural Hawai'i*. New York: Garland Publishing, Inc., (1998), 131-146.
- Kuroda, Yasumasa, Chikio Hayashi, and Tatsuzo Suzuki. "A Cross-National Analysis of the Japanese Character among Japanese Americans in Honolulu," *Ethnicity*. Vol. 5 (March 1978), 41-59.
- Kuroda, Yasumasa, Chikio Hayashi and Tatsuzô Suzuki. "The Role of Language in Cross-National Surveys: American and Japanese Respondents." *Applied Stochastic Model and Data Analysis*. Vol. 2, No. 2 (1986), 43-59.
- Kuroda, Yasumasa and Tatsuzô Suzuki. "Language and Attitudes: A Study in Arabic, English, and Japanese on the Role of Language in Cross-cultural Thinking." in Donald M. Topping, Doris C. Crowell, and Victor N. Kobayashi. eds. *Thinking Across Cultures*. Hillsdale, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers, (1989), 147-161.
- Kuroda, Yasumasa and Tatsuzô Suzuki. "A Comparative Attitudinal Analysis of Rationalism: Arab, American and Japanese Students." in *Urbanism in Islam: The Proceedings of the International Conference on Urbanism in Islam*. Vol. 3 (1989), 65-96.
- Kuroda, Yasumasa and Tatsuzô Suzuki. "Arab Students and English: The Role of Implicit Cultures." *Behaviormetrika*. No.29, (1991), 23-44.
- Kuroda, Yasumasa and Tatsuzô Suzuki. "A Comparative Analysis of the Arab Culture: Arabic, English and Japanese Languages and Values." *Behaviormetrika*, No. 30, (1991), 35-53.
- Kuroda, Yasumasa and Tatsuzô Suzuki. "Tahalil Muqarin Thaqafa Al-Arabiye: Al-Lughat Wa Al-Queem Al-Arabiye Wa Al-Ankelizidyeh Wa Al-Yabaniye" *Al Mustaqbal Al Arabi* (The Arab Future), No. 163 (September 1992), 14-31.
- Miyamoto, S. Frank. *Social Solidarity Among the Japanese in Seattle*. Seattle: University of Washington Press, 1981.
- NORC [National Research Center]. *National Data Program for the Social Sciences: Cumulative Codebook for the 1927-1977 General Survey*. Distributed by Roper Public Opinion Research Center, Yale University, New Haven, Connecticut, 1977.
- Suzuki, Tatsuzo et al., "A Study of Japanese-Americans in Honolulu, Hawaii" *Annals of the Institute of Statistical Mathematics*, Supplement 7, 1972, 60 pp.
- The Research Committee on the Study of Honolulu Residents. *Honolulu Residents and Their Attitudes in Multi-Ethnic Perspective: Toward a Theory of the American National Character*. Monograph 1, Tokyo: The Institute of Statistical Mathematics, 1980. Distributed by the University of Hawaii Press.
- The Research Committee on the Study of Honolulu Residents. *Japanese Americans in Comparative Perspective*. Monograph Series, Monograph 2, Tokyo: The Institute of Statistical Mathematics, 1984. Distributed by the University of Hawaii Press.

The Research Committee on the Study of Honolulu Residents. *The Third Attitudinal Survey of Honolulu Residents, 1983*. Monograph 3, Tokyo: The Institute of Statistical Mathematics, 1986. Distributed by the University of Hawaii Press.

The Research Committee on the Study of Honolulu Residents. *The Fourth Attitudinal Survey of Honolulu Residents, 1988*. Monograph 4, Tokyo: The Institute of Statistical Mathematics, 1990. Distributed by the University of Hawaii Press.

¹ One should not confuse the census population figures with those of the registered voters since former include any resident who happen to be living in the island at the time of census regardless of citizenship or voter registration. Because of a relatively large number of military personnel and their family members in the island and the fact that Hawaii has one of the highest income tax rates, many residents are not registered vote in Hawaii.

² Japanese American faculty members including Yasumasa Kuroda along with other locals were found to be about 8 percent below the average salary of Caucasian colleagues of comparable positions in 1995. Women faculty turned to be below 3 percent of men of comparable positions. The University administration made efforts to adjust this inequity but not to the satisfaction of all parties in view of serious financial constraints suffered by the State of Hawaii.

³ The traditional method is to translated the original questionnaire into a second language and have someone other than the one who translated the original questionnaire translates the second language version back into the original language. If the two versions of the questionnaire in the original language more or less are the same, we considered the translation valid.

⁴ Yasumasa Kuroda's reasoning for including Arabic was that we are concerned with written language. Ancient Greeks from whom stem modern world civilization including English language obtained their written language and the concept of money from Syro-palestinians. Kuroda felt that he could do more meaningful comparison of the data if he had three different languages than two.

⁵ On this finding and other related findings, see Hayashi and Kuroda (1987) and the references therein.

⁶ *Rashomon* in this instance is derived from Akira Kurosawa's movie that won the first Japanese movie to win Cannu Movie Festival award in 1951. Kurosawa's theme is that there may be no single absolute truth or reality, but rather the world is relativistic in the Sophist tradition of "Man is the measure of all things."

⁷ We found the need for verification necessary after discovering some falsified surveys. It takes a lot of time and efforts to verify by phone and mail. Fortunately, when we use the list of registered voters, we can also obtain their date of birth, which helps us verify. A limited number of phone calls to check on each interviewer are necessary to find out how well she or he performs as an interviewer. In so doing, not just whether or not she or he went to interview but also how long she or he took complete an interview. We have had cases in the past where an interviewer asked only a few questions and filled out the rest of questionnaire on his own. This is similar to what the Japanese calls "*kiseru*."

第3章. サンプルングと回収状況について

(林 文)

1. 過去の調査における調査対象

対象地域とサンプルングの概要

1971年調査の対象範囲を継承している。ホノルル市の中心部を含む東側の地域である。DISTRICTの編成が変更されてきたため、その都度、調査の度に対象範囲のDISTRICT番号は異なってきている。

1971年調査 DISTRICT 7～16

日系人のみの調査であったため、選挙登録者名簿の名前から日系人と予想される対象者を抽出した。

1978年調査 DISTRICT 8～18

日系人のみでなく、それ以外の住民も含めた比較調査となったため、選挙登録者名簿から、等間隔抽出。

1988年調査 DISTRICT 10～28

選挙登録者名簿から、等間隔抽出

DISTRICT 28のPRECINCT 5は対象地域外

ちなみに、この調査対象地域のactive votersは128,078人で、ハワイ州(342,516)中の37%、オアフ島(252,328)中の51%。また、抽出した調査対象サンプル数は1549人。

参照：1986, Monograph 3, p. 13

1991, ISM Report No. 70, p. 15

2. 2000年調査のサンプルング作業記録

(0) サンプルングの概要

DISTRICT 15～30

選挙登録者名簿から、等間隔抽出 (サンプルリスト1)

サンプルングリストより、日系人を名前から判断して抽出 (サンプルリスト2)

(1) 選挙登録者名簿 (CD-ROM) の内容

DISTRICT 15～51 総数 431,428

データの順序は、DISTRICT順ではなく、登録順となっている。

このうち対象地域のDISTRICTは 15～30 (29, 30の一部は対象地域外だが少数)

(2) DISTRICT 15～30のみを抽出、DISTRICT番号順のファイル作成

DISTRICT順に並べ替えたファイル作成 総数 178,562

DISTRICT毎の集計

15 : 13,531	16 : 13,465	17 : 14,620	18 : 11,346	19 : 12,384
20 : 9,310	21 : 11,007	22 : 8,752	23 : 12,841	24 : 11,631
25 : 11,929	26 : 12,589	27 : 10,266	28 : 9,114	29 : 7,986
30 : 7,791				

(3) 等間隔抽出

約 10,000 を抽出するため、間隔 17 で等間隔抽出、初期値はランダム数 09 とし、10,504 抽出された。DISTRICT 毎のサンプル数は以下のとおり。

15 : 796	16 : 792	17 : 860	18 : 667	19 : 729	20 : 548
21 : 647	22 : 515	23 : 755	24 : 684	25 : 702	26 : 741
27 : 603	28 : 537	29 : 469	30 : 459		

各 DISTRICT の抽出確率が等しくなっていること確認

(4) DISTRICT 毎、street 名の abc 順に並び替える

(5) DISTRICT 29, 30 の対象地域外について

地図で対象地域内、対象地域外を探して、除外することを試みたが、地図上の street 名を見つけることがかなり困難で、確認できないものが3分の1近くあった。しかし、対象地域外に当たるサンプルはごく少ないことが予想された。従って、対象地域外もサンプルリストに含めておき、実際の調査に当たって、地域外として除外することとした。

(6) さらに5分の1のサンプリング

10,504 から間隔 5 で等間隔抽出 (初期値はランダム数)。

これを「サンプルリスト1」とする。

DISTRICT 毎のサンプル数は

15 : 159	16 : 159	17 : 172	18 : 133	19 : 146	20 : 110
21 : 129	22 : 103	23 : 151	24 : 137	25 : 140	26 : 148
27 : 121	28 : 107	29 : 94	30 : 92	計	2101

(7) 宛名ラベル用のファイル

1行目 'MR' ('MS') + NAME

2行目 ADDRESS

3行目 'HONOLULU HAWAII' + ZIPCODE (+ sample number)

ADDRESS 以外に MAILING ADDRESS のあるものについて別ファイル作成

(8) 日系人サンプル追加用のサンプルリスト

サンプルリスト1で調査を進めたところ、回収率が非常に悪いことが予想されたため、日系人の回答者数を追加するため、日系人のみのサンプルリストを、次のように作成した。サンプルリスト1と同様に(6)の等間隔抽出で、初期値を変えて抽出した2101人の中から、最初の692人のうち、名前から日系人と推察される人だけを抜き出し、215人のリストを作成した。

これを「サンプルリスト2」とする。

このサンプルは、サンプルリスト1の調査の回収に努力し、これ以上は回収の望めないという段階で、日系人回答者の数が少ない場合に、最後の手段として用いることとした。(実際、サンプルリスト1の回収数が449で止まってしまった段階で、サンプルリスト2を使用した。)

3. 回収状況

1971年調査から1988年調査までの回収状況は表1の通りである。1978年、1983年調査では、日系・非日系合わせた回収率は60%程度（日系のみの回収率の方が高い）であったが、1988年調査では43%に低下している。さらに今回の1999年調査では、調査環境だけでなく社会の状況も悪化していることが指摘され、名簿の悪さも加わり、回収率は良くなかった。日系人については、別に名前から日系人と判断された215人のサンプルについても調査した。その中でも回収率は同程度である。

表1 回収状況 及び 調査完了対象者の日系人の中での世代の構成

調査年	サンプル数	完了数 ** (%)	日系	非日系	日系比率	日系人の世代別		
						一世	二世	三世・その他
1971	594*	434 (73%)	434	—	—	12 (3%)	242 (56%)	180 (41%)
1978	1205	751 (62%)	312	439	41.6%	16 (5%)	158 (51%)	133 (43%)
1983	1312	807 (62%)	305	502	37.8%	8 (3%)	124 (41%)	173 (57%)
1988	1163	499 (43%)	180	319	36.1%	3 (2%)	83 (46%)	94 (52%)
2000	2101	449 (21%)	160	264	37.9%	***		
	215*	51 (24%)	46	5	—	2 (1%)	70 (34%)	134 (65%)

注) * 日系人のみの調査

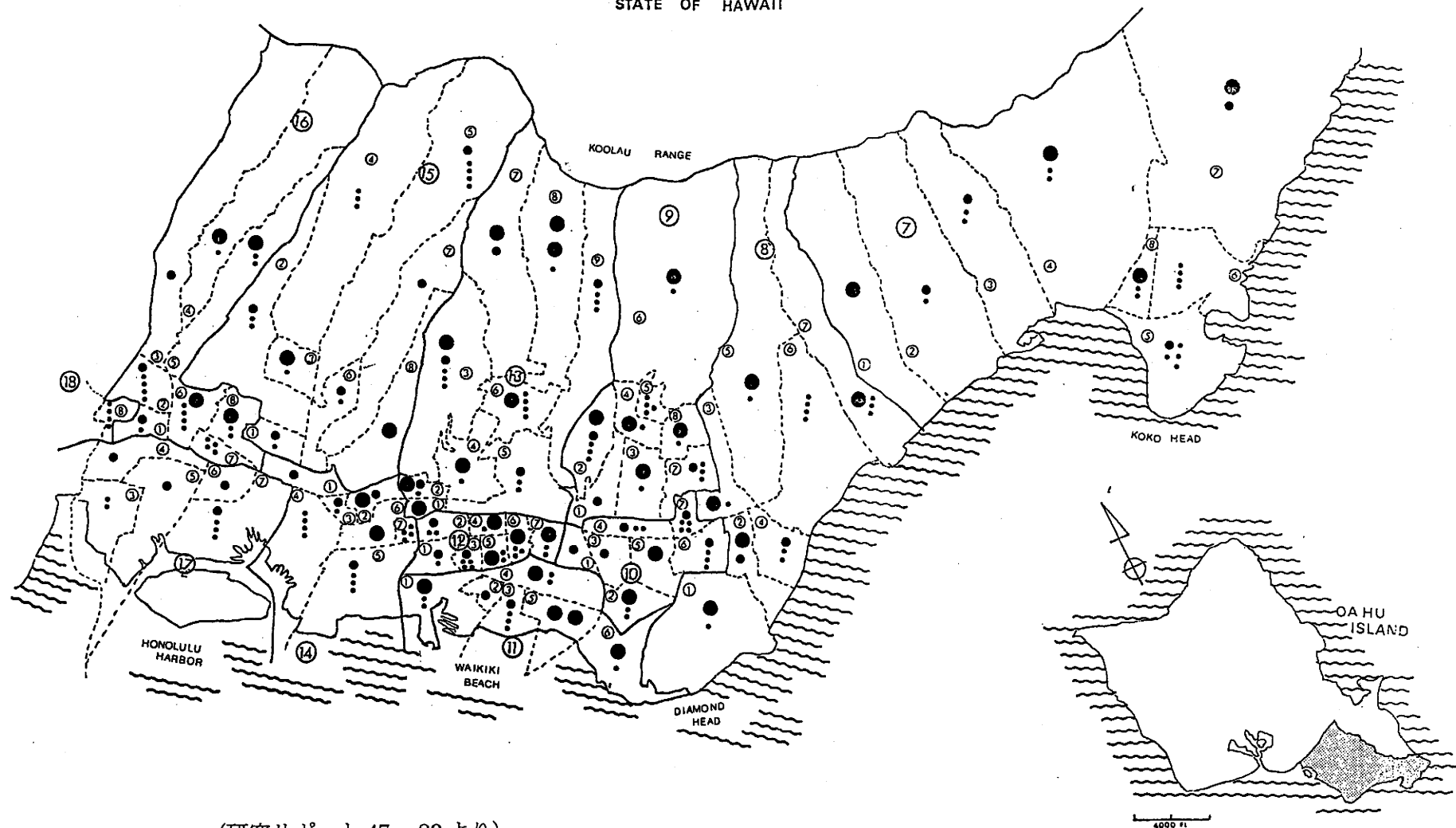
** 英語調査票回答者のみ

*** サンプル1 (2,101人) とサンプル2 (215人) を合わせたもの

注) なお、1990年の国勢調査では、Honolulu County において総人口は837,919人で、そのうち日系人は195,149人で、全体の約23.3%である。

回答候補者	サンプルリスト1・・・2,101名		サンプルリスト2・・・215名	
有効回答者数	449名	21.3%	51名	23.7%
拒否	279名	13.3%	34名	15.8%
転居	550名	26.2%	25名	11.6%
不在	425名	20.2%	62名	28.8%
家族に会えたが本人とは接触できなかったり、回答者の家は特定できなかった				
が本人とは接触できなかったケース	155名	7.4%	14名	6.5%
協力の約束を果たさなかった者	32名	1.5%	9名	4.2%
英語が分からぬ者	31名	1.5%	1名	0.5%
病気・入院中の者	24名	1.1%	5名	2.3%
身体が不自由のため調査不能の者	7名	0.3%	4名	1.9%
物故者	19名	0.9%	0名	0.0%
居住地に立ち入れないための接触不能	68名	3.2%	9名	4.2%
転居され住居自体が廃墟、崩壊のケース	44名	2.1%	1名	0.5%
一時的に別の地域に居住している者	14名	0.7%	1名	0.5%
指定調査地域の境界外に居住していた者	4名	0.2%	0名	0.0%

CITY OF HONOLULU
STATE OF HAWAII



(研究レポート 47, p 29 より)

1978年調査時のもので、
その後の調査毎に、投票区の
区分が多少異なっているが、全体
としてカバーする地域はほとんど同じ
である。

Fig. 2

- 10 respondents
- 5 respondents
- 1 respondent
- Representative District
- - -○ Precinct

第4章. データ入力についての注意

Q15b (養子)	Q15 では、いずれの回答にせよ、「家系存続のためではないが...」という注釈つきの回答が少なくない。Q15 のカラムでは、過去のデータとの比較を保つため、回答の注釈に関わらず、もとの回答カテゴリーを尊重して入力データとしてある。しかし、さらに Q15b のカラムを作成し、ここではいずれの回答にせよ、(つまり 4) others あるいは 1)、2) の人でも) 「家系継続(Family Line)のためではないが」とある人 ⇒ “7” 新カテゴリーとして区別した。
Q45(大事なもの)	2つ選択すべきところ、・5)others のみ ⇒ “5” と “5” ・1～4から一つだけ ⇒ “(その番号)” と “6” ・なにも選択していない ⇒ “6” と “6”
Q61(宗教)	5)others でクリスチャンとしている ⇒ “33” 新カテゴリー その他の5) others や6) で具体的に書き出しているもののリストを別に作成した
Q69 (生誕地)	4)other (国,地域名記入)の場合は⇒ “3” とする 但し,特定の文章を書いている人は,そのまま4)other
Q70 (ハワイ滞在年数)	1)Q69で “1” の人はQ70でも “1” となっているのを、まず確認した ⇒ さらに、この場合はQ70の入力データとしては “999” 新カテゴリーにした 2)年数が記入されているものは、そのままの数字をデータ入力 3)DK/NA の場合は ⇒ “333” 新カテゴリーとした
Q71 (学歴)	複数回答あれば,高学歴の方を入力
Q72 (職業)	・Retiredかどうかを他の項目Q11(雇用不安)やQ67(年齢)やJ23(職場)などを参考に、Checkする ⇒ Retiredならば、“8”にした ・Unemployed(失業) ⇒ 10)DK/NA
Q73(婚姻状況)	独身者は2)に含めた (注意)これは独身者のカテゴリーを挿入しておくべきであった
Q74(人種) Q75(伴侶の人種)	2) others の中で ・“沖縄人” ⇒ “77” 新カテゴリー ・“台湾人” ⇒ “44” 新カテゴリー
Q75	Q73で、1) single living with parents、5)widowed あるいは 7)Divorced ⇒ Q75では非該当 “99” とする
Q79 (日本訪問回数)	6)others・「日本に住んでいたことがある」人 ⇒ 6)のまま (注意)本当は居住経験1回と、2,3日の滞在1回ではかなり違うが、ここではこの差を区別できず、基本的には記入回答を尊重した (注意)J10で日本在住の有無をきいている (注意)J06で9)kibeiかどうかみる ・「沖縄訪問」は、日本とした(日本への復帰1972年以前でも)
Q80～ Q92	・所属団体のカテゴリーは、基本的には記入回答に従う。(同じ団体でも回答者によっては別カテゴリーに入れていることもあり) ・団体名のみ記入で1)～4)カテゴリー無記入の場合は “5” にした ・1つの所属グループに対して2つカテゴリーを選んでいるときは、“4)Mixed” ・一つの所属グループの項目に対して複数の種族団体名を記入しているものは、「コイン投げ」でその中から一つを選択して入力データとした ・

Q 93(団体 関与)	複数に対して「同じくらい」の場合は ⇒ “99” 新カテゴリー
Q94~Q96 (リーダー シップ 3 つ 選択)	3 つ選択なのに、4 つ以上の選択したものは 3 つのカラムとも “12” とする さらに新カテゴリーとして 14)other (記入あり) を作った (注意)調査票では 12)Nothing/Don't know、13)DK/NA となっていて重複している
Q 98~ Q 113(自 己記入式)	DK/NA、 others ⇒ 新カテゴリー “8”
Q114~ Q115 (回 答者の協力 度)	無記入 ⇒ 新カテゴリー “5”
J05	両親それぞれ別の出身 ⇒ 2 つとも入力できるように、 J05A と J05B のカラムを作った(父母どちらの区別なし) (1 つのみ回答は J05A に記入)
J06(世代)	2)nisei かつ 9)kibei ⇒ 9)kibei
J23(現在の 職場)	Retired は “6” または “7.DK/NA” にコードされているが、新コード “8” に する

一般に DK/NA は DK+NA とした
(missing)

Q15 b (adoption of children)	Some respondents remarked, "not to continue a family line", regardless of his/her answer category. In order to keep comparability with the past data, we kept the original answers as the data of column of Q15. But, we made a new column Q15 b to distinguish those answers "not to continue a family line." Therefore, in Q15b, even if a respondent chooses 1),2) or 4)others, but with remark "not to continue a family line" ⇒ It is classified as a new category "7". Note: this item contains two questions, therefore, confuses respondents.
Q45 (important things)	It supposed to choose two, but if <ul style="list-style-type: none"> • only 5)others is chosen. ⇒ "5" and "5" • Only one among 1 ~ 4 ⇒ "the chosen category" and "6" • Nothing chosen ⇒ "6" and "6"
Q61 (Religion)	5)others(Christian) ⇒ New Category "33" See more detailed list of (5) and (6) in another sheet of paper.
Q 9 (Place of Birth)	4)other (certain country or area) ⇒ "3" but in the case where 4)other (blank) is kept as 4).
Q70 (Years in Hawaii)	1) First, we made sure that if the response of Q69 is "1", then that of Q70 is also "1" (Otherwise, we corrected it).⇒Then, in this case, the data of Q70 was input as a new category "999". 2) If the number of years was written, we kept the number as it was. 3)DK/NA ⇒ new category "3 3 3"
Q 7 1 (Education)	In the case, plural categories were chosen, we decided that the highest one is the response of Q71.
Q72 (occupation)	<ul style="list-style-type: none"> • We have made sure whether or not each respondent is retired, by checking responses or comments of Q11 (worry of unemployment), Q67 (age), J23 (current workplace) etc., although we could not always be perfectly sure about the final decision. ⇒ If "retired, then "8". • Unemployed ⇒10)DK/NA
Q73(marriage status)	we included "singles" in 2) . (Note) We should have made a category for "single" in the answer categories.
Q74(ethnicity) Q75(partner's ethnicity)	Among 2) others, <ul style="list-style-type: none"> • "Okinawa" ⇒new category "77" • "Taiwanese" ⇒new category "44"
Q75(spouse's ethnicity)	If 1) single living with parents, 5)widowed or 7)Divorced in Q73⇒ then, we made the response of Q75 to be NA "99"
Q79 (#visits to Japan)	6)others(ever lived in Japan)⇒ kept as 6) (Note) There must be a significant difference between "lived in Japan once, one year" and "visited once for a few days", we cannot perfectly distinguish them in the response data, because the questionnaire was not designed to do so. Therefore we had to keep the responses as they were, unless there were certain reasons to correct them. (Note) J10 is an item to ask about the experience to stay in Japan.

	<p>(Note) J06 is an item by which we can see whether one is kibeï or not.</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Visit to Okinawa" was classified as "experience to visit Japan" even if it was before 1972 (the return of Okinawa to Japan).
Q80~Q92 (association)	<ul style="list-style-type: none"> • Some people classified the same group into different categories. Because we have no clues to correct them, we kept the responses as they were. • If category 1) to 4) of a certain belonging group was missing, we made it as new category "5". • If plural categories were chosen to one belonging group, we made it as 4) Mixed. • If one named plural associations to one question item, we have chosen exactly one among them by some information on other items or by flipping a coin. (Note that this is different from the strategy that Prof. Kuroda used at the first stage of data entry.)
Q93 (degree of participation)	"about the same to plural belonging groups" ⇒ new category "99"
Q94~Q96 (choose 3 for leadership)	<p>If more than 3 categories were chosen. ⇒ "12" in all the three columns</p> <p>We made a new category 14) other (something written) .</p> <p>(Note) In the questionnaire, two categories 12) Nothing/DK and 13) DK/NA were overlapping in content.</p>
Q98~Q113 self-administration	DK/NA, others ⇒ new category "8"
Q114, Q115 (degree of cooperation)	If it is blank ⇒ new category "5"
J05 (parent's hometown)	We have made two columns for both parents for the case where parents are from different areas in Japan: J05A and J05B (no distinction as to which column is father's or mother's) (if there was only one response, then it was input in J05A.)
J06 (generation)	2) nisei and 9) kibeï ⇒ 9) kibeï
J23 (current workplace)	"Retired"s were classified as "6" or "7. DK/NA", we recoded them to a new category "8"

On the whole, we interpreted "DK/NA" to mean "DK" or "NA (missing)".

Some Information on Noteworthy Responses (Simple data entry mistakes are not listed here.)

Q15 (Adoption of children)

#108, 538, 632, 642, 647, 914 1053, 1212, 1821, 1841 ...4)other ("Not important")

#366... 4)other ("Not reason")

#921...4)other ("not")

#2083 ...2)Not adopt ("because I'm old".)

Note 1) Many Americans say that they would adopt children, but not to continue their family line.

2) The question contains two questions, so it may be confusing. (It is a problem of wording of the English translation from a Japanese question item.)

UJS(Renkyo) No problem

Q45 (Two categories to be chosen)

Only "5)other" was chosen. → "5" and " 5"

Only one category from 1)~4) was chosen → "the number" and "6"

No category was chosen → "6" and "6"

#53	5	→	5,5
#110	1,5	→	1,3
#155	5	→	5,5
#435	1,4	→	1,4
#766	5,6	→	6,6
#1197	4,6	→	6,6
#1351	4,5	→	4,6
#3175	5	→	6,6

United Japanese Society (Renkyo)

#69	5,5	→	6,6
-----	-----	---	-----

A Detailed Classification List of Religion for Category (5) others and (6) of Q61

以下は、原票における Q61 の宗教に関する回答で、注意すべき特異な回答をまとめておく。特に「(5) other で (Christian) と明記したもの」については、個票数値データシートでは“33”として再コード化してあることに注意する。但し、(2) Protestant や (3) Catholic など で Christian と付記されたものは、そのまま (2) や (3) としてデータ入力されている。

#1686の Christian と Hindu、UJS(連協)の#1115と#120の Buddhism と Christian については、“33”とデータ入力されている。

その他、データ・クリーニングの結果、もとの回答は修正されデータ入力されているものもあるのに注意する。

- #17 (5) TENSOGOTAZIN
- #53 (5) non-sectarian, Christian
- #56 (5) gen, Christian
- #68 (5) (blank) →DK/NA? kept as (5)
- #69 (5) Christian
- #85 (5) Episcopalian
- #90 (5) Christian - bocod(?) then Catholic or Protestant - dose not want to be
“pigeonholed”
- #102 (5) Methodist
- #112 (5) Christian (non-demon)
- #127 (5) Christian
- #133 (5) Christian (non-demon)
- #137 (5) Christian
- #149 2)Protestant Lutheran (says Catholics & Lutheran have re-merged)
- #151 (5) Christian
- #169 (5) Mormon
- #185 (5) Pentecostal ユダヤ教
- #192 (5) Lutheran ルター派 (プロテスタント) kept as 5)
- #218 (5) Christian
- #220 (5) (blank) ... kept as (5)
- #223 (5) orthodox
- #230 (5) Christian
- #237 (5) Christian
- #267 (5) “organization to things”
- #283 (5) Non-denominational ← Christian?
- #284 (5) Christian not Protestant or Catholic
- #349 (6) None agnostic (不可知論)

- #363 (5) Episcopalian (英)監督教会員
- #366 (5) Christian Science
- #376 (5) Tenrikyo 天理教
- #409 (5) Southern Baptist
- #430 (5) General Christian
- #452 (5) Presbyterian Christian
- #486 (5) Christian
- #496 (5) Christian
- #499 (5) Christian more than a specific denomination
- #538 (5) Christian
- #541 (5) Christian
- #552 (5) Personal
- #560 (5) Christian
- #569 (5) Christian
- #581 (5) Christian
- #583 (5) Christian
- #589 (5) Protestant → (2) Protestant (入力ミス修正)
- #593 (5) Christianity
- #594 (5) Christian
- #600 (5) non - denominal(?)
- #648 (5) Christian
- #685 (5) Latter-day Saints (Mormons) モルモン教
- #692 (5) no specific religion
- #726 (5) Faith
- #727 (5) Agrarian Foundation
- #804 (5) Episcopalian
- #820 (5) Christian
- #837 (5) embrace principles of mostreligions
- #871 (5) wiccan
- #876 (5) Shinto
- #938 (5) (blank)
- #946 (5) Pentecostal
- #956 (5) Christian
- #970 (5) Christian
- #974 (5) mixture of Buddhism, Christianity Joseph Camel, Walter Russell,
Ghandi everything god is everything.
- #976 (5) New Age Philosophy
- #985 (5) Christian

- #1010 (5) Mormon
- #1030 (5) N/A → (7)DK/NA (recoded)
- #1045 (5) Christianity + (3) Catholic (Both)
- #1053 (5) Vanity church
- #1126 (5) "personal"
- #1166 (5) Society of Friends
- #1171 (5) Christianity
- #1192 (5) Methodist
- #1197 (5) Spiritual
- #1198 (5) Christian
- #1209 (5) Calvinism カルヴァン主義 (神の絶対性・聖書の権威・神意による救いの予定などを強調する)
- #1212 (5) Episcopalian
- #1224 (5) Christian
- #1234 (5) Christian faith in general
- #1257 (5) non-denomination (Protestant)
- #1264 (5) Christian
- #1351 (5) Nature
- #1374 (5) Episcopalian (She said not Protestant)
- #1394 (5) Humanism
- #1425 (5) Methodist
- #1458 (5) Christian
- #1476 (5) Beliefs in ancient Greek/Egyptian wisdom-kybalion (?)Hermetic philosophy
- #1499 (5) Personal, Faith, non established(?)
- #1510 (5) Christian
- #1518 (5) Christian
- #1528 (5) Christian
- #1643 (5) Christian
- #1661 (5) Christian
- #1664 (5) Islam
- #1682 (5) Spiritual
- #1686 (5) Christian + Hindu (Both)
- #1705 (5) Christian Neither Catholic or Protestant
- #1764 (5) Christian
- #1774 (5) Methodist
- #1795 (5) Mormon
- #1796 (5) Baptist
- #1825 (5) Christian

- # 1826 (5) Episcopalian (but don't go to church)
- # 1830 (5) Christianity
- # 1840 (5) Christian
- # 1870 (5) Christian
- # 1911 (5) Protestant Presbyterian (長老教会派)
cf. Episcopal 監督派、英国国教会派
- # 1927 (5) Methodist
- # 1981 (5) (blank)
- # 1994 (5) Pentecostal
- # 1995 (5) Protestant/Buddhism
- # 2001 (5) Christianity
- # 2061 (5) Christian
- # 2095 (5) Christian
- # 2098 (5) Christian
- # 3064 (5) Christian
- # 3073 (3) Catholic Christian →3 のまま入力 (33 ではない)
- # 3334 (5) Christian
- # 3350 (5) Taoism 道教
- # 3374 (5) Christian
- # 3464 (5) Southern Baptist (注. (5) のまま入力)
- # 3480 (5) Christian

United Japanese Society (Renkyo)

- # 6 (5) Christian
 - # 31 (5) Christian
 - # 33 (5) Mormon
 - # 35 (5) Christian
 - # 44 (5) Christian
 - # 87 (5) Christian
 - # 115 (1)Buddhism + (5) Christian (Both)
 - # 120 (1) Buddhism + (5) Christian (Both)
 - # 126 (5) Christian
 - # 137 (5) Shintoism
 - # 189 (5) Technically ,Christian
-

Q69 (Place of Birth)

#376	4)other-(Japan)	→	3
#550	4)other-(Japan)	→	3
#1351	4)other-(Idaho)	→	2
#1774	4)other-(Samoa(America))	→	2
#1994	4)other-(Phillipine)	→	3

UJS...No problem.

Q70 (Years in Hawaii)

#6	1	→	999	#338	1	→	999
#12	1	→	999	#341	1	→	999
#49	3	→	333	#349	1	→	999
#50	3	→	333	#355	1	→	999
#51	1	→	999	#361	1	→	999
#53	1	→	999	#363	1	→	999
#56	1	→	999	#391	1	→	999
#82	3	→	333	#397	1	→	999
#85	3	→	333	#400	1	→	999
#93	1	→	999	#409	1	→	999
#94	1	→	999	#419	1	→	999
#96	1	→	999	#430	1	→	999
#108	1	→	999	#434	1	→	999
#112	3	→	333	#435	1	→	999
#116	1	→	999	#441	1	→	999
#117	1	→	999	#442	1	→	999
#129	1	→	999	#444	1	→	999
#130	3	→	333	#466	1	→	999
#145	1	→	999	#470	1	→	999
#148	3	→	333	#471	1	→	999
#149	3	→	333	#476	1	→	999
#151	3	→	333	#479	1	→	999
#152	3	→	333	#489	1	→	999
#169	3	→	333	#493	1	→	999
#185	1	→	999	#496	1	→	999
#192	1	→	999	#499	1	→	999
#196	1	→	999	#508	1	→	999
#198	1	→	999	#511	1	→	999
#201	1	→	999	#514	1	→	999
#216	1	→	999	#529	1	→	999
#219	1	→	999	#537	1	→	999

#220	1	→	999
#225	1	→	999
#237	1	→	999
#239	1	→	999
#273	1	→	999
#284	1	→	999
#287	1	→	999
#294	1	→	999
#305	1	→	999
#311	1	→	999
#326	1	→	999
#328	1	→	999
#332	1	→	999
#333	1	→	999
#593	1	→	999
#594	1	→	999
#599	1	→	999
#600	1	→	999
#610	1	→	999
#615	1	→	999
#625	1	→	999
#628	1	→	999
#629	1	→	999
#630	1	→	999
#638	1	→	999
#640	1	→	999
#642	1	→	999
#647	1	→	999
#648	1	→	999
#656	1	→	999
#663	1	→	999
#665	1	→	999
#685	1	→	999
#686	1	→	999
#687	1	→	999
#712	1	→	999
#719	1	→	999
#729	1	→	999
#732	1	→	999
#733	1	→	999
#734	1	→	999
#738	1	→	999
#751	1	→	999
#766	1	→	999
#771	1	→	999
#776	1	→	999
#783	1	→	999
#795	1	→	999
#538	1	→	999
#544	1	→	999
#545	1	→	999
#549	1	→	999
#560	1	→	999
#563	1	→	999
#564	1	→	999
#569	1	→	999
#573	1	→	999
#574	1	→	999
#581	1	→	999
#588	1	→	999
#589	1	→	999
#590	1	→	999
#927	1	→	999
#938	1	→	999
#946	1	→	999
#956	1	→	999
#970	1	→	999
#1002	1	→	999
#1007	1	→	999
#1031	1	→	999
#1038	1	→	999
#1039	1	→	999
#1077	1	→	999
#1078	1	→	999
#1093	1	→	999
#1102	1	→	999
#1104	1	→	999
#1109	1	→	999
#1114	1	→	999
#1127	1	→	999
#1144	1	→	999
#1166	1	→	999
#1170	1	→	999
#1171	1	→	999
#1192	1	→	999
#1193	1	→	999
#1200	1	→	999
#1206	1	→	999
#1209	1	→	999
#1210	1	→	999
#1212	1	→	999
#1213	1	→	999
#1224	1	→	999
#1233	1	→	999
#1234	1	→	999
#1235	1	→	999

#797	1	→	999
#800	1	→	999
#802	1	→	999
#804	1	→	999
#820	1	→	999
#821	1	→	999
#854	1	→	999
#864	1	→	999
#876	1	→	999
#878	1	→	999
#882	1	→	999
#905	1	→	999
#921	1	→	999
#922	1	→	999

#1264	1	→	999
#1273	1	→	999
#1277	1	→	999
#1283	1	→	999
#1292	1	→	999
#1295	1	→	999
#1373	1	→	999
#1380	1	→	999
#1392	1	→	999
#1425	1	→	999
#1430	1	→	999
#1447	1	→	999
#1507	1	→	999
#1508	1	→	999

#1518	1	→	999
#1528	1	→	999
#1531	1	→	999
#1553	1	→	999
#1554	1	→	999
#1587	1	→	999
#1593	1	→	999
#1609	1	→	999
#1618	1	→	999
#1620	1	→	999
#1624	1	→	999
#1627	1	→	999
#1629	1	→	999
#1630	1	→	999
#1632	1	→	999
#1642	1	→	999
#1648	1	→	999
#1649	1	→	999
#1650	1	→	999
#1659	1	→	999
#1661	1	→	999
#1665	1	→	999
#1678	1	→	999
#1682	1	→	999
#1686	1	→	999
#1689	1	→	999
#1711	1	→	999
#1714	1	→	999
#1720	1	→	999
#1722	1	→	999
#1724	1	→	999
#1725	1	→	999

#1798	1	→	999
#1802	1	→	999
#1815	1	→	999
#1817	1	→	999
#1819	1	→	999
#1825	1	→	999
#1826	1	→	999
#1830	1	→	999
#1833	1	→	999
#1839	1	→	999
#1844	1	→	999
#1847	1	→	999
#1949	1	→	999
#1856	1	→	999
#1858	1	→	999
#1861	1	→	999
#1864	1	→	999
#1870	1	→	999
#1871	1	→	999
#1877	1	→	999
#1889	1	→	999
#1891	1	→	999
#1927	1	→	999
#1928	1	→	999
#1946	1	→	999
#1948	1	→	999
#1975	1	→	999
#1995	1	→	999
#1999	1	→	999
#2005	1	→	999
#2008	1	→	999
#2013	1	→	999

#1730	1	→	999
#1731	1	→	999
#1732	1	→	999
#1740	1	→	999
#1741	1	→	999
#1749	1	→	999
#1761	1	→	999
#1764	1	→	999
#1765	1	→	999
#1770	1	→	999
#1780	1	→	999
#1782	1	→	999
#1795	1	→	999
#1796	1	→	999
#3145	1	→	999
#3164	1	→	999
#3167	1	→	999
#3168	1	→	999
#3175	1	→	999
#3191	1	→	999
#3194	1	→	999
#3197	1	→	999
#3220	1	→	999
#3222	1	→	999
#3245	1	→	999
#3249	1	→	999
#3288	1	→	999
#3293	1	→	999
#3307	1	→	999
#3331	1	→	999
#3334	1	→	999
#3350	1	→	999
#3374	1	→	999
#3408	1	→	999
#3421	1	→	999
#3433	1	→	999
#3440	1	→	999
#3464	1	→	999
#3466	1	→	999
#.3469	1	→	999
#3480	1	→	999
#3493	1	→	999
#3514	1	→	999
#2017	1	→	999
#2052	1	→	999
#2061	1	→	999
#2063	1	→	999
#2081	1	→	999
#2083	1	→	999
#2087	1	→	999
#2095	1	→	999
#2098	1	→	999
#3002	1	→	999
#3012	1	→	999
#3064	1	→	999
#3080	1	→	999
#3109	1	→	999

#3526	1	→	999
#3555	1	→	999
#3583	1	→	999
#3594	1	→	999
#3603	1	→	999
#3642	1	→	999
#3644	1	→	999
#3658	1	→	999
#3660	1	→	999
#3664	1	→	999
#3676	1	→	999
#3692	1	→	999

United Japanese Society (Renkyo)

#5	1	→	999
#7	1	→	999
#11	1	→	999
#16	1	→	999
#17	1	→	999
#19	1	→	999
#20	1	→	999
#22	1	→	999
#28	1	→	999
#33	1	→	999
#37	1	→	999
#39	1	→	999
#44	1	→	999
#45	1	→	999
#69	1	→	999
#76	1	→	999
#77	1	→	999
#78	1	→	999
#81	1	→	999
#82	1	→	999
#87	1	→	999

#103	1	→	999
#105	1	→	999
#115	1	→	999
#116	1	→	999
#118	1	→	999
#120	1	→	999
#125	1	→	999
#126	1	→	999
#129	1	→	999
#135	1	→	999
#153	1	→	999
#161	1	→	999
#164	1	→	999
#172	1	→	999
#180	1	→	999
#189	1	→	999
#189A	1	→	999
#204	1	→	999

Q71 (Education)

#514	4)Technical/business school (did' t complete)	→	3)
#632	5)University college (1 year)	→	3)senior high school
#638	5)Jr. college	→	Kept as 5)university or college

UJS (Renkyo) No problem

Q72 (Occupation)

#152	3	→	8	
#508	5	→	8	
#590	10	→	8	
#640	10	→	8	
#732	10	→	Kept as 10	(seems unemployed)
#922	1	→	Kept as 1	A retired teacher but still working as a part time teacher
#951	1	→	8	
#1053	10	→	8	
#1193	8	→	10	
#1233	2	→	8	
#1235	1	→	8	
#1257	1	→	9	
#1373	1	→	Kept as 1	A retired teacher but still working as a part time teacher
#1445	6	→	Kept as 6	"fire fighter" is classified as 6) clerical worker (The same as a policeman)
#1531	4	→	2	
#1618	2	→	8	
#1624	1	→	8	
#1630	3	→	8	
#1724	6	→	8	
#1725	3	→	9	
#1770	5	→	8	
#1796	2	→	8	
#1861	8	→	9	Retired but an owner of an apartment house
#1864	5	→	10	disability

United Japanese Society(Renkyo)

#76	8	→	9
-----	---	---	---

Q79 (#Visits to Japan)

#267	6) other 35-40X	→ 5)
#508	2)once + 6)other "okinawa" = 3times	→ 3)
#630	3) past Japan ,go to Korea.	→ 1)No
#1257	6) other "just airport"	→ 1)No
#1841	6) other "just airport"	→ 1)No

Respondents who have lived in Japan.

#33	3) 2-5 times	"Also lived there."
#349	6) other	"Lived there for 8 years."
#588	6) other	"Lived there for 3 years."
#1028	6) other	"Lived there for 20 years."
#1530	3)2-5 times	"Lived 2 years & visited 2-5 times."
#1770	1)once	"Lived there for 4 years."
#1795	6) other	"Lived there for 3 years."

UJS (Renkyou)

#6	6) other	"born there."
#57	6) other	"Lived there."
#104	6) other	"Lived there."
#153	6) other	"Lived there for some times."

Q80～Q93 所属団体関係

(注意) 回答の中には、各項目(Q80～Q93)において、複数の団体名をあげる者も少なくなく、また各団体の人種カテゴリーをも複数あげる者もいた。他の項目の回答などから、できるだけ訂正を施したが、2、3の場合、結局、コイン投げで、あげられた複数の中から回答を1つだけ選択したことがあった。回答者間で、同一の団体を異なるカテゴリーとして答える不一致も多いが、基本的には各回答者の回答をそのまま尊重し、最終入力データとした。

#33	Q93	→ 99
#130	Q92 3	→ 5
#137	Q91	→ 4
#140	Q88 1、3	→ 4
#294	Q85 3	→ 4
#338	Q82 誤記入(入力ミス)	→ ブランク
#397	Q84	→ 3

	Q83	→ ブランク	(入力ミス)
#400	Q88、89	→ 3、3	
	Q86、87	→ ブランク	(入力ミス)
#448	Q81 2	→ 4	
#448	Q93	→ 99	
#541	Q81 1	→ 4	
#800	Q80	所属団体4つあり	
#727	Q80	→ 4	
#734	Q91	→ 5	
#766	Q87 (2つ人種カテゴリー) → 4(mixed)にした		
#974	Q82、83	→ 5	
#974	Q93	→ 99	
#1039	Q85 (2つ書いてあるので) → 4		
#1045	Q82	→ 4	
#1053	Q89	→ 5	
#1093	Q83 4	→ ブランク	
	Q84	→ 4	(入力ミス)
#1166	Q81	→ 5	
#1235	Q82 (ret) retired の意味? → ブランクにした		
#1249	Q81	→ 4	
#1264	Q80、86	→ 3	ローカル (Chinese)
#1394	Q81	2つ記入されている	
#1394	Q85	3つ記入されている	
#1388	Q81 4	→ ブランク (記名の団体はQ86へ移動、但しQ86はもともと別の1 団体でカテゴリー3がある。)	
#1425	Q82	団体が2つ記入されている 共に3	
#1450	Q80	3 ローカル (ベトナム)	
#1476	Q85	4になっている 団体が2つ記入されている	
#1509	Q81、82	団体が2つ記入されている	
#1509	Q85	団体が3つ記入されている → 4にした (localが1つで、mixが2つの内訳)	
#1509	Q86	団体が2つ記入だけで人種カテゴリーは無記入 → 5	
#1512	Q81	団体が3つ記入されている 2つが1、1つが4 → 1にした	
#1519	Q85	団体が2つ記入されている	
#1592	Q93は91	→ 99にした	
#1642	Q91	団体が2つ記入されている 4で入力OK	
#1642	Q93	→ 91で入力OK	
#1648	Q84	団体が2つ記入 4で入力	

- #1687 Q80 団体が2つ記入 4で入力
- #1714 Q81 団体が2つ記入 3、4にチェック→3で入力
- #1774 Q81 団体が1つ記入 1、3にチェック→4で入力
- #3408 Q87 団体が1つ記入 チェックなしで→5で入力
- #3466 Q80 団体が1つ記入 2にチェックがある→4で入力
(4に some mix とあるので)
-
- #3603 Q81 団体が2つ記入→4にチェックで4で入力
- #3676 Q82 4で入力されているが、blankにする
- Q93 82で入力されているが、blankにする
Korean war ベテラン 恩給だけで会とは余り関係がないの
か?
- #2006 Q89 →3にした ローカル (フィリピーノ)
- #2008 Q81 団体が2つ記入 1つが4、1つが1で記入→4で入力
- #2012 Q85 →3で入力 Q93は無記入だったが85にしてある
- #2013 Q84 Q93→82
- #2063 Q93 same なので99
- #2070 Q85、89 団体が2つ記入
- #2073 Q81 団体が3つ記入→全部1にチェックしてある
- #3109 Q90 2団体で4にチェックされていた、4で入力OK Q93は99にしてある
- #3168 Q81 2団体→4にチェック、4で入力OK
- #3249 Q81 Q93→“90”
- #1817 Q81 団体が2つ記入 3、4にチェックされ、3で入力されている→4にした
- #1836 Q81 2団体→4にチェックされていた、4で入力
- #1841 Q82 2団体→4にチェック、4で入力 Q93は99にする
- #1844 Q93 →99
- #1864 Q93 →99
- #1877 Q93 →82
- #1911 Q90 2団体→4にチェック、4で入力OK

United Japanese Society (連協)

- #1 Q81 団体が5つ記入 (1)に1つ、2) 1つ、3) 3つ→”3”にした
Q93は99にした
- #7 Q81 2団体で2、1にチェック→2で入力OK(Q93でとりあげた方)
Q84も団体が2つ記入だが同じ”2”
- #11 Q81 団体が2つ記入

# 15	Q93	99 のままでOK
# 32	Q90	団体が2つ記入、4にチェックされていたが、“4”で入力OK
# 45	Q80	2 団体 2、4にチェックされていた→4にした
	Q85	2 団体→4にチェックされていた。このままでOKとした
# 78	Q89	2 団体 2にチェックOK
# 82	Q84	団体名のみ記入→5にした
# 87	Q81	4 団体記入 すべてローカルメンバー → 3になっている
# 103	Q81	2 団体記入 3、2にチェックしてあるが → 3にした
# 105	Q93	none →99になっていたが、このままでOKとした。
# 115	Q90	2 団体記入 2、3にチェックしてあった→2で入力
# 118	Q80	2 団体とも2にチェックされていた→2で入力 (欄外に prior scout master 18yeras とはいつて いるが、これはQ89 カテゴリーの意か、不明→Q89 プランクのまま)
# 120	Q80	2 団体記入 2、3にチェック→2で入力
	Q81	2 団体記入 4にチェックされていた。4で入力
	Q84	2 団体記入 2にチェックされていた。2で入力
	Q85	2 団体記入 2にチェックされていた。2で入力
# 125	Q85	3 団体記入 2にチェックされていた。2で入力
	Q80	2 団体記入 2にチェックされていた。2で入力
	Q84	2 団体記入 2にチェックされていた。2で入力
	Q84	2 団体記入 2にチェックされていた。2で入力
	Q93	99 になっているOK
# 153	Q81	2 団体記入 4 となっている。 欄外に(local Caucasian)とあるが?
	Q85、89	2 団体記入→Q85 は4にチェックされている、4 のままで入力 Q89 は2にチェックされていた。2で入力
# 172	Q81	欄外に記入してあるものをQ81に入れた 2にした

Q94~Q96 (Three most important things)

698 … 4), 7) and 14) Integrity (the last one was not in the list of categories.)

We made a new category 14) other.

1233 … Four categories 2), 3), 6),8) were chosen. → 12) for all the three columns.

UJS(Renkyo) … No problem.

J05A and J05B (Place of Birth of Parents)

#49	1,2	#1825	1,6
#281	Grandparents 5) and father 6) → 6	#1839	4,6
#430	2,5	#3168	3,5
#573	1,5	#3175	Kept as 9
#600	1,5	#3288	5,8
#738	1,2	#3331	1,5
#878	1,2	#3334	2,6
#905	3,5	#3350	4,6
#1039	5,8	#3526	1,5
#1109	1,5	#3676	1,5
#1392	1,5	#3692	1,8
#1447	1,2		
#1630	5,3		
#1642	5,6		
#1711	1,6		
#1724	1,5		
#1761	5,6		
#1796	2,4		

UJS (Renkyo) No problem

J 23 (Current Work Place)

#905 ... "6) N/A → "7"
 #686 ... "7) "retired" → "8"
 #733 ... "7) "retired" → "8"

6) or 7) but "retired" in Q72 → "8"

7)(blank)" and 8) in Q72, but not written as "retired" → kept as 7).

UJS (Renkyo) No other problem

データ・クリーニングの注意

回答の中で整数値を求めているのに、小数まで答えたものは切り捨てにした。

#127 Q110 "6. 5" → "6" にした。

#962 Q70 "12. 5" → "13" にした。

第5章. 単純集計比較表

(1) 7カ国調査、アメリカ西海岸日系人調査、及びハワイ調査との共通項目

J…日本の日本人 JAH…ハワイ日系人 JAW…米国西海岸日系人 NJH…ハワイの日系以外の人
USA…米本土のアメリカ人 NJHM…米本土出身の白人(caucasian)

Common code#	CL A	HW '00	JAW CS	Item	Category	1988	1988	2000	1998	1988	2000	1988	2000
						J	JAH	JAH	JAW	NJH	NJH	USA	NJHM
					sample-n	2265	180	206	344	319	294	1563	105
4.11	11	14	51	Respect for ancestors	1.More than average	47.5	51.7	49.0	84.0	45.5	44.6	73.1	29.5
					2.Less than average	8.4	14.4	10.2	2.6	20.1	16.3	8.1	22.9
					3.About the same	42.5	31.7	38.8	11.9	29.2	36.4	17.0	44.8
					Other	0.0	0.6	1.5	0.6	2.5	1.4	0.2	1.9
					D.K.	1.5	1.7	0.5	0.9	2.8	1.4	1.7	1.0
4.10	12	15	52	Adopt a child	1.Desirable	19.1	32.8	34.0	25.9	44.5	38.4	52.3	36.2
					2.Undesirable	42.4	44.4	47.6	55.2	35.4	39.1	34.5	41.9
					3.It depends	30.5	13.3	8.7	11.6	13.2	12.6	8.2	6.7
					Other	0.2	4.4	6.3	6.1	5.6	9.2	1.8	15.2
					D.K.	7.8	5.0	3.4	1.2	1.3	0.7	3.1	0.0
2.80a	14 a	16	53 -1	Health problems: Headaches	1.Yes	21.9		27.7	26.2		32.7	34.6	26.7
					2.No	76.9		71.8	73.8		67.0	64.8	73.3
					Other	1.1							
					D.K.	-		0.5	-		0.3	0.6	0.0
2.80b	14 b	17	53 -2	Health problems: Backaches	1.Yes	19.1		39.3	36.0		44.2	37.8	34.3
					2.No	79.8		60.7	63.7		55.4	61.7	65.7
					Other	1.1							
					D.K.	-		0.0	0.3		0.3	0.5	0.0
2.80c	14 c	18	53 -3	Health problems: Nervousnes	1.Yes	25.7		11.7	20.1		20.7	30.3	21.9
					2.No	73.2		88.3	79.4		77.9	69.0	77.1
					Other	1.1							
					D.K.	-		0.0	0.6		1.4	0.8	1.0
2.80d	14 d	19	53 -4	Health problems: Depression	1.Yes	5.4		6.3	14.5		22.4	20.7	19.0
					2.No	93.4		92.2	83.7		76.9	78.2	81.0
					Other	1.1							
					D.K.	-		1.5	1.7		0.7	1.0	0.0
2.80e	14 e	20	53 -5	Health problems: Insomnia	1.Yes	12.0		13.6	21.8		22.8	16.9	23.8
					2.No	86.8		86.4	77.6		76.2	82.4	76.2
					8.Other	1.1							
					9.D.K.	-		0.0	0.6		1.0	0.7	0.0
2.8	18	22	54	If had enough money, still work	1.Continue working	64.1	49.4	46.1	55.5	61.1	50.3	57.8	56.2
					2.Stop working	24.1	44.4	33.5	36.0	30.4	34.7	30.4	26.7
					Other	1.5	5.0	11.7	7.6	8.2	11.9	8.7	15.2
					D.K.	10.4	1.1	8.7	0.9	0.3	3.1	3.1	1.9
7.24	20	23	55	Most important aspect of job	1.Good salary	19.8	14.4	16.5	16.9	13.2	16.7	20.9	11.4
					2.Safe job	15.4	16.7	15.0	7.3	11.3	10.5	21.6	2.9
					3.Likable coworkers	29.2	21.7	23.8	18.6	12.5	14.6	11.3	16.2
					4.Accomplishment\$	29.4	45.6	40.8	55.2	60.2	51.0	43.6	60.0
					Other	0.5	1.7	2.4	1.5	2.5	6.5	0.4	7.6
				D.K.	5.7	-	1.5	0.6	0.3	0.7	2.1	1.9	
2.4	22	24	56	Attitudes towards life	1.Get rich	13.8	9.4	6.8	6.7	10.3	9.2	6.1	3.8
					2.Make a name	1.7	3.9	3.4	4.9	6.0	5.8	7.2	3.8
					3.Suit own taste	37.3	29.4	33.5	45.1	35.4	33.3	33.2	39.0
					4.No worrying	32.0	42.8	38.8	28.2	32.3	32.3	37.1	29.5
					5.Pure & just life	5.9	10.6	5.3	6.7	7.5	7.1	11.2	6.7
					6.Serve society	2.9	2.2	1.9	2.0	2.5	1.7	2.8	1.0
					Other	1.2	1.1	8.7	5.2	5.6	9.2	0.8	14.3
				D.K.	5.2	0.6	1.5	1.2	0.3	1.4	1.5	1.9	
2.3f	23		57	Quality of life in the area where you live	1.Very satisfied	36.2	38.9		52.9	32.6		40.0	
					2.Fairly satisfied	43.4	55.0		43.3	58.0		46.3	
					3.Fairly dissatisfied	15.4	3.9		3.5	7.5		9.1	
					4.Very dissatisfied	4.3	1.1		0.3	1.3		3.9	
					Other	0.0	0.6		-	0.3			
				D.K.	0.6	0.6		-	0.3		0.7		

Common code#	CL A	HW '00	JAW CS	Item	Category	1988	1988	2000	1998	1988	2000	1988		2000
						J	JAH	JAH	JAW	NJH	NJH	USA		NJHM
						sample-n	2265	180	206	344	319	294	1563	
5.81a	27 a	26	58 -1	Importance: Immediate family and children	1.Not important at al	0.6	1.1	0.0	-	0.9	1.7	0.6		4.8
					2.	0.2	-	0.0	-	-	1.0	-	1.9	
					3.	0.4	1.1	0.0	-	0.3	0.3	0.4	0.0	
					4.	2.6	-	0.5	0.3	1.6	1.0	0.9	0.0	
					5.	4.4	1.1	0.5	0.9	3.8	1.7	2.0	4.8	
					6.	7.5	4.4	1.5	2.3	6.6	4.8	3.9	4.8	
					7.Very important	82.6	89.4	96.6	89.8	83.1	87.4	91.6	80.0	
					Other D.K.	0.2 1.5	2.8 -	1.0	6.7 -	3.8 -	2.0	0.6	3.8	
5.81b	27 b	27	58 -2	Importance: Career and work	1.Not important at al	1.4	6.1	3.9	1.7	2.8	3.1	10.4		4.8
					2.	0.9	0.6	2.9	-	1.9	2.4	2.3	1.9	
					3.	1.3	2.8	3.4	1.7	2.5	3.4	6.0	5.7	
					4.	8.4	11.1	10.2	12.2	8.8	9.2	11.5	11.4	
					5.	12.3	21.7	21.4	21.8	23.2	22.8	18.1	29.5	
					6.	17.6	19.4	19.9	25.3	21.6	22.8	17.4	26.7	
					7.Very important	54.6	32.2	24.3	26.5	34.8	31.6	29.8	16.2	
					Other D.K.	0.5 3.1	6.1 -	14.1	10.8 -	3.8 0.6	4.8	4.7	3.8	
5.81c	27 c	28	58 -3	Importance: Free time and relaxation	1.Not important at al	0.6	0.6	1.0	0.6	1.9	0.7	1.9		0.0
					2.	1.1	0.6	1.0	1.5	2.8	2.4	2.4	1.9	
					3.	3.1	3.9	4.4	3.2	5.0	5.4	5.7	6.7	
					4.	17.0	16.7	13.1	11.6	14.4	11.2	15.0	11.4	
					5.	24.2	26.1	27.2	21.5	22.9	28.2	24.6	31.4	
					6.	20.8	20.6	27.2	22.4	19.7	23.5	22.5	24.8	
					7.Very important	31.2	31.1	25.7	39.0	32.6	27.9	27.0	22.9	
					Other D.K.	0.1 1.9	0.6 -	0.5	0.3 -	0.6 -	0.7	0.8	0.0	
5.81d	27 d	29	58 -4	Importance: Friends	1.Not important at al	0.4	0.6	0.5	-	0.9	1.0	1.0		1.0
					2.	0.7	0.6	1.0	-	1.9	1.4	1.7	2.9	
					3.	1.5	0.6	2.4	2.3	3.8	3.4	11.5	3.8	
					4.	8.7	10.6	4.9	5.8	12.5	11.2	10.4	10.5	
					5.	20.4	22.2	25.2	20.1	22.3	25.2	20.0	25.7	
					6.	27.5	30.0	28.6	29.1	25.7	26.5	26.6	21.9	
					7.Very important	39.4	35.0	36.9	42.7	32.0	31.0	36.0	33.3	
					Other D.K.	0.0 1.5	0.6 -	0.5	- -	0.9 -	0.3	0.3	1.0	
5.81e	27 e	30	58 -5	Importance: Parents and other relative	1.Not important at al	0.5	0.6	0.0	-	2.5	2.0	1.2		5.7
					2.	0.4	0.6	0.0	-	1.6	2.0	0.8	4.8	
					3.	1.0	2.2	1.0	1.5	1.6	1.7	2.4	2.9	
					4.	5.1	0.6	1.5	1.7	7.8	4.8	4.2	4.8	
					5.	10.6	9.4	5.8	4.7	7.5	6.8	9.5	10.5	
					6.	22.6	18.3	17.0	16.6	16.9	21.4	18.0	24.8	
					7.Very important	58.1	66.1	74.3	75.0	60.2	60.2	62.3	43.8	
					Other D.K.	0.0 1.6	2.2 -	0.5	0.6 -	1.6 0.3	1.0	1.6	2.9	
5.81f	27 f	31	58 -6	Importance: Religion and church	1.Not important at al	12.4	11.1	6.3	10.5	12.9	12.2	5.7		16.2
					2.	8.7	3.9	8.3	9.0	6.3	8.8	4.2	10.5	
					3.	13.1	6.1	8.7	11.9	7.8	8.8	5.3	10.5	
					4.	24.5	17.8	16.5	18.6	14.4	13.9	8.8	14.3	
					5.	15.9	23.3	18.0	16.3	11.6	11.6	13.5	12.4	
					6.	7.8	13.3	12.1	13.1	11.9	13.9	15.0	12.4	
					7.Very important	13.8	24.4	28.2	17.4	34.8	29.9	47.2	21.9	
					Other D.K.	0.2 3.6	- -	1.9	3.2 -	0.3 -	0.7	0.3	1.9	
5.81g	27 g	32	58 -7	Importance: Politics	1.Not important at al	2.8	8.3	14.6	13.1	8.8	15.0	11.5		15.2
					2.	5.3	8.3	12.1	13.1	8.5	15.6	8.0	12.4	
					3.	8.9	13.9	18.4	20.1	14.4	15.3	12.2	16.2	
					4.	24.5	30.6	18.9	26.5	29.2	22.4	21.9	23.8	
					5.	20.9	20.6	21.8	18.9	16.9	13.9	21.2	13.3	
					6.	15.0	11.1	6.8	4.1	9.4	10.5	12.3	10.5	
					7.Very important	18.2	7.2	5.8	2.9	12.2	6.8	12.2	7.6	
					Other D.K.	0.1 4.4	- -	1.5	1.2 0.3	0.6 -	0.3	0.7	1.0	

Common code#	CL A	HW '00	JAW CS	Item	Category	1988	1988	2000	1998	1988	2000	1988	2000
						J	JAH	JAH	JAW	NJH	NJH	USA	NJHM
						sample-n	2265	180	206	344	319	294	1563
2.3c	28	33	59	Satisfaction with family life	1.Completerly satisfie	43.5	45.0	49.5	46.2	43.3	38.8	42.8	33.3
					2.Somewhat satisfied	38.7	47.8	38.3	42.7	41.7	43.5	38.3	44.8
					3.Neither satisfied	10.4	5.6	6.3	7.0	7.2	8.2	11.2	10.5
					4.Somewhat dissatis	4.6	0.6	3.9	3.5	4.4	4.8	6.0	4.8
					5.Completerly dissatis	1.2	-	0.5	0.6	1.6	0.7	1.2	1.0
					Other	0.1	-	0.5	-	1.9	1.7	0.1	2.9
D.K.	1.4	1.1	1.0	-	-	2.4	0.5	3.8					
7.1	32	34	60	Science and loss of human feeling	1.Agree	44.6	80.6	74.8	69.2	58.3	70.7	69.0	67.6
					2.Disagree	9.9	10.6	18.9	25.6	30.7	20.7	24.2	23.8
					3.Undecided	39.3	6.1	4.4	4.4	8.5	4.8	5.6	4.8
					Other	0.0	0.6	1.5	0.9	0.9	2.7	0.1	2.9
					D.K.	6.1	2.2	0.5	-	1.6	1.0	1.1	1.0
4.5\$	33	35	61	Teaching children money is important	1.Agree	47.8	20.6	13.1	6.4	15.0	15.0	16.6	8.6
					2.Disagree	18.7	73.3	84.0	91.6	80.3	80.6	78.4	85.7
					3.Undecided	30.7	3.3	1.5	1.2	3.1	1.7	4.1	1.9
					Other	0.1	2.2	1.0	0.9	1.6	2.0	0.3	2.9
					D.K.	2.7	0.6	0.5	-	-	0.7	0.6	1.0
8.1b	34	36	62	Leave it up to political leaders	1.Agree	13.1	10.0	5.3	7.6	9.1	5.8	7.4	0.0
					2.Disagree	61.6	77.2	88.8	90.4	82.4	85.0	88.2	88.6
					3.Undecided	19.0	11.7	5.8	1.5	8.2	9.2	3.0	11.4
					Other	0.1	-	-	0.3	0.3	-	0.3	-
					D.K.	6.2	1.1	0.5	0.3	-	-	1.2	-
2.1	35	37	63	Custom vs. conscience	1.Go ahead	19.2	51.1	54.9	65.4	60.2	60.5	69.9	75.2
					2.Follow custom	25.7	22.2	16.5	20.6	13.5	11.9	19.4	5.7
					3.Undecided	52.0	25.0	26.7	10.2	23.2	25.9	9.5	18.1
					Other	0.1	0.6	1.5	2.6	2.5	0.7	0.2	1.0
					D.K.	3.0	1.1	0.5	1.2	0.6	1.0	1.0	0.0
7.2	36	38	64	Mechaniza-tion and human feeling	1.Agree	29.6	80.6	85.4	84.9	77.1	77.2	76.1	77.1
					2.Disagree	31.3	12.2	10.7	10.2	15.7	14.6	19.0	14.3
					3.Undecided	32.4	5.6	3.4	2.9	4.4	7.1	3.5	7.6
					Other	0.0	1.1	0.0	0.9	0.3	0.3	0.1	1.0
					D.K.	6.6	0.6	0.5	1.2	2.5	0.7	1.3	0.0
4.30	37	39	65	Home is relaxing place	1.Yes	80.3	50.6	44.7	30.2	40.8	27.6	44.8	14.3
					2.No	16.3	48.3	54.9	69.5	57.7	71.1	54.4	84.8
					Other	0.6	1.1	0.5	0.3	1.6	1.4	0.1	1.0
					D.K.	2.8	-	-	-	-	-	0.7	-
4.4	40	40	66	Rumor about teacher	1.Tell the truth	55.5	79.4	83.0	85.5	76.2	81.6	90.3	79.0
					2.Deny it	24.6	7.8	3.9	2.9	6.3	1.0	2.7	1.0
					8.Other	3.8	10.6	11.7	10.5	15.0	14.6	3.8	17.1
					9.D.K	16.2	2.2	1.5	1.2	2.5	2.7	3.1	2.9
5.1	41	41	67	Benefactor death-bed	1.Go home	45.7	60.0	61.7	74.4	59.2	52.7	66.3	52.4
					2.Attend the meeting	37.7	33.9	18.9	20.6	29.2	18.7	24.4	11.4
					Other	1.3	5.6	17.0	4.4	9.7	27.6	5.0	36.2
					D.K.	15.4	0.6	2.4	0.6	1.9	1.0	4.4	0.0
5.1b	42	42	68	Real father death-bed	1.Go home	45.4	64.4	58.3	65.7	64.9	53.4	64.4	48.6
					2.Attend the meeting	40.6	27.2	23.8	28.5	23.8	24.1	25.7	22.9
					Other	1.2	6.7	14.6	5.2	9.7	20.1	4.7	25.7
					D.K.	12.8	1.7	3.4	0.6	1.6	2.4	5.2	2.9
2.5	43	43	69	Man and nature	1.Follow nature	36.6	50.6	49.0	38.7	46.4	50.7	25.5	55.2
					2.Make use of nature	47.9	38.9	35.0	57.8	44.5	33.0	66.2	29.5
					3.Conquer nature	5.3	6.7	3.4	0.9	3.1	3.1	4.5	0.0
					Other	0.7	1.7	9.7	1.5	4.7	10.5	1.0	13.3
					D.K.	9.5	2.2	2.9	1.2	1.3	2.7	2.8	1.9
7.4	44	44	70	Improve the country or make people happy	1.Individual->Country	34.0	29.4	27.2	30.5	27.6	24.8	27.1	26.7
					2.Country->Individual	22.4	33.3	22.8	23.0	26.0	19.7	28.3	6.7
					3.Country=Individual	36.0	31.7	35.0	40.7	38.9	30.6	36.7	32.4
					Other	0.2	2.8	11.2	4.4	6.0	21.1	2.3	31.4
					D.K.	7.3	2.8	3.9	1.5	1.6	3.7	5.6	2.9
5.1D	45	45	71	Important thing	1.Filial piety	77.7	78.3	79.1	71.8	69.3	71.8	69.4	56.2
					2.Repaying obligation	56.8	22.8	16.0	33.4	16.3	15.0	27.6	15.2
					3.Individual rights	25.2	72.2	69.9	63.7	78.4	74.5	62.3	76.2
					4.Individual freedom	32.8	25.6	28.6	30.2	33.9	33.3	33.1	41.9
					5.Other answer	-	0.6	1.9	-	1.3	3.1	0.5	3.8
					D.K.	3.0	1.8	1.5	-	-	0.7	-	1.9

depen

Common code#	CL A	HW '00	JAW CS	Item	Category	1988	1988	2000	1988	1988	2000	1988	2000
						J	JAH	JAH	JAW	NJH	NJH	USA	NJHM
						sample-n	2265	180	206	344	319	294	1563
5.6h	46	46	72	Desirable person: efficient vs. friendly	1.Friendly 2.Efficient Other D.K.	61.5 11.3 4.3 23.0	81.7 12.8 5.6 -	69.4 11.7 15.5 3.4	82.6 13.4 3.8 0.3	76.8 15.0 6.0 2.2	70.7 10.5 18.7 0.0	78.6 15.2 2.1 4.0	71.4 6.7 21.9 0.0
2.2b	47	47	73	Consensus vs. principle	1.Stress own principle 2.Stress consensus Other D.K.	20.2 68.3 1.3 10.3	23.3 71.7 2.8 2.2	23.3 62.1 11.7 2.9	31.7 65.1 2.6 0.6	27.3 66.1 6.0 0.6	34.4 48.0 15.0 2.7	47.6 47.1 1.4 3.9	34.3 43.8 20.0 1.9
5.1c1	48	48	74	Employment examination: Relative	1.Highest grade 2.Relative Other D.K.	60.4 22.8 1.0 15.8	68.3 26.7 3.3 1.7	63.6 26.2 8.7 1.5	74.1 23.3 2.6 -	67.1 26.0 5.3 1.6	66.7 22.8 9.5 1.0	65.9 29.5 1.7 2.9	65.7 19.0 12.4 2.9
5.1c2	49	49	75	Employment examination: son of benefactor	1.Highest grade 2.Son of benefactor Other D.K.	40.6 42.3 1.2 15.9	51.7 42.2 3.9 2.2	58.3 31.6 8.7 1.5	57.0 40.1 1.7 1.2	62.4 30.7 4.4 2.5	61.9 24.5 11.9 1.7	64.9 30.4 1.5 3.3	60.0 21.9 14.3 3.8
5.6	50	50	76	Type of boss preferred	1.Non-paternalistic 2.Paternalistic Other D.K.	9.0 80.3 0.1 10.6	40.6 59.4 -	34.0 62.6 1.9 1.5	41.9 57.0 0.3 0.9	40.8 56.7 1.9 0.6	42.2 52.7 4.1 1.0	44.9 51.4 0.4 3.3	44.8 51.4 1.9 1.9
2.12	51	51	77	Are people helpful most of the time	1.Try to be helpful 2.Look out for them Other D.K.	31.2 54.2 1.5 13.2	58.3 38.3 2.8 0.6	67.5 28.6 3.9 0.0	66.0 30.2 2.6 1.2	65.5 30.4 3.1 0.9	65.0 27.9 5.8 1.4	53.6 43.6 1.1 1.7	73.3 18.1 7.6 1.0
2.12c	53	53	78	Are most people trustworthy	1.Can be trusted 2.Cannot be trusted Other D.K.	39.1 46.0 2.8 12.1	60.0 38.9 1.1 -	55.8 41.3 2.9 0.0	60.8 35.8 2.6 0.9	45.8 49.8 3.1 1.3	58.5 33.3 6.5 1.7	42.4 54.5 1.3 1.8	61.9 27.6 8.6 1.9
7.83	57a		79-1	Some illness treated by methods other than modern medicine	1.Strongly agree 2.Agree to some extent 3.Disagree to some extent 4.Strongly disagree Other D.K.	21.6 50.0 17.3 4.9 0.1 6.1			19.2 56.4 11.6 7.0 5.8			20.7 50.9 17.3 6.9 4.2	
7.84	57b	54	79-2	Science permits understanding the human mind	1.Strongly agree 2.Agree to some extent 3.Disagree to some extent 4.Strongly disagree Other D.K.	2.5 11.3 54.1 24.0 0.1 8.0		17.5 53.9 17.0 10.2 1.5	12.2 41.6 17.7 21.5 7.0		17.0 47.6 20.1 15.0 0.3	18.6 39.2 23.2 15.1 3.9	11.4 45.7 25.7 17.1 0.0
7.85	57c	55	79-3	Resolution of social and economic problems through science	1.Strongly agree 2.Agree to some extent 3.Disagree to some extent 4.Strongly disagree Other D.K.	2.7 12.4 55.1 18.8 0.1 10.9		5.3 43.2 35.0 15.0 1.5	4.7 23.5 34.6 36.0 1.2		7.1 37.8 31.3 22.4 1.4	12.2 34.7 30.5 19.7 2.9	2.9 30.5 36.2 29.5 1.0
7.86a	58a	56	80-1	Safe method for nuclear wastes disposal	1.Very likely 2.Possible 3.Not at all likely Other D.K.	33.4 35.8 16.1 0.2 14.4		44.7 45.1 8.3 1.9	32.3 56.1 11.6 -		33.7 55.1 10.2 1.0	32.2 50.0 14.8 2.9	34.3 52.4 13.3 0.0
7.86b	58b	57	80-2	Cure for cancer	1.Very likely 2.Possible 3.Not at all likely Other D.K.	65.1 24.3 5.3 0.2 5.2		78.6 18.0 2.4 1.0	68.3 28.2 3.2 0.3		68.0 30.3 1.7 0.0	61.9 32.9 4.2 1.0	73.3 26.7 0.0 0.0
7.86c	58c	58	80-3	Cure for senility	1.Very likely 2.Possible 3.Not at all likely Other D.K.	28.7 44.5 18.0 0.1 8.6		37.9 52.9 7.8 1.5	29.1 52.0 17.2 1.7		38.4 51.0 9.5 1.0	25.0 51.0 20.3 3.7	44.8 49.5 5.7 0.0
7.86d	58d	59	80-4	Living in space stations	1.Very likely 2.Possible 3.Not at all likely Other D.K.	19.3 32.1 33.2 0.3 15.1		28.6 45.6 22.8 2.9	45.6 35.8 17.4 1.2		39.5 41.2 18.7 0.7	41.3 36.1 20.2 2.5	41.9 45.7 11.4 1.0

Common code#	CL A	HW '00	JAW CS	Item	Category	1988	1988	2000	1998	1988	2000	1988	2000
						J	JAH	JAH	JAW	NJH	NJH	USA	NJHM
						sample-n	2265	180	206	344	319	204	1563
3.1a	62 a	60	19	Religious faith	1.Yes	36.5	71.1	69.4	74.4	76.2	77.2	85.3	79.0
					2.No	63.5	27.8	28.6	25.0	21.0	20.1	13.9	19.0
					Other			0.5			2.7		1.9
					D.K.		1.1	1.5	0.6	2.8	0.0	0.8	0.0
3.1b	62 b	61 bc	19	Religions	1.Buddhist	28.5	28.3	24.8	33.4	1.6	3.7	0.0	2.9
					2.Christian	1.2	32.8	35.9	29.6	57.7	58.2	79.2	53.3
					3.Other	5.3	11.1	9.2	11.3	19.1	17.0	3.7	24.8
					D.K. & missing	65.0	27.8	30.1	25.6	21.6	21.2	17.2	19.0
3.2	63	62	23	Religious attitude	1.Important	75.5	80.0	78.6	77.9	79.6	75.5	87.3	72.4
					2.Not important	11.1	13.3	10.7	17.2	12.9	15.6	10.4	20.0
					Other	1.1	5.6	9.2	4.1	6.9	6.5	1.0	4.8
					D.K.	12.4	1.1	1.5	0.9	0.6	2.4	1.3	2.9
3.3	64	63	24	All Religions Same	1.Agree	63.3	75.0	62.6	72.1	64.6	58.8	56.5	59.0
					2.Disagree	16.4	22.8	30.6	23.8	27.9	35.0	39.9	34.3
					Other	0.5	1.1	3.4	2.9	5.6	4.4	1.0	6.7
					D.K.	19.9	1.1	3.4	1.2	1.9	1.7	2.7	0.0
8.2e	67 a		81 -1	Democracy	1.Favourable	52.1	85.0		83.7	87.8		83.6	
					2.It depends	37.7	13.3		14.2	11.0		11.2	
					3.Unfavourable	1.7	0.6		0.9	0.3		2.9	
					Other	0.1	-			-			
D.K.	8.4	1.1		1.2	0.9		2.3						
8.2f	67 b		81 -2	Capitalism	1.Favourable	27.3	47.2		41.9	52.7		41.5	
					2.It depends	48.3	32.8		39.8	37.0		30.9	
					3.Unfavourable	10.1	15.0		12.5	6.6		20.9	
					Other	-	-			0.3			
D.K.	14.3	5.0		5.8	3.4		6.8						
8.2h	67 c		81 -3	Socialism	1.Favourable	6.3	11.7		10.2	16.9		10.9	
					2.It depends	54.3	49.4		51.7	45.5		32.2	
					3.Unfavourable	20.9	31.7		28.8	32.3		49.5	
					Other	0.0	-			0.6			
D.K.	18.4	7.2		9.3	4.7		7.5						
8.2g	67 d		81 -4	Liberalism	1.Favourable	33.5	17.2		19.5	20.4		16.9	
					2.It depends	47.1	51.7		52.6	45.1		43.6	
					3.Unfavourable	5.5	21.1		16.6	22.3		29.4	
					Other	0.0	1.1			1.9			
D.K.	13.9	8.9		11.3	10.3		10.1						

SEX	1.Male	46.2	47.2	53.2	56.4	48.6	52.9	50.5	51.4
	2.Female	53.8	52.8	46.8	43.6	51.4	47.1	49.5	48.6
AGE	1. - 19	2.8	1.7	0.0	0.6	0.6	0.0	3.3	0.0
	2. 20-24	7.0	3.3	2.4	3.8	3.8	4.1	6.8	1.9
	3. 25-29	6.1	3.3	7.3	3.8	7.5	6.1	10.0	1.0
	4. 30-34	9.0	7.8	3.9	5.5	8.2	5.4	9.9	2.9
	5. 35-39	10.4	6.7	5.3	9.0	12.5	8.8	10.3	11.4
	6. 40-44	10.9	10.0	6.3	17.2	11.3	8.2	9.0	4.8
	7. 45-49	10.9	7.2	12.1	10.8	7.5	9.5	7.5	11.4
	8. 50-54	9.9	5.6	8.3	9.0	6.0	12.2	6.1	16.2
	9. 55-59	10.1	10.6	7.3	7.0	5.6	12.9	7.0	18.1
	10. 60-64	8.3	13.3	6.8	6.4	10.3	9.2	6.8	11.4
	11. 65-69	6.1	11.1	10.7	8.4	9.7	8.2	8.3	9.5
	12. 70 - D.K.	8.6	19.4	29.6	18.6	16.3	15.3	15.0	11.4
			0.0		0.6	0.0		0.0	

人情スケール、義理人情スケール、中間回答スケール

Common code#	CL A	HW '00	JAW CS	Item	Category	1988	1988	2000	1998	1988	2000	1988	2000
						J	JAH	JAH	JAW	NJH	NJH	USA	NJHM
						sample-n	2265	180	206	344	319	294	1563
Ninjo scale(0-8) *1	0					1.7	1.2	1.9	1.2	2.2	4.8	2.5	8.6
	1					4.4	6.9	8.3	6.4	9.4	11.6	8.3	13.3
	2					14.4	11.5	18.0	11.6	17.6	24.8	14.8	24.8
	3					20.3	25.3	23.3	26.2	26.7	23.5	26.9	22.9
	4					22.3	24.7	26.2	27.0	25.4	20.1	24.8	21.0
	5					18.9	23.0	14.1	16.0	10.3	10.2	14.3	6.7
	6					10.4	5.8	7.8	9.0	7.5	4.8	6.6	2.9
	7					6.1	1.7	0.5	2.6	0.9	0.3	1.8	0.5
	8					1.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
	>=5					37.1	30.5	22.4	27.6	18.8	15.3	22.7	10.1
Girinjin scale(0-5) *2	0					8.2	24.1	28.2	24.4	33.9	37.1	33.7	37.1
	1					32.2	43.7	49.0	45.1	49.8	49.3	47.2	50.5
	2					38.5	27.6	18.4	24.1	13.8	11.9	16.8	11.4
	3					17.1	4.0	4.4	5.8	2.5	1.4	2.2	1.0
	4					3.3	0.6	0.0	0.6	0.0	0.3	0.1	0.0
	5					0.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
	>=3					21.1	4.6	4.4	6.4	2.5	1.7	2.3	1.0
Intermediate scale(0-10) *3	0					4.7	15.5		15.7	13.5		23.8	
	1					8.4	24.1		23.8	30.1		30.9	
	2					14.7	23.0		29.1	24.1		25.5	
	3					16.2	19.0		20.9	17.9		12.5	
	4					18.3	10.3		8.4	9.4		4.9	
	5					14.7	4.6		1.2	2.8		1.7	
	6					11.0	2.9		0.3	0.9		0.5	
	7					6.3	0.6		0.6	0.6		0.1	
	8					4.3	-		-	0.3		-	
	9					1.2	-		-	0.3		0.1	
	10					0.3	-		-	-		-	
Intermediate scale(0-8) *4	0					7.2	16.7		16.6	15.1		25.4	
	1					11.6	25.9		23.6	30.7		31.7	
	2					18.3	23.6		30.8	25.1		25.3	
	3					19.5	17.8		20.1	16.6		11.6	
	4					19.7	9.2		7.6	9.1		4.7	
	5					12.8	4.0		1.5	1.9		1.0	
	6					7.2	2.9		-	1.3		0.2	
	7					3.2	-		-	0.3		0.1	
	8					0.6	-		-	-		-	

*1

ninjo scale(0-8): #4.4(2), #5.1(1), #5.1b(1), #5.1c1(2), #5.1c2(2), #5.6(2), #5.1d1, #5.1d2

*2

girinjin scale(0-5): #4.4(2), #5.1(1).1b(2), #5.1c1(1).1c2(2), #5.6(2), #5.1d1.1d2

*3

Intermediate scale(0-8): #2.1, #4.5, #4.10, #8.2b, #8.2e, #8.2f, #8.2h, #8.2g

*4

Intermediate scale(0-10): #2.1, #4.5, #4.10, #7.1, #7.2, #8.2b, #8.2e, #8.2f, #8.2h, #8.2g

(2) アメリカ西海岸日系人調査とハワイ調査との共通項目

percentage of
category '1' & '2' & '3'
and category '5' & '6' & '7'

(*注) Jは日本らしい方向

2000 HW	1998 JAW			*	1998 JAW	2000 JAH	2000 NJH	Cau m-land		1998 JAW	2000 JAH	2000 NJH	Cau m-land	
98	W35	true feel rather than others	1.Strongly Disagree	J	2.3	2.9	1.7	0.0						
			2.Disagree		9.9	7.8	6.5	3.8	1+2+3	32.5	25.3	22.1	18.1	
			3.Somewhat Disagree		20.3	14.6	13.9	14.3						
			4.Neutral		15.7	16.0	16.3	11.4						
			5.Somewhat Agree		25.0	34.0	27.2	33.3						
			6.Agree		22.7	19.4	23.1	32.4	5+6+7	51.5	58.3	60.8	70.5	
			7.Strongly Agree		3.8	4.9	10.5	4.8						
			DK/NA		0.3	0.5	0.7	0.0						
99	W36	unclear leadership	1.Strongly Disagree		1.7	2.9	1.7	0.0						
			2.Disagree		3.8	4.4	4.1	1.9	1+2+3	8.7	9.7	8.9	6.7	
			3.Somewhat Disagree		3.2	2.4	3.1	4.8						
			4.Neutral		6.7	5.8	7.5	6.7						
			5.Somewhat Agree		16.6	11.2	11.9	11.4						
			6.Agree		43.0	47.1	43.5	50.5	5+6+7	84.0	84.0	83.3	86.7	
			7.Strongly Agree	J	24.4	25.7	27.9	24.8						
			DK/NA		0.6	0.5	0.3	0.0						
100	W37	first opinion	1.Strongly Disagree	J	5.5	2.9	5.4	6.7						
			2.Disagree		29.7	13.1	22.1	24.8	1+2+3	55.8	36.4	41.4	47.7	
			3.Somewhat Disagree		20.6	20.4	13.9	16.2						
			4.Neutral		6.4	16.0	13.9	11.4						
			5.Somewhat Agree		23.5	30.1	22.4	24.8						
			6.Agree		11.0	14.1	17.0	13.3	5+6+7	37.4	47.1	44.2	41.0	
			7.Strongly Agree		2.9	2.9	4.8	2.9						
			DK/NA		0.3	0.5	0.3	0.0						
101	W38	with my own ethnic id	1.Strongly Disagree		16.3	10.2	22.1	25.7						
			2.Disagree		31.1	22.3	35.7	41.9	1+2+3	59.0	50.9	70.0	79.0	
			3.Somewhat Disagree		11.6	18.4	12.2	11.4						
			4.Neutral		16.0	25.2	16.0	13.3						
			5.Somewhat Agree		12.8	13.6	8.8	7.6						
			6.Agree		9.0	7.8	3.4	0.0	5+6+7	25.0	23.3	13.6	7.6	
			7.Strongly Agree	J	3.2	1.9	1.4	0.0						
			DK/NA		0.0	0.5	0.3	0.0						
102	W39	in strange group	1.Strongly Disagree		5.2	4.4	9.2	11.4						
			2.Disagree		13.4	9.7	22.8	26.7	1+2+3	33.7	30.1	50.4	63.8	
			3.Somewhat Disagree		15.1	16.0	18.4	25.7						
			4.Neutral		6.1	13.6	15.0	8.6						
			5.Somewhat Agree		25.6	29.1	21.1	17.1						
			6.Agree		27.6	21.8	10.2	9.5	5+6+7	59.9	55.8	34.4	27.6	
			7.Strongly Agree	J	6.7	4.9	3.1	1.0						
			DK/NA		0.3	0.5	0.3	0.0						
103	W40	needs of others	1.Strongly Disagree		1.5	1.9	3.1	4.8						
			2.Disagree		7.3	7.8	12.2	18.1	1+2+3	19.6	20.9	32.6	36.2	
			3.Somewhat Disagree		10.8	11.2	17.3	13.3						
			4.Neutral		12.5	19.4	16.3	18.1						
			5.Somewhat Agree		41.6	31.1	31.3	29.5						
			6.Agree		19.8	22.3	13.6	12.4	5+6+7	67.2	58.7	50.7	45.7	
			7.Strongly Agree	J	5.8	5.3	5.8	3.8						
			DK/NA		0.9	1.0	0.3	0.0						
104	W41	express my view	1.Strongly Disagree	J	0.9	1.9	1.7	0.0						
			2.Disagree		9.3	3.4	5.4	4.8	1+2+3	24.4	19.9	14.6	8.6	
			3.Somewhat Disagree		14.2	14.6	7.5	3.8						
			4.Neutral		9.9	19.9	10.5	9.5						
			5.Somewhat Agree		33.1	32.5	26.2	30.5						
			6.Agree		27.0	19.9	36.4	41.0	5+6+7	65.0	59.2	74.5	82.0	
			7.Strongly Agree		4.9	6.8	11.9	10.5						
			DK/NA		0.6	1.0	0.3	0.0						

2000 HW	1998 JAW		*	1998 JAW	2000 JAH	2000 NJH	Cau m-land		1998 JAW	2000 JAH	2000 NJH	Cau m-land
105	W42	feel ease in my own ethnic group		4.7	5.8	17.3	21.9					
		1.Strongly Disagree		15.1	11.7	27.6	31.4	1+2+3	30.3	39.3	60.9	67.6
		2.Disagree		10.5	21.8	16.0	14.3					
		3.Somewhat Disagree		22.7	20.4	18.7	21.9					
		4.Neutral		23.0	21.4	12.9	6.7					
		5.Somewhat Agree		19.8	14.6	6.1	3.7	5+6+7	47.2	39.4	20.0	10.4
		6.Agree	J	4.4	3.4	1.0	0.0					
		7.Strongly Agree		0.0	1.0	0.3	0.0					
		DK/NA										
106	W43	a position that everyone support		2.6	3.9	2.4	1.0					
		1.Strongly Disagree		7.0	6.8	7.8	10.5	1+2+3	23.3	21.4	22.1	17.2
		2.Disagree		13.7	10.7	11.9	5.7					
		3.Somewhat Disagree		10.5	14.1	10.5	6.7					
		4.Neutral		34.6	35.4	31.3	32.4					
		5.Somewhat Agree		24.4	23.8	29.9	38.1	5+6+7	65.7	63.6	67.0	76.2
		6.Agree	J	6.7	4.4	5.8	5.7					
		7.Strongly Agree		0.6	1.0	0.3	0.0					
		DK/NA										
107	W44	work alone or in a group for difficult	J	0.9	3.4	5.4	3.8					
		1.Strongly Disagree		15.7	11.7	11.9	12.4	1+2+3	36.9	32.1	33.3	28.6
		2.Disagree		20.3	17.0	16.0	12.4					
		3.Somewhat Disagree		13.7	11.7	13.6	12.4					
		4.Neutral		19.8	25.2	18.0	18.1					
		5.Somewhat Agree		23.0	21.8	22.8	28.6	5+6+7	49.2	55.7	52.4	59.1
		6.Agree		6.4	8.7	11.6	12.4					
		7.Strongly Agree	J	0.3	0.5	0.7	0.0					
		DK/NA										
108	W45	prefer group work	J	1.7	0.5	1.0	1.9					
		1.Strongly Disagree		11.6	4.4	7.1	11.4	1+2+3	27.8	16.1	19.3	25.7
		2.Disagree		14.5	11.2	11.2	12.4					
		3.Somewhat Disagree		11.6	11.7	13.6	16.2					
		4.Neutral		22.7	26.7	26.5	23.8					
		5.Somewhat Agree		33.7	36.9	29.6	28.6	5+6+7	60.2	70.9	66.0	57.2
		6.Agree		3.8	7.3	9.9	4.8					
		7.Strongly Agree	J	0.3	1.5	1.0	1.0					
		DK/NA										
109	W46	like clear leadership struction		0.0	1.0	0.3	1.0					
		1.Strongly Disagree		0.9	0.5	1.0	1.0	1+2+3	3.5	3.4	4.4	2.0
		2.Disagree		2.6	1.9	3.1	0.0					
		3.Somewhat Disagree		6.7	5.3	5.8	6.7					
		4.Neutral		22.4	15.0	17.7	28.6					
		5.Somewhat Agree		46.5	51.5	48.3	50.5	5+6+7	89.0	90.8	89.5	91.5
		6.Agree		20.1	24.3	23.5	12.4					
		7.Strongly Agree	J	0.9	0.5	0.3	0.0					
		DK/NA										
110	W47	try to achieve consensus		0.9	1.5	0.0	0.0					
		1.Strongly Disagree		3.2	1.5	3.4	5.7	1+2+3	11.4	6.4	10.9	13.3
		2.Disagree		7.3	3.4	7.5	7.6					
		3.Somewhat Disagree		3.5	4.4	4.4	3.8					
		4.Neutral		20.3	18.4	17.7	18.1					
		5.Somewhat Agree		41.9	46.1	42.5	41.9	5+6+7	84.3	88.3	84.3	82.9
		6.Agree (including 6.5)		22.1	23.8	24.1	22.9					
		7.Strongly Agree	J	0.9	1.0	0.3	0.0					
		DK/NA										
111	W48	prefer total agreement		0.9	0.5	3.4	1.9					
		1.Strongly Disagree		7.0	7.3	6.8	10.5	1+2+3	23.6	23.3	24.5	28.6
		2.Disagree		15.7	15.5	14.3	16.2					
		3.Somewhat Disagree		11.6	20.4	14.6	18.1					
		4.Neutral		28.8	25.2	28.9	21.9					
		5.Somewhat Agree		30.2	24.3	23.8	22.9	5+6+7	63.7	55.3	60.2	52.4
		6.Agree		4.7	5.8	7.5	7.6					
		7.Strongly Agree	J	1.2	1.0	0.7	1.0					
		DK/NA										

2000 HW	1998 JAW			*	1998 JAW	2000 JAH	2000 NJH	Cau m-land		1998 JAW	2000 JAH	2000 NJH	Cau m-land
112	W49	talk in ethnic group	1.Strongly Disagree		9.3	7.8	17.7	18.1					
			2.Disagree		29.4	17.5	35.0	36.2	1+2+3	53.2	47.1	67.7	73.3
			3.Somewhat Disagree		14.5	21.8	15.0	19.0					
			4.Neutral		18.3	26.2	16.7	18.0					
			5.Somewhat Agree		15.7	17.5	7.8	5.7					
			6.Agree		11.6	6.3	6.8	2.9	5+6+7	27.9	25.7	14.9	8.6
			7.Strongly Agree	J	0.6	1.9	0.3	0.0					
		DK/NA		0.6	1.0	0.7	0.0						
113	W50	share a difficult problem with others	1.Strongly Disagree		1.7	1.9	3.1	2.9					
			2.Disagree		8.4	6.8	7.5	12.4	1+2+3	24.1	19.9	22.5	32.4
			3.Somewhat Disagree		14.0	11.2	11.9	17.1					
			4.Neutral		15.1	16.5	18.0	17.1					
			5.Somewhat Agree		27.3	28.2	24.1	25.7					
			6.Agree		27.0	30.6	27.2	20.0	5+6+7	59.8	63.2	59.1	50.5
			7.Strongly Agree	J	5.5	4.4	7.8	4.8					
		DK/NA		0.9	0.5	0.3	0.0						

97	W83	About airplane safety	1.Airline A		9.9	9.7	11.9	6.7
			2.Airline B		89.2	85.9	84.4	88.6
			3.Other		0.9	2.9	2.4	3.8
			DK/NA			1.5	1.4	1.0

(3) 7カ国調査とハワイ調査との共通項目 (アメリカ西海岸日系人調査には質問なし)

Common code #	7 Nations	HW 1988	HW 2000			J 1988	JAH 1988	JAH 2000	NJH 1988	NJH 2000	USA 1988
7.30b	1	H01	H01	standard of living	1.Much better	25.1	30.0	31.6	22.6	26.5	17.0
					2.Slightly better	49.8	43.9	40.3	40.4	36.4	32.0
					3.Same	16.7	10.0	13.1	13.5	9.5	18.0
					4.Slightly worse	4.5	12.2	9.7	14.7	18.7	21.8
					5.Much worse	0.8	1.7	4.4	4.4	5.4	9.3
					Other	-	1.1	1.0	1.6	2.7	-
					D.K.	3.1	1.1	-	2.8	0.7	1.9
7.30a	2	H02	H02	ten years ago	1.Much better	7.2	42.8	34.0	38.6	28.6	25.9
					2.Slightly better	43.7	34.4	34.5	27.9	33.0	27.0
					3.Same	37.9	17.8	21.4	21.6	22.1	26.2
					4.Slightly worse	7.9	4.4	7.8	8.2	12.9	14.3
					5.Much worse	1.3	-	1.9	1.9	2.4	6.0
					Other	0.1	0.6	-	0.9	0.7	-
					D.K.	1.9	-	0.5	0.9	0.3	0.6
7.31	3	H03	H03	living condition	1.Much better	2.6	18.3	15.5	19.4	22.8	17.1
					2.Slightly better	22.4	35.0	34.0	32.0	28.9	29.9
					3.Same	52.2	34.4	39.3	31.0	35.7	35.0
					4.Slightly worse	14.8	8.3	8.7	10.3	6.8	8.6
					5.Much worse	1.5	1.1	1.0	1.9	2.4	3.7
					Other	0.0	2.2	0.5	2.5	0.7	-
					D.K.	6.5	0.6	1.0	2.8	2.7	5.7
7.18e	4	H04	H04	more happy or unhappy	1.More happy	22.1	29.4	27.7	27.3	26.5	28.7
					2.More unhappy	11.6	26.7	25.7	28.5	31.6	37.3
					3.No change	47.7	35.0	37.4	32.3	33.3	24.5
					Other	0.9	5.0	5.3	5.3	5.1	2.1
					D.K.	17.7	3.9	3.9	6.6	3.4	7.4
7.18b	5	H05	H05	people's peace of mind	1.Increase	17.3	37.8	23.8	27.6	25.2	31.0
					2.Decrease	37.4	33.3	34.0	33.5	42.2	46.6
					3.No change	36.1	23.3	32.5	29.5	25.9	16.1
					Other	0.4	2.8	3.4	3.8	1.7	1.3
					D.K.	8.8	2.8	6.3	5.6	5.1	4.9
7.18	7	H07	H06	health will improve or	1.Improve	41.3	72.2	76.7	72.7	70.7	63.9
					2.Get worse	31.2	15.0	10.7	15.0	14.6	25.5
					3.No change	21.5	10.0	9.2	8.8	9.5	7.9
					Other	0.1	1.7	1.5	1.6	2.7	0.6
					D.K.	5.9	1.1	1.9	1.9	2.4	2.1
8.80	8	H08	H07	country's goal	1.Maintain	20.6	38.3	35.0	32.9	27.2	29.4
					2.More say	27.1	30.6	34.0	25.4	34.7	33.1
					3.Prior fight	35.1	22.2	14.6	19.1	10.9	22.6
					4.Freedom	7.5	5.6	4.9	16.0	9.2	10.9
					Other	0.6	1.7	9.2	4.1	17.0	2.2
					D.K.	9.1	1.7	2.4	2.5	1.0	1.7
2.30	9	H09	H08	sickness	1.Very much	21.9	37.8	38.3	27.0	26.2	32.3
					2.Somewhat	24.9	32.8	43.2	32.3	33.0	33.5
					3.Slightly	38.7	17.8	13.1	27.0	26.9	22.3
					4.Not at all	13.6	10.6	5.3	13.2	11.9	11.5
					Other	0.0	0.6	-	0.3	1.4	-
					D.K.	1.0	0.6	-	0.3	0.7	0.4
		H09	H09	crime	1.Very much			30.1		18.7	
2.Somewhat						35.4		27.2			
3.slightly						23.8		35.4			
4.Not at all						9.7		17.3			
Other						0.5		0.7			
D.K.						0.5		0.7			

Common Ccode #	7 Nations	HW 1988	HW 2000			J 1988	JAH 1988	JAH 2000	NJH 1988	NJH 2000	USA 1988
2.30d	9	H09	H10	car accident	1.Very much	26.0	39.4	20.9	32.3	12.6	21.9
					2.Somewhat	31.1	32.8	40.3	32.6	27.6	29.0
					3.slightly	32.4	21.1	31.1	25.4	39.1	28.9
					4.Not at all	9.2	5.6	6.3	8.5	18.4	19.8
					Other	-	1.1	1.0	0.3	1.4	-
					D.K.	1.3	-	0.5	0.9	1.0	0.4
2.30e	9	H09	H11	unemployment	1.Very much	8.2	15.0	15.0	15.4	16.0	22.3
					2.Somewhat	14.4	30.0	22.3	26.0	23.5	19.3
					3.Slightly	30.7	28.3	27.7	23.2	21.8	22.8
					4.Not at all	41.1	23.9	29.1	33.2	34.7	33.9
					Other	0.5	1.7	1.5	0.9	3.1	-
					D.K.	5.1	1.1	4.4	1.3	1.0	1.7
2.30f	9	H09	H12	war	1.Very much	11.3	32.8	19.9	24.1	14.6	21.8
					2.Somewhat	13.3	27.8	20.9	25.7	20.4	25.2
					3.slightly	36.4	27.8	26.7	25.4	32.0	27.4
					4.Not at all	32.9	8.9	30.6	22.6	29.9	24.3
					Other	0.1	1.1	0.5	0.9	2.4	-
					D.K.	5.9	1.7	1.5	1.3	0.7	1.2
2.30g	9	H09	H13	nuclear accident	1.Very much	18.8	38.3	22.3	32.3	15.6	25.7
					2.Somewhat	24.8	26.7	20.9	18.5	17.3	24.4
					3.slightly	34.4	20.6	21.4	21.6	27.2	24.3
					4.Not at all	15.5	12.2	33.5	25.7	36.4	23.6
					Other	0.1	1.7	0.5	0.3	2.7	-
					D.K.	6.4	0.6	1.5	1.6	0.7	1.9
7.81	17	H17	H21	Money or free time	1.More money	60.6	49.4	49.5	43.9	48.6	65.3
					2.More free time	32.7	43.9	39.8	50.8	44.2	30.1
					Other	1.5	5.0	8.3	3.8	4.8	-
					D.K.	5.3	1.7	2.4	1.6	2.4	4.7
7.82	25	H25	H25	Grasshopper and ant	1.Ant sends him aw	15.3	9.4	6.8	6.3	6.8	11.6
					2.Ant shares food	75.0	90.6	86.4	90.9	83.0	85.1
					Other	0.3	-	4.9	1.9	7.5	0.6
					D.K.	9.4	-	1.9	0.9	2.7	2.7
8.82	66	H66	H64	Interested in poitocs	1.Very much	11.3	12.2	8.7	23.8	23.8	21.7
					2.Somewhat	45.9	54.4	46.6	47.0	41.2	47.7
					3.Little	34.7	26.7	37.9	24.1	26.2	21.6
					4.None	6.2	6.1	6.3	4.1	8.2	8.6
					Other	-	-	-	-	0.7	-
					D.K.	1.8	0.6	0.5	0.9	-	0.5

(4) ハワイ日系人特有の質問

(数字は%、小数点以下1桁で四捨五入)

注: 1971年調査の回答肢はかなり異なる質問もあるが、統合するなどして、ほぼ揃えてある。*印の項目は該当するものがない。

		調査年		2000	1988	1983	1978	1971 (注)			
		回答者数		206	180	305	312	434			
J newspaper	1.never	J01	92	J01	80	J01	90	J1	84	H20	93
	2.occasionally		5		7		5		7	*	
	3.often		3		9		4		7		7
	4.other		1		4		2		1		
	DK/NA								1		
J radio	1.never	J02	72	J02	56	J02	65	J2	57	H22	52
	2.occasionally		20		31		24		29	*	30
	3.often/regularly		7		9		8		13		18
	4.other		1		3		3		1		
	DK/NA				2				1		0
J movie	1.never	—		—		J03		F28		H31	
	2.occasionally										
	3.often/regularly										
	4.other										
	DK/NA										
J music	1.only J music	J03	2	J04	4	J04	6	F29	3	H32	9
	2.J and non-J music		69		74		73		72		75
	3.only non-J music		13		6		11		13		15
	4.don't like J music		11		11		7		10		*
	5.don't like any music				2		0				1
	6.other		4		3		2		2		
	DK/NA				1						
family calls you	1.by Japanese name	J04	15	J05	19	J05	22	J3	24	H1	30
	2.by American name		74		64		68		58		57
	3.both		7		13		8		14		12
	4.other		3		2		1		3		
	DK/NA		1		1		1		1		0
ancestor prefecture	1.Yamaguchi	J05	18	J06	19	J06	20	J4	20	H4	23
	2.Fukuoka	*	6		6		7		5	*	6
	3.other part of Kyushu		9		11		6		14		13
	4.Okinawa		20		14		17		11		13
	5.Hiroshima		26		24		23		24		27
	6.other part of Honshu		9		8		4		16		10
	7.Hokkaido						1				
	8.elsewhere		6		11		13		1		2
	DK/NA		7		7		10		8		6
generation	Issei	J06	1	J07	2	J07	3	J5	5	H5	3
	Nisei		34		46		41		51		55
	Sansei		44		40		35		37		35
	Yonsei		9		4		4		2		1
	Gosei		1								
	1 & 2		5		4		13		3		5
	2 & 3		2		2		3		1		1
	3 & 4		2				1				
	Kibei		1								1
	DK/NA		2		2				2		
J language school	1.none	J07	17	J08	16	J08	17	J6	11	H16	14
	2.less than a year		4		2		2		2		3
	3.1-2 years		13		12		10		8		7
	4.3-5 yeats		22		19		19		19		16
	5.6-10 years		33		35		38		42		44
	6.10 years or more		10		15		14		17		16
	DK/NA		1		2				1		0

	調査年	2000		1988		1983		1978		1971 (注)	
		回答者数		206		180		305		312	
use Japanese	1.Fluently	J08	9	J09	14	J09	13	J7	21	H17	17
	2.Passably		28		32		36		40		42
	3.I can understand, but cannot		18		26		22		18		21
	4.Very poorly		36		21		17		16		14
	5.Not at all		9		7		12		5		7
	6.Other DK/NA				2		0		1		0
miscegenation	1.no	J09	52	J10	47	J10	53	J8	53	H26	61
	2.Yes, one		28		27		32		31		27
	3.Yes, two-three		17		19		11		15		11
	4.Yes, 4 or more		2		3		2		0		1
	5.other				3		1		0		
	DK/NA		1		1		1		1		0
ever lived in Japan	1.Yes	J10	18	J11	17	J11	20	J9	19	H11	16
	2.No		82		79		78		79	*	82
	3.Other		1		1		1		1		
	DK/NA		1		2		0		1		2
Foods	1.Japanese	J11	35	J12a	36	J121	32	J10a	24	H301	36
	2.Americans		25		23		32		30		33
	3.other		38		33		32		42		24
	DK/NA		1		8		3		5		7
language	1.Japanese	J12	3	J12b	1	J122	6	J10b	5	H302	7
	2.English		91		88		89		87		84
	3.other		6		8		6		5		7
	DK/NA				3				2		3
television	1.American	J13	78	J12c	70	J123	68	J10c	70	H303	57
	2.Japanese	(TV)	7	(TV)	8	(映画)	10	(映画)	11	(映画)	20
	3.other		16		18		20		13		17
	DK/NA				4		3		7		6
radio	1.Japanese	J14	5	J12d	8	J124	7	J10d	11	H304	13
	2.English		86		74		82		79		79
	3.other		7		13		10		7		7
	DK/NA		2		5		1		4		1
spouse	1.Japanese	J15	50	J12e	62	J125	67	J10e	69	H305	79
	2.Non-Japanese		16		14		15		10		6
	3.other		11		18		12		10		3
	DK/NA		23		6		6		11		13
close friends	1.non-Japanese	J16	7	J12f	11	J126	9	J10f	8	H306	6
	2.Japanese		39		32		45		47		59
	other		45		51		42		37		10
	DK/NA		9		7		4		8		24
Needs	1.family	J17	73	J12g	79	J127	80	J10g	74	H307	76
	2.individual		13		14		13		19		15
	3.other		6		3		6		3		3
	DK/NA		8		4		1		4		6
letter writing	1.Japanese	J18	2	J13	3	J13	4	J11	6	H33	3
	2.English		96		93		94		91		93
	3.makes no difference		1		2		2		2		3
	4.other DK/NA				2		0		0		1
write in Japanese	1.yes	J19	19	J14	21	J14	20	J12	28	H34	27
	2.no		80		76		76		69		73
	3.other		1		2		3		2		
	DK/NA				2		0		1		0

	調査年	2000		1988		1983		1978		1971 (注)	
	回答者数	206		180		305		312		434	
mental arithmetic in	1.English	J20	94	J15	92	J15	95	J13	91	H35	96
	2.Japanese		2		2		4		6		2
	3.both ot mixed up		2		4		0		2		2
	other										
	DK/NA				2		0		1		
Your closest friends	1.All are JA or J	J21	10	J16	5	J16	12	Q66	11	H25	18
	2.Most are JA or J		29		30		31		43		41
	3.Both JA,J and NJA,NJ		50		60		52		28		37
	4.Most are NJA or NJ		8		3		4		19		3
	5.None are JA or J		2		1		1		3		1
	6.Other		1								
DK/NA		1		2		0		1			
What kinds of organazations do you belong	1.almost exclusivly J	J22	10	J17	13	J17	15	Q67	27	H19	23
	2.Mixed		58		62		62		50		44
	3.non-J		2		3		6		5		3
	4.Other		9		18		16		16		
	DK/NA		21		4		1		2		30
Your coworkers or colleagues	1.All are JA or J	J23	4	J18	3	J18	6	Q68	5	H27	7
	2.Most are JA or J		9		10		19		21		19
	3.Both JA,J and NJA,NJ		40		47		51		27		39
	4.Most are NJA or NJ		9		16		12		20		12
	5.None are JA or J		2		3		2		3		1
	6.Other				16		8		6		
	DK/NA		5		4		1		0		21
	8.retired		30		*		*		18		*
Three best friends JA	0.None	J24	8	—		—		—		—	
	1.One		19								
	2.Two		22								
	3.Three		49								
	DK/NA		2								

(5) ハワイ日系人調査の時系列比較

(注)各調査において、対応する項目の表現は多少異なっている場合があるので、注意が必要である。

1983	1988	2000	項目	回答肢	1971	1978	1983	1988	2000
1	4	4	幸福になるか	1. 幸福に 2. 不幸に 3. 変わらない 4. その他 5. D. K.			38 36 17 4 5	29 27 35 5 4	28 26 37 5 4
2	7	6	人間の健康面は良くなるか	1. よくなる 2. 悪くなる 3. 変わらない 4. その他 5. D. K.		64 25 5 2 4	75 14 6 3 1	72 15 10 2 1	77 11 9 1 2
3	5	5	心の安らぎは増すか	1. 増す 2. 減る 3. 変わらない 4. その他 5. D. K.		32 50 7 3 8	36 42 15 3 4	38 33 23 3 3	24 34 33 3 6
5	18	22	一生働くか	1. ずっと働く 2. 働くのをやめる 3. その他 4. D. K.		56 35 9 1	60 34 5 1	49 44 5 1	46 33 12 9
7	12	15	他人の子供を養子にするか	1. 継がせる 2. 継がせない 3. 場合による 4. その他 5. D. K.	52 27 15 3 4	49 40 6 2 4	49 39 8 2 2	33 44 13 4 5	34 48 9 6 3
8	40	40	先生が悪いことした	1. そんなことはない 2. 本当だ 3. その他 4. D. K.	8 76 10 6	8 72 15 5	9 84 5 2	79 8 11 2	83 4 12 1
9	33	35	子供に「金は大切」と教える	1. 賛成 2. 反対 3. 一概には言えない 4. その他 5. D. K.	9 88 2 - 1	7 91 0 2 0	6 92 0 2 0	21 73 3 2 1	13 84 1 1 0
10	32	34	人間らしさは減るか	1. 賛成(減る) 2. 反対 3. 一概には言えない 4. その他 5. D. K.	63 29 1 7		71 23 3 1 2	81 11 6 1 2	75 19 4 1 0
11	34	36	政治家にまかせるか	1. 賛成 2. 反対 3. 場合による 4. その他 5. D. K.	13 70 2 3	16 81 1 2	8 90 1 2	10 77 - 1	5 89 - -
12	35	37	しきたりに従うか	1. 押し通せ 2. 従え 3. 場合による 4. その他 5. D. K.	55 14 28 - 3	58 25 13 1 3	60 14 24 1 1	51 22 25 1 1	55 17 27 1 0
14	11	14	先祖を尊ぶか	1. 尊ぶ 2. 尊ばない 3. 普通 4. その他 5. D. K.		61 21 16 2	52 13 33 0 1	52 14 32 1 2	49 10 39 1 0
15	36	38	心の豊かさは減らないか	1. 賛成 2. 反対(減る) 3. 一概には言えない 4. その他 5. D. K.	63 22 7 0 7		77 16 5 0 2	81 12 6 1 1	85 11 3 - 0

1983	1988	2000	項目	回答肢	1971	1978	1983	1988	2000
1	4	4	幸福になるか	1. 幸福に 2. 不幸に 3. 変わらない 4. その他 5. D. K.			38 36 17 4 5	29 27 35 5 4	28 26 37 5 4
2	7	6	人間の健康面は良くなるか	1. よくなる 2. 悪くなる 3. 変わらない 4. その他 5. D. K.		64 25 5 2 4	75 14 6 3 1	72 15 10 2 1	77 11 9 1 2
3	5	5	心の安らぎは増すか	1. 増す 2. 減る 3. 変わらない 4. その他 5. D. K.		32 50 7 3 8	36 42 15 3 4	38 33 23 3 3	24 34 33 3 6
5	18	22	一生働くか	1. ずっと働く 2. 働くのをやめる 3. その他 4. D. K.		56 35 9 1	60 34 5 1	49 44 5 1	46 33 12 9
7	12	40	他人の子供を養子にするか	1. 継がせる 2. 継がせない 3. 場合による 4. その他 5. D. K.	52 27 15 3 4	49 40 6 2 4	49 39 8 2 2	33 44 13 4 5	34 48 9 6 3
8	40	40	先生が悪いことした	1. そんなことはない 2. 本当だ 3. その他 4. D. K.	8 76 10 6	8 72 15 5	9 84 5 2	79 8 11 2	83 4 12 1
9	33	35	子供に「金は大切」と教える	1. 賛成 2. 反対 3. 一概には言えない 4. その他 5. D. K.	9 88 2 - 1	7 91 0 2 0	6 92 0 2 0	21 73 3 2 1	13 84 1 1 0
10	32	34	人間らしさは減るか	1. 賛成(減る) 2. 反対 3. 一概には言えない 4. その他 5. D. K.	63 29 1 7		71 23 3 1 2	81 11 6 1 2	75 19 4 1 0
11	34	36	政治家にまかせるか	1. 賛成 2. 反対 3. 場合による 4. その他 5. D. K.	13 70 2 3	16 81 1 2	8 90 1 2	10 77 12 - 1	5 89 6 - -
12	35	37	しきたりに従うか	1. 押し通せ 2. 従え 3. 場合による 4. その他 5. D. K.	55 14 28 - 3	58 25 13 1 3	60 14 24 1 1	51 22 25 1 1	55 17 27 1 0
14	11	14	先祖を尊ぶか	1. 尊ぶ 2. 尊ばない 3. 普通 4. その他 5. D. K.		61 21 16 2	52 13 33 0 1	52 14 32 1 2	49 10 39 1 0
15	36	38	心の豊かさは減らないか	1. 賛成 2. 反対(減る) 3. 一概には言えない 4. その他 5. D. K.	63 22 7 0 7		77 16 5 0 2	81 12 6 1 1	85 11 3 - 0

1983	1988	2000	項目	回答肢	1971	1978	1983	1988	2000
16	37	39	家庭はくつろぐ場所	1. 賛成 2. 反対 3. その他 4. D. K.			56 42 2 -	51 48 1 -	45 55 0 -
17	38	-	離婚すべきでないか	1. 永遠だ 2. ひどい場合には 3. 合意で離婚 4. その他 5. D. K.			36 46 17 0 1	46 38 14 2 1	
18	39	-	家庭や子供の世話	1. 女性の仕事 2. いくつか女性 3. 公平に分担 4. その他 5. D. K.			9 28 60 2 0	7 36 54 3 -	
20	23	-	生活環境に満足か	1. 非常に満足 2. 満足 3. 不満 4. 非常に不満 5. その他 6. D. K.			35 60 4 - 0 -	39 55 4 1 1 1	
21	2	-	生活水準の10年の変化	1. 非常に良くなった 2. やや良くなった 3. 変わらない 4. やや悪くなった 5. 非常に悪くなった 6. その他 7. D. K.			60 27 11 2 0 - -	43 34 18 4 - 1 -	34 34 21 8 2 - 0
22	1	1	10年前と比べてアメリカ人全体の生活水準は	1. 非常に良くなった 2. やや良くなった 3. 変わらない 4. やや悪くなった 5. 非常に悪くなった 6. その他 7. D. K.			34 39 12 12 1 - 1	30 44 10 12 2 1 1	32 40 13 10 4 1 -
23	3	3	今後の(5年間に)生活水準	1. 非常に良くなる 2. やや良くなる 3. 変わらない 4. やや悪くなる 5. 非常に悪くなる 6. その他 7. D. K.			23 40 25 8 1 0 3	18 35 34 8 1 2 1	16 34 39 9 1 0 1
24	41	41	恩人がキツクの時	1. 故郷へ帰る 2. 会議出席 3. その他 4. D. K.	50 36 7 7	67 27 3 3	57 34 7 2	60 34 6 1	62 19 17 2
25	42	42	親が危篤の時	1. 故郷へ帰る 2. 会議出席 3. その他 4. D. K.	62 27 5 6	72 23 3 2	69 26 4 2	64 27 7 2	58 24 15 3
26	43	43	自然と人間の関係	1. 自然に従う 2. 自然を利用 3. 自然を征服 4. その他 5. D. K.	21 68 6 1 4	28 62 4 3 4	27 68 4 1 0	51 39 7 2 2	49 35 3 10 3
27	44	44	国と個人の幸福	1. 個人 2. 国 3. 国=個人 4. その他 5. D. K.	32 26 36 1 5	26 30 37 2 6	37 29 29 3 3	29 33 32 3 3	27 23 35 11 4

1983	###	###	項目	回答肢	1971	1978	1983	1988	2000
28	45	45	大切な道徳	1. 親孝行 2. 恩返し 3. 権利 4. 自由	53 27 65 51	60 16 77 43	60 19 78 41	78 23 72 26	79 16 70 29 2
29	22	24	暮らし方	1. 金持ち 2. 名をあげる 3. 趣味 4. のんきに 5. 清く正しく 6. 社会のため 7. その他 8. D. K.	18 4 39 23 7 2 3 4		10 5 31 38 10 2 2 1	9 4 29 43 11 2 1 1	7 3 33 39 5 2 9 1
30	46	46	他人との仲か仕事か	1. 他人との仲 2. 仕事 3. その他 4. D. K.		71 18 7 4	71 16 10 2	82 13 6 -	69 12 16 3
31	47	47	スジかまるくか	1. スジを通す 2. まるくおさめる 3. その他 4. D. K.	71 23 - 6	22 73 3 2	25 68 4 3	23 72 3 2	23 62 12 3
32	48	48	入社試験(親戚)	1. 一番 2. 親戚の子 3. その他 4. D. K.	66 26 2 3	62 34 3 2	64 32 3 1	68 27 3 2	64 26 9 1
33	49	49	入社試験(恩人の子)	1. 一番 2. 恩人の子 3. その他 4. D. K.	53 39 2 6	55 40 2 3	56 39 4 2	52 42 4 2	58 32 9 1
35	50	50	面倒を見る課長	1. 面倒をみない 2. 面倒をみる 3. その他 4. D. K.	39 58 1 3	35 63 2 1	40 58 1 2	41 59 - -	34 63 2 1
36	71	-	社会は変えるべきか	1. 一挙に変える 2. 少しずつ 3. 守り通す 4. その他 5. D. K.		3 78 14 2 4	2 71 23 1 3	1 81 15 - 3	
37	67	-	「民主主義」はよいか	1. 良い 2. 場合による 3. 良くない 4. その他 5. D. K.	74 21 0 - 5	88 10 - 0 2	84 13 1 - 2	85 13 1 - 1	
		-	「資本主義」はよいか	1. 良い 2. 場合による 3. 良くない 4. その他 5. D. K.	29 41 18 - 18	42 25 22 1 11	43 35 16 - 5	47 33 15 - 5	
		-	「社会主義」はよいか	1. 良い 2. 場合による 3. 良くない 4. その他 5. D. K.		20 30 40 - 11	13 44 32 1 10	12 49 32 - 7	
		-	「保守主義」はよいか	1. 良い 2. 場合による 3. 良くない 4. その他 5. D. K.	20 47 13 0 20	30 32 25 - 12	27 50 16 0 7	17 52 21 1 9	

1983	1988	2000	項目	回答肢	1971	1978	1983	1988	2000
37	67	-	「自由主義」はよいか	1. 良い 2. 場合による 3. 良くない 4. その他 5. D. K.	20 47 13 0 20	35 31 22 -	23 53 17 0 7	17 62 14 1 6	
38	28	33	家庭に満足か	1. 満足 2. やや満足 3. どちらとも 4. やや不満 5. 不満 6. その他 7. D. K.		49 26 22 1 0 1 0	34 56 8 2 0 0 -	45 48 6 1 -	50 38 6 4 0 0 1
39	29	-	生活全般に満足か	1. 満足 2. やや満足 3. どちらとも 4. やや不満 5. 不満 6. その他 7. D. K.		39 36 23 2 0 0 -	22 66 9 3 -	30 58 9 2 1 -	
40	51	51	他人のためか自分のためか	1. 他人の役に 2. 自分のことだけ 3. その他 4. D. K.		48 47 3 2	54 41 5 -	58 38 3 1	67 29 4 -
41	52	52	スキがあれば利用されるか	1. 利用される 2. そんなことはない 3. その他 4. D. K.		27 66 5 2	27 70 3 0	28 68 3 1	24 70 5 0
42	53	53	人は信頼できるか	1. 信頼できる 2. 用心する 3. その他 4. D. K.		55 41 4 0	59 40 1 0	60 39 1 -	56 41 3 -
43	20	23	就職の第一条件	1. 給料 2. 失業なし 3. 気のあった人 4. やり遂げた感じ 5. その他 6. D. K.			9 15 26 47 3 0	14 17 22 46 2 -	17 15 24 41 2 1
44	8	7	国家目標	1. 国の秩序 2. 発言権 3. 物価 4. 言論の自由 5. その他 6. D. K.			41 30 13 13 1 2	38 31 22 6 2 2	35 34 15 5 9 2
50	9	8	不安感 a. 重い病気	1. 非常に 2. かなり 3. 少しは 4. 感じない 5. その他 6. D. K.			45 23 20 12 -	38 33 18 11 1	38 43 13 5 -
		9	— 街での暴力	1. 非常に 2. かなり 3. 少しは 4. 感じない 5. その他 6. D. K.			48 26 18 8 -	45 34 13 7 1	30 35 24 10 0
		10	b. 交通事故	1. 非常に 2. かなり 3. 少しは 4. 感じない 5. その他 6. D. K.			42 34 17 6 -	39 33 21 6 1	21 40 31 6 1 0

1983	1988	2000	項目	回答肢	1971	1978	1983	1988	2000
50	9	11	c. 失業	1. 非常に 2. かなり 3. 少しは 4. 感じない 5. その他 6. D. K.			31 27 21 19 0 1	15 30 28 24 2 1	15 22 28 29 1 4
50	9	12	d. 戦争	1. 非常に 2. かなり 3. 少しは 4. 感じない 5. その他 6. D. K.			48 21 21 10 - 0	33 28 28 9 1 2	20 21 27 31 0 1
50	9	13	e. 原子力施設の事故	1. 非常に 2. かなり 3. 少しは 4. 感じない 5. その他 6. D. K.			48 20 17 14 - 1	38 27 21 12 2 1	22 21 21 33 0 1
52	56	-	コンピュータ社会は好ましいか	1. 望ましい 2. 避けられない 3. 困ったこと 4. その他 5. D. K.			36 57 4 0 2	37 56 6 1 1	
53	59	-	省エネルギーは重要か	1. 非常に 2. かなり 3. 少しは 4. 感じない 5. その他 6. D. K.			76 23 1 0 - -	67 29 2 1 1 1	
54	60	-	環境の保護は重要か	1. 非常に 2. かなり 3. 少しは 4. 感じない 5. その他 6. D. K.			55 43 2 0 - 1	70 28 1 - - 1	
55	69	-	裁判制度はよく機能しているか	1. 非常に 2. かなり 3. 少しは 4. 感じない 5. その他 6. D. K.			7 55 31 5 1 2	4 64 20 7 3 1	
56	55	-	科学上の発見は生活に役立つか	1. 非常に 2. 少しは 3. 役に立たない 4. その他 5. D. K.			68 30 2 - 0	72 26 - 2 1	
F1	62	60	宗教を信じるか	1. 信じる 2. 信じない 3. その他 4. D. K.	71 29	66 34	66 32 1 1	71 28 1 -	69 29 0 1
F2	62	61	宗教名	1. 仏教 2. プロテスタント 3. カトリック 4. ユダヤ教 5. その他 6. なし 7. D. K. キリスト教	36 * * 4 29 * 30	30 * * 7 34 * 29	31 31 5 - 32 * *	28 25 8 - 28 - *	25 21 6 - 14 16 9
F3	63	62	宗教心は大切か	1. 大切 2. 大切でない 3. その他 4. D. K.	90 6 0 3	91 7 2 1	82 15 3 1	80 13 6 1	79 11 9 1
F4	64	63	宗教はひとつか	1. 賛成 2. 反対 3. その他 4. D. K.	81 14 0 5	83 15 0 2	80 17 1 2	75 23 1 1	63 31 3 3

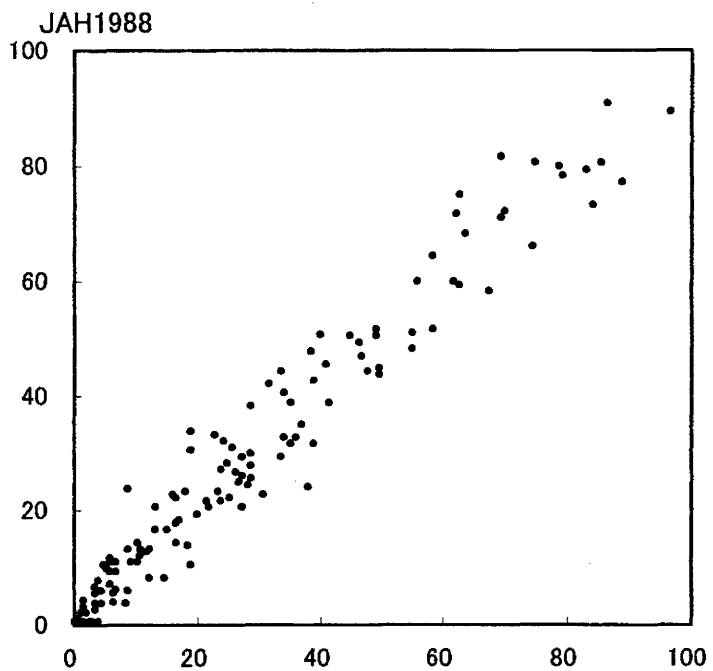
1983	1988	2000	項目	回答肢	1971	1978	1983	1988	2000
F5	66	64	政治に関心があるか	1. 非常にある 2. まあある 3. あまりない 4. 全くない 5. その他 6. D. K.		11 33 40 14 1 0	12 40 38 9 0 0	12 54 27 6 1 -	9 47 38 6 - 0
F6	73	65	政治活動に参加するか	1. 良く参加する 2. 時々参加する 3. ほとんどしない 4. 全く参加しない 5. その他 6. D. K.		2 20 34 45 - -	5 25 33 38 0 -	2 23 43 32 - -	3 18 34 43 1 0
F8	75	66	支持政党	1. 民主党 2. 共和党 3. その他の政党 4. 支持政党なし 5. D. K.	60 9 30 1 0	65 6 8 17 4	70 8 12 10 1	71 7 11 11 1	52 12 17 10 9
F10	77	67	年齢	18-19 20-24 25-29 30-34 35-39 40-44 45-49 50-54 55-59 60-64 65-69 70-74 75-79 80- D. K.	- 16 12 8 7 15 13 11 10 8 ↑ ↑ ↑ ↑ 1	5 7 7 9 5 7 14 16 11 9 9 ↑ ↑ ↑ ↑ -	2 9 8 9 9 6 11 8 18 10 4 4 ↑ ↑ -	2 3 3 8 7 10 7 6 11 13 11 9 4 6 0	- 2 7 4 5 6 12 8 7 7 11 13 10 6 -
F11	78	68	性別	1. 男 2. 女	53 47	49 51	50 50	47 53	53 47
F12	79	69	出生地	1. ハワイ生まれ 2. 米国本土生まれ 3. 米国以外生まれ 4. その他 5. D. K.	95 1 3 1 -	93 1 6 0 -	94 2 4 - -	93 3 4 - -	93 4 3 - -
F14	81	71	学歴	1. 小学校 2. 中学校 3. 高等学校 4. 実業学校 5. 大学 6. 大学院 7. D. K.	4 14 35 12 29 7 -	5 9 35 10 30 11 -	4 6 28 17 32 12 0	1 8 23 17 37 14 1	- 3 21 11 46 18 0

1983	1988	2000	項目	回答肢	1971	1978	1983	1988	2000	
F15	82	72	職業	1. 専門 2. 管理 3. 技能 4. 農業 5. 単純労働 6. 事務 7. サービス 8. 主婦・無職 9. 小企業主	16 5 10 0 10 26 9 21 3	15 2 10 - 3 32 12 23 4	13 4 8 1 4 38 5 25 4	18 9 10 - 2 24 7 26 5	20 6 9 - 2 15 4 37 6	
F16	83	73	結婚	1. 未婚(親同居) 2. 未婚(一人住まい) 3. 未婚(同棲) 4. 既婚 5. 死別 6. 別居 7. 離別 8. その他 9. D. K.			16 5 0 68 4 0 5 1 -	16 6 1 69 4 - 4 0 -	12 5 1 68 8 - 6 0 -	14 5 3 58 10 - 9 0 -
F17	84	74	人種	1. 白人(ハワイ生まれ) 2. 白人(本土生まれ) 3. 白人(外国生まれ) 4. 中国系 5. ハワイ系 6. 日系 7. 韓国系 8. ポルトガル系 9. プエルトリコ系 10. Mixed 11. その他 12. D. K. 13. フィリピン系				1 96 4	96 96 5 4	96 96 4 4
F18	15	-	健康状態満足か	1. 非常に満足 2. 満足 3. あまり満足でない 4. 全然満足していない 5. その他 6. D. K.			33 60 3 1 2 0	38 58 5 0 0 0		
F20	85	76	新聞読むか	1. 全然読まない 2. 時々読む 3. いつも読む 4. その他 5. D. K.	0 5 94 - 0	2 11 87 - -	1 16 83 - -	- 8 91 1 1	1 14 84 0 -	
F21	86	77	テレビみるか	1. 毎日みる 2. かなりよくみる 3. そんなにみない 4. 全くみない 5. その他 6. D. K.			33 38 26 1 2 -	39 37 23 1 1 -	47 36 15 1 1 -	
F22	87	78	日本のテレビ番組 みるか	1. 全然みない 2. 時々みる 3. よくみる 4. その他 5. D. K.	22 54 24 - 0	13 49 36 2 -	17 57 24 2 -	17 46 33 4 -	18 50 29 3 -	
F23	88	79	訪日したか	1. ない 2. 1回 3. 2-5回 4. 6-10回 5. 11回以上 6. その他 7. D. K.	58 26 14 1 1 - 0	44 31 20 2 2 1 -	45 26 22 4 1 2 0	38 24 23 6 4 4 -	36 21 30 7 5 1 0	

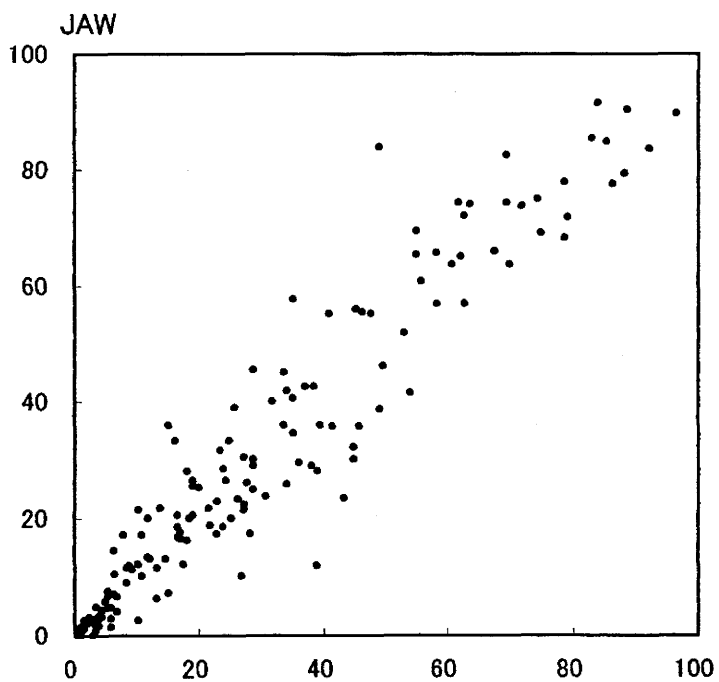
(参考) 各調査の回答分布の比較図

集計表 (1) の項目群における回答%の比較

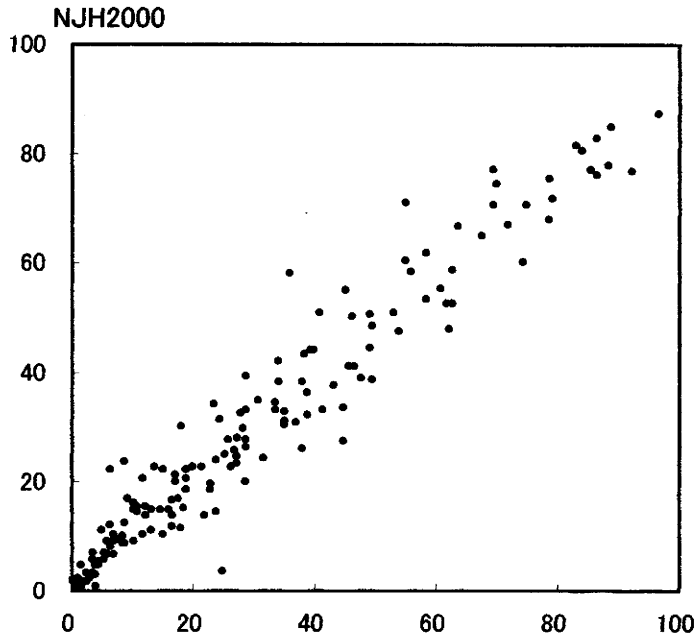
ハワイ日系人(2000年調査)とハワイ日系人(1988年調査)



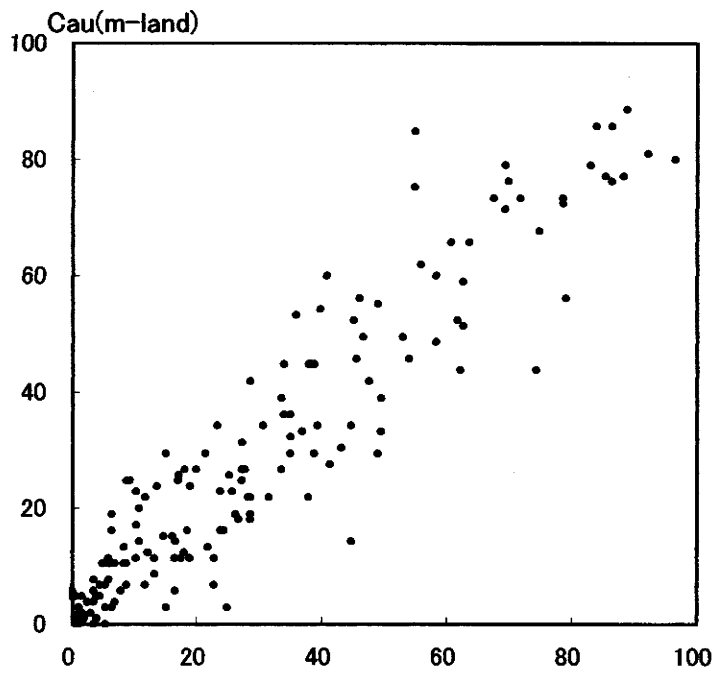
ハワイ日系人とアメリカ西海岸日系人



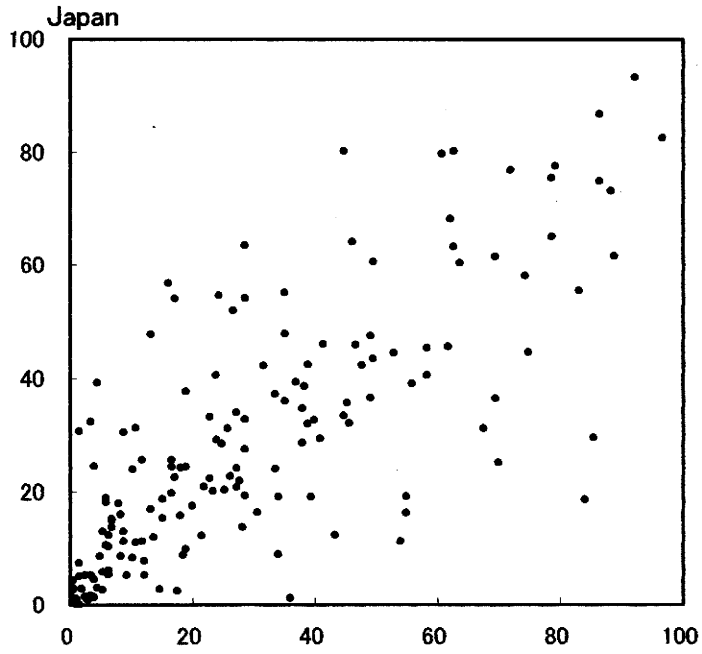
ハワイ日系人と日系人以外



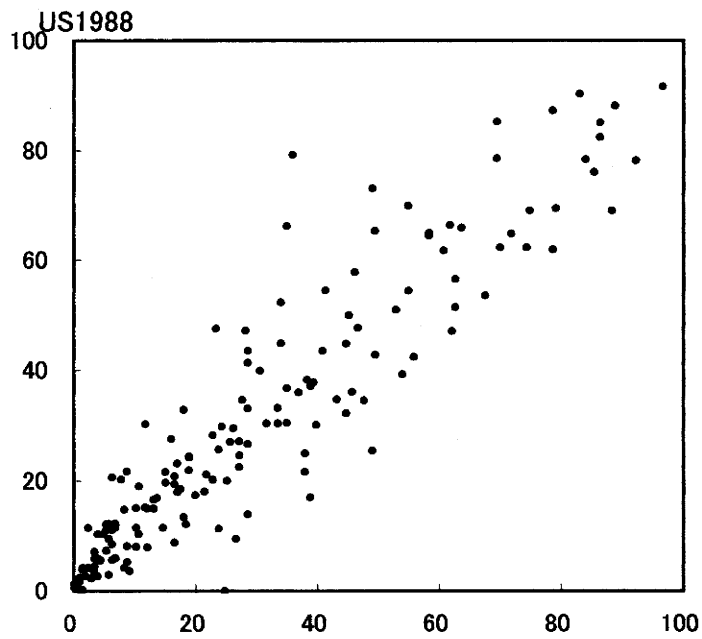
ハワイ日系人とアメリカ本土生まれの白人



ハワイ日系人(2000年調査)と日本(1988年国際比較調査)



ハワイ日系人(2000)とアメリカ本土(1988年国際比較調査)



第6章 日系人と非日系人の性別・年齢別の単純集計表（項目毎）

1. 質問番号、質問文、回答肢は実際の調査で使われた調査票を、そのまま表示した。ただし、質問文の改行などは変えた。原則として1頁に1質問項目、日系人のみを対象とした質問J x xは1頁に2質問項目を入れた。

各質問番号の前に、「7カ国国際比較調査」との共通質問については#番号を、1988年の「ハワイ調査」との共通質問はそこでの質問番号をH x xとして、1999年の「アメリカ西海岸の日系人調査」との共通質問はそこでの質問番号をW x xとして記した。

2. 表中の数字は、各表側に該当する回答者数に対する比率である。パーセント表示で小数点以下2桁目を四捨五入してある。該当者が全くないセルは、'0.0'の代わりに'-'と記した。
3. クロス表の表頭の数字は、原則として調査票上の回答肢の番号通りであるが、コーディングし直したものについては、追加コード、修正コードなどとして、それぞれの個所に特記した。「その他」「D.K.」については、調査票に記されているコードについては、回答者が全くない場合も記した。

4. クロス表の表側は、

日系人について、全体(JA)、性別(Male, Female)、20歳刻みの年齢別(20-39, 40-59, 60-)、日系人以外のハワイ住民 (Ethnicityの詳細については、質問74を参照のこと) について、全体(Others)、性別(Male, Female)、年齢別(20-39, 40-59, 60-)、および、アメリカ本土生まれの白人 (Caucasian(Mainland))、

日系人とそれ以外を含めたハワイホノルル住民(Honolulu residents) (選挙人登録者、サンプルリスト1のみ)

右端の整数はそれぞれに該当する回答者数である。

- 注) 日系人の定義は、“Ethnic Identity”ではなく、調査員と本人の了解により、日系人用の調査を受けた人とする。ほとんどが「日系人」であるが、質問74 (Ethnicity) への回答は、「Japanese」196人(206人中)、「Mixed」8人、「その他」1人、「沖縄」1人である。

日系人、それ以外のそれぞれは、サンプルリスト1とサンプルリスト2、両方のサンプルからの回答集計である。

日系人とそれ以外を含めたホノルル住民 (Honolulu residents) は、サンプルリスト1のサンプルのみの集計である。回答者449人 (回収率21.4%)、そのうち日系人は35.6%である。サンプルリスト1は、サンプリング台帳から等間隔抽出されているので、回収率の問題を除けば、偏りのない回答者集団となっている。サンプルリスト2は、同様の別サンプルから、名前で日系人と推測される対象者のみを抽出して作成したため、ほとんど(46/51)が日系である。このため、両方を加えるのは統計的には適当でない。

サンプルリスト1, 2についての詳細は、「3. サンプリングと回収状況」の項参照。

5. 質問80から93の所属団体を尋ねた質問については、単純な集計だけでは、深い意味をなさないので、ここでは集計を掲載しないこととした。

#7.30B H01 -

01 Compared with ten years ago, do you think the standard of living of Americans as a whole is:

- ___ 1) Much better ___ 3) Same ___ 5) Much worse ___ 7) DK/NA
 ___ 2) Slightly better ___ 4) Slightly worse ___ 6) Other_____

	1	2	3	4	5	6	7	Total %	N
JA(日系)	31.6	40.3	13.1	9.7	4.4	1.0	—	100	206
Male	32.1	47.7	9.2	6.4	3.7	0.9	—	100	109
Female	30.9	32.0	17.5	13.4	5.2	1.0	—	100	97
20-39	12.8	43.6	20.5	12.8	7.7	2.6	—	100	39
40-59	31.4	41.4	12.9	8.6	5.7	—	—	100	70
60-	39.2	38.1	10.3	9.3	2.1	1.0	—	100	97
Other (日系以外)	26.5	36.4	9.5	18.7	5.4	2.7	0.7	100	294
Male	27.7	40.6	9.7	16.1	4.5	1.3	—	100	155
Female	25.2	31.7	9.4	21.6	6.5	4.3	1.4	100	139
20-39	19.4	48.6	4.2	23.6	2.8	—	1.4	100	72
40-59	24.6	31.7	11.9	21.4	7.1	2.4	0.8	100	126
60-	34.4	33.3	10.4	11.5	5.2	5.2	—	100	96
Caucasian (mainland)	27.6	34.3	15.2	16.2	3.8	2.9	—	100	105
Honolulu residents	27.2	38.1	10.7	16.0	5.3	2.2	0.4	100	449

#7.30A H02 --

02 Compared with ten years ago, do you think your standard of living is:

- __ 1) Much better __ 3) Same __ 5) Much worse __ 7) DK/NA
 __ 2) Slightly better __ 4) Slightly worse __ 6) Other _____

	1	2	3	4	5	6	7	Total %	N
JA(日系)	34.0	34.5	21.4	7.8	1.9	—	0.5	100	206
Male	32.1	40.4	20.2	5.5	1.8	—	—	100	109
Female	36.1	27.8	22.7	10.3	2.1	—	1.0	100	97
20-39	28.2	33.3	25.6	10.3	2.6	—	—	100	39
40-59	31.4	42.9	14.3	7.1	4.3	—	—	100	70
60-	38.1	28.9	24.7	7.2	—	—	1.0	100	97
Other (日系以外)	28.6	33.0	22.1	12.9	2.4	0.7	0.3	100	294
Male	28.4	33.5	23.2	12.9	1.3	—	0.6	100	155
Female	28.8	32.4	20.9	12.9	3.6	1.4	—	100	139
20-39	27.8	43.1	18.1	9.7	1.4	—	—	100	72
40-59	27.8	31.7	19.8	16.7	3.2	—	0.8	100	126
60-	30.2	27.1	28.1	10.4	2.1	2.1	—	100	96
Caucasian (mainland)	28.6	28.6	24.8	15.2	2.9	—	—	100	105
Honolulu residents	30.7	34.5	20.7	11.1	2.0	0.4	0.4	100	449

#7.31 H03 —

03 Do you think that your living conditions will get better or get worse over the next five years?

- ___ 1) Much better ___ 3) Same ___ 5) Much worse ___ 7) DK/NA
 ___ 2) Slightly better ___ 4) Slightly worse ___ 6) Other_____

	1	2	3	4	5	6	7	Total %	N
JA(日系)	15.5	34.0	39.3	8.7	1.0	0.5	1.0	100	206
Male	17.4	33.9	39.4	6.4	0.9	0.9	0.9	100	109
Female	13.4	34.0	39.2	11.3	1.0	—	1.0	100	97
20-39	25.6	41.0	23.1	10.3	—	—	—	100	39
40-59	14.3	37.1	37.1	7.1	1.4	—	2.9	100	70
60-	12.4	28.9	47.4	9.3	1.0	1.0	—	100	97
Other (日系以外)	22.8	28.9	35.7	6.8	2.4	0.7	2.7	100	294
Male	21.9	29.0	39.4	3.9	2.6	—	3.2	100	155
Female	23.7	28.8	31.7	10.1	2.2	1.4	2.2	100	139
20-39	45.8	29.2	22.2	2.8	—	—	—	100	72
40-59	20.6	35.7	31.7	7.9	2.4	0.8	0.8	100	126
60-	8.3	19.8	51.0	8.3	4.2	1.0	7.3	100	96
Caucasian (mainland)	20.0	31.4	41.0	5.7	—	—	1.9	100	105
Honolulu residents	20.9	30.7	36.5	7.1	1.8	0.7	2.2	100	449

#7.18E H04 —

04 Do you think people will become more happy, or more unhappy?

__ 1) More happy __ 2) More unhappy __ 3) No change __ 4) Other
 __ 7) DK/NA

	1	2	3	4	7	Total %	N
JA(日系)	27.7	25.7	37.4	5.3	3.9	100	206
Male	24.8	25.7	41.3	4.6	3.7	100	109
Female	30.9	25.8	33.0	6.2	4.1	100	97
20-39	30.8	25.6	35.9	5.1	2.6	100	39
40-59	22.9	30.0	38.6	4.3	4.3	100	70
60-	29.9	22.7	37.1	6.2	4.1	100	97
Other (日系以外)	26.5	31.6	33.3	5.1	3.4	100	294
Male	26.5	28.4	36.1	4.5	4.5	100	155
Female	26.6	35.3	30.2	5.8	2.2	100	139
20-39	30.6	23.6	38.9	4.2	2.8	100	72
40-59	23.0	37.3	30.2	6.3	3.2	100	126
60-	28.1	30.2	33.3	4.2	4.2	100	96
Caucasian (mainland)	18.1	39.0	41.0	1.9	—	100	105
Honolulu residents	27.8	29.0	34.7	4.9	3.6	100	449

#7.18B H05 —

05 What do you think about people's peace of mind? Will it increase or decrease?

- __ 1) Increase __ 2) Decrease __ 3) No change __ 4) Other
 __ 7) DK/NA

	1	2	3	4	7	Total %	N
JA(日系)	23.8	34.0	32.5	3.4	6.3	100	206
Male	26.6	29.4	34.9	1.8	7.3	100	109
Female	20.6	39.2	29.9	5.2	5.2	100	97
20-39	20.5	43.6	28.2	2.6	5.1	100	39
40-59	17.1	41.4	31.4	5.7	4.3	100	70
60-	29.9	24.7	35.1	2.1	8.2	100	97
Other (日系以外)	25.2	42.2	25.9	1.7	5.1	100	294
Male	25.2	36.1	32.3	1.3	5.2	100	155
Female	25.2	48.9	18.7	2.2	5.0	100	139
20-39	30.6	37.5	27.8	—	4.2	100	72
40-59	21.4	46.8	23.0	2.4	6.3	100	126
60-	26.0	39.6	28.1	2.1	4.2	100	96
Caucasian (mainland)	16.2	51.4	28.6	—	3.8	100	105
Honolulu residents	24.9	38.1	29.0	2.4	5.6	100	449

#7.18 H07 -

06 Do you think that people's health will improve in the future, or do you think it will get worse?

__ 1) Improve __ 2) Get worse __ 3) Not change __ 4) Other __ 5) DK/NA

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	76.7	10.7	9.2	1.5	1.9	100	206
Male	78.9	9.2	8.3	1.8	1.8	100	109
Female	74.2	12.4	10.3	1.0	2.1	100	97
20-39	64.1	15.4	12.8	5.1	2.6	100	39
40-59	77.1	12.9	10.0	—	—	100	70
60-	81.4	7.2	7.2	1.0	3.1	100	97
Other (日系以外)	70.7	14.6	9.5	2.7	2.4	100	294
Male	77.4	9.0	11.0	1.3	1.3	100	155
Female	63.3	20.9	7.9	4.3	3.6	100	139
20-39	73.6	19.4	4.2	—	2.8	100	72
40-59	64.3	17.5	11.1	4.0	3.2	100	126
60-	77.1	7.3	11.5	3.1	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	70.5	16.2	11.4	1.0	1.0	100	105
Honolulu residents	72.8	13.1	9.6	2.2	2.2	100	449

#8.80 H08 —

07 There is a lot of talk these days about what the country's goals should be for the next ten or fifteen years. On this card A are listed some of the goals that different people say should be given top priority. Would you please say which one of them you yourself consider most important in the long run. [SHOW CARD A]

- | | |
|---|------------------------------------|
| __ 1) Maintaining order in the nation | __ 4) Protecting freedom of speech |
| __ 2) Giving the people more say in
important governmental decisions | __ 5) Other _____ |
| __ 3) Fighting rising prices | __ 6) DK/NA |

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	35.0	34.0	14.6	4.9	9.2	2.4	100	206
Male	32.1	37.6	12.8	5.5	10.1	1.8	100	109
Female	38.1	29.9	16.5	4.1	8.2	3.1	100	97
20-39	30.8	41.0	12.8	2.6	12.8	—	100	39
40-59	37.1	31.4	12.9	4.3	14.3	—	100	70
60-	35.1	33.0	16.5	6.2	4.1	5.2	100	97
Other (日系以外)	27.2	34.7	10.9	9.2	17.0	1.0	100	294
Male	25.8	37.4	8.4	11.6	16.1	0.6	100	155
Female	28.8	31.7	13.7	6.5	18.0	1.4	100	139
20-39	29.2	33.3	9.7	5.6	20.8	1.4	100	72
40-59	23.0	34.1	11.9	10.3	19.0	1.6	100	126
60-	31.3	36.5	10.4	10.4	11.5	—	100	96
Caucasian (mainland)	21.0	32.4	4.8	12.4	27.6	1.9	100	105
Honolulu residents	29.6	35.2	12.2	8.0	13.4	1.6	100	449

#2.30 H09 -

08-13 From the answers on this card B, to what extent do you worry, either for yourself or for your family, about each of the following? [SHOW CARD B]

1)Very much 2) Somewhat 3) Slightly 4) Not at all 5) Other 6)DK

	1	2	3	4	5	6
08 Serious sickness						
09 St.crime (mugging)						
10 Car accident						
11 Unemployment						
12 War						
13 Nuclr power accid						

08 Serious sickness

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	38.3	43.2	13.1	5.3	—	—	100	206
Male	38.5	46.8	9.2	5.5	—	—	100	109
Female	38.1	39.2	17.5	5.2	—	—	100	97
20-39	25.6	43.6	15.4	15.4	—	—	100	39
40-59	35.7	51.4	10.0	2.9	—	—	100	70
60-	45.4	37.1	14.4	3.1	—	—	100	97
Other (日系以外)	26.2	33.0	26.9	11.9	1.4	0.7	100	294
Male	21.9	38.7	23.9	12.9	1.9	0.6	100	155
Female	30.9	26.6	30.2	10.8	0.7	0.7	100	139
20-39	31.9	34.7	25.0	6.9	1.4	—	100	72
40-59	19.8	39.7	29.4	11.1	—	—	100	126
60-	30.2	22.9	25.0	16.7	3.1	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	12.4	36.2	34.3	14.3	1.9	1.0	100	105
Honolulu residents	31.2	36.1	21.8	9.6	0.9	0.4	100	449

#2.30 H09 —

08-13 From the answers on this card B, to what extent do you worry, either for yourself or for your family, about each of the following? [SHOW CARD B]

1)Very much 2) Somewhat 3) Slightly 4) Not at all 5) Other 6)DK

	1	2	3	4	5	6
08 Serious sickness						
09 St.crime (mugging)						
10 Car accident						
11 Unemployment						
12 War						
13 Nuclr power accid						

09 Street crime (mugging)

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	30.1	35.4	23.8	9.7	0.5	0.5	100	206
Male	26.6	35.8	24.8	11.0	0.9	0.9	100	109
Female	34.0	35.1	22.7	8.2	—	—	100	97
20-39	17.9	41.0	23.1	15.4	—	2.6	100	39
40-59	30.0	30.0	28.6	11.4	—	—	100	70
60-	35.1	37.1	20.6	6.2	1.0	—	100	97
Other (日系以外)	18.7	27.2	35.4	17.3	0.7	0.7	100	294
Male	16.1	27.1	34.8	20.6	0.6	0.6	100	155
Female	21.6	27.3	36.0	13.7	0.7	0.7	100	139
20-39	16.7	30.6	41.7	9.7	1.4	—	100	72
40-59	17.5	29.4	33.3	19.8	—	—	100	126
60-	21.9	21.9	33.3	19.8	1.0	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	3.8	20.0	41.0	32.4	1.9	1.0	100	105
Honolulu residents	22.3	31.4	31.2	13.8	0.7	0.7	100	449

#2.30D H09 -

08-13 From the answers on this card B, to what extent do you worry, either for yourself or for your family, about each of the following? [SHOW CARD B]

1)Very much 2) Somewhat 3) Slightly 4) Not at all 5) Other 6)DK

	1	2	3	4	5	6
08 Serious sickness						
09 St.crime (mugging)						
10 Car accident						
11 Unemployment						
12 War						
13 Nuclr power accid						

10 Car accident

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	20.9	40.3	31.1	6.3	1.0	0.5	100	206
Male	16.5	38.5	33.9	9.2	0.9	0.9	100	109
Female	25.8	42.3	27.8	3.1	1.0	—	100	97
20-39	15.4	38.5	38.5	2.6	2.6	2.6	100	39
40-59	17.1	37.1	40.0	4.3	1.4	—	100	70
60-	25.8	43.3	21.6	9.3	—	—	100	97
Other (日系以外)	12.6	27.6	39.1	18.4	1.4	1.0	100	294
Male	9.0	24.5	42.6	21.9	1.3	0.6	100	155
Female	16.5	30.9	35.3	14.4	1.4	1.4	100	139
20-39	16.7	26.4	41.7	13.9	1.4	—	100	72
40-59	11.1	31.0	41.3	15.9	—	0.8	100	126
60-	11.5	24.0	34.4	25.0	3.1	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	3.8	25.7	41.9	25.7	1.9	1.0	100	105
Honolulu residents	15.8	32.3	35.4	14.5	1.1	0.9	100	449

#2.30E H09 —

08-13 From the answers on this card B, to what extent do you worry, either for yourself or for your family, about each of the following? [SHOW CARD B]

1)Very much 2) Somewhat 3) Slightly 4) Not at all 5) Other 6)DK

	1	2	3	4	5	6
08 Serious sickness						
09 St.crime (mugging)						
10 Car accident						
11 Unemployment						
12 War						
13 Nuclr power accid						

11 Unemployment

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	15.0	22.3	27.7	29.1	1.5	4.4	100	206
Male	13.8	26.6	24.8	28.4	2.8	3.7	100	109
Female	16.5	17.5	30.9	29.9	—	5.2	100	97
20-39	17.9	30.8	17.9	28.2	2.6	2.6	100	39
40-59	15.7	27.1	32.9	22.9	1.4	—	100	70
60-	13.4	15.5	27.8	34.0	1.0	8.2	100	97
Other (日系以外)	16.0	23.5	21.8	34.7	3.1	1.0	100	294
Male	14.8	21.9	20.0	37.4	4.5	1.3	100	155
Female	17.3	25.2	23.7	31.7	1.4	0.7	100	139
20-39	18.1	31.9	25.0	20.8	4.2	—	100	72
40-59	16.7	24.6	23.0	34.1	0.8	0.8	100	126
60-	13.5	15.6	17.7	45.8	5.2	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	6.7	18.1	22.9	46.7	4.8	1.0	100	105
Honolulu residents	16.5	22.5	23.4	34.1	2.0	1.6	100	449

#2.30F H09 -

08-13 From the answers on this card B, to what extent do you worry, either for yourself or for your family, about each of the following? [SHOW CARD B]

1)Very much 2) Somewhat 3) Slightly 4) Not at all 5) Other 6)DK

	1	2	3	4	5	6
08 Serious sickness						
09 St.crime (mugging)						
10 Car accident						
11 Unemployment						
12 War						
13 Nuclr power accid						

12 War

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	19.9	20.9	26.7	30.6	0.5	1.5	100	206
Male	17.4	18.3	29.4	32.1	0.9	1.8	100	109
Female	22.7	23.7	23.7	28.9	—	1.0	100	97
20-39	10.3	20.5	35.9	30.8	—	2.6	100	39
40-59	12.9	20.0	30.0	37.1	—	—	100	70
60-	28.9	21.6	20.6	25.8	1.0	2.1	100	97
Other (日系以外)	14.6	20.4	32.0	29.9	2.4	0.7	100	294
Male	14.8	16.8	34.8	30.3	2.6	0.6	100	155
Female	14.4	24.5	28.8	29.5	2.2	0.7	100	139
20-39	8.3	15.3	40.3	31.9	4.2	—	100	72
40-59	17.5	27.0	32.5	21.4	1.6	—	100	126
60-	15.6	15.6	25.0	39.6	2.1	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	6.7	18.1	34.3	35.2	4.8	1.0	100	105
Honolulu residents	16.9	19.4	29.4	31.4	1.8	1.1	100	449

#2.30G H09 —

08-13 From the answers on this card B, to what extent do you worry, either for yourself or for your family, about each of the following? [SHOW CARD B]

1)Very much 2) Somewhat 3) Slightly 4) Not at all 5) Other 6)DK

	1	2	3	4	5	6
08 Serious sickness						
09 St.crime (mugging)						
10 Car accident						
11 Unemployment						
12 War						
13 Nuclr power accid						

13 Nuclear power accident

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	22.3	20.9	21.4	33.5	0.5	1.5	100	206
Male	17.4	19.3	17.4	43.1	0.9	1.8	100	109
Female	27.8	22.7	25.8	22.7	—	1.0	100	97
20-39	7.7	12.8	23.1	51.3	2.6	2.6	100	39
40-59	15.7	21.4	22.9	40.0	—	—	100	70
60-	33.0	23.7	19.6	21.6	—	2.1	100	97
Other (日系以外)	15.6	17.3	27.2	36.4	2.7	0.7	100	294
Male	13.5	11.0	29.0	41.9	3.9	0.6	100	155
Female	18.0	24.5	25.2	30.2	1.4	0.7	100	139
20-39	6.9	9.7	31.9	45.8	5.6	—	100	72
40-59	15.9	23.8	24.6	33.3	2.4	—	100	126
60-	21.9	14.6	27.1	33.3	1.0	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	7.6	20.0	30.5	38.1	3.8	—	100	105
Honolulu residents	17.8	18.5	24.3	36.5	1.8	1.1	100	449

#4.11 H11 W51

14 Would you say you are on the whole more or less inclined than the average to honor your ancestors?

- 1) More than the average 4) Other _____
 2) Less than the average 5) DK/NA
 3) Average

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	49.0	10.2	38.8	1.5	0.5	100	206
Male	53.2	7.3	38.5	0.9	—	100	109
Female	44.3	13.4	39.2	2.1	1.0	100	97
20-39	53.8	12.8	30.8	2.6	—	100	39
40-59	42.9	10.0	44.3	1.4	1.4	100	70
60-	51.5	9.3	38.1	1.0	—	100	97
Other (日系以外)	44.6	16.3	36.4	1.4	1.4	100	294
Male	44.5	18.7	32.3	2.6	1.9	100	155
Female	44.6	13.7	41.0	—	0.7	100	139
20-39	41.7	16.7	40.3	1.4	—	100	72
40-59	49.2	15.9	32.5	1.6	0.8	100	126
60-	40.6	16.7	38.5	1.0	3.1	100	96
Caucasian (mainland)	29.5	22.9	44.8	1.9	1.0	100	105
Honolulu residents	45.9	14.9	36.7	1.3	1.1	100	449

(15') 15 の別コーディング

回答 1), 2), 4) で 'to continue the family line' に触れてある回答を 7) とした

15 If you had no children, would you think it desirable to adopt a child in order to continue the family line, even if there is no blood relationship? Or do you not think this is important?

- __ 1) Would adopt __ 3) Depends on... __ 5) DK/NA
 __ 2) Would not adopt __ 4) Other _____

	1	2	3	4	5	7	Total %	N
JA(日系)	34.0	46.6	8.7	2.9	3.4	4.4	100	206
Male	38.5	42.2	9.2	2.8	2.8	4.6	100	109
Female	28.9	51.5	8.2	3.1	4.1	4.1	100	97
20-39	48.7	33.3	5.1	5.1	2.6	5.1	100	39
40-59	30.0	51.4	11.4	—	1.4	5.7	100	70
60-	30.9	48.5	8.2	4.1	5.2	3.1	100	97
Other (日系以外)	37.1	39.1	12.6	3.4	0.7	7.1	100	294
Male	34.8	38.7	12.3	5.2	—	9.0	100	155
Female	39.6	39.6	12.9	1.4	1.4	5.0	100	139
20-39	45.8	26.4	18.1	2.8	1.4	5.6	100	72
40-59	31.7	44.4	11.9	2.4	0.8	8.7	100	126
60-	37.5	41.7	9.4	5.2	—	6.3	100	96
Caucasian (mainland)	33.3	41.9	6.7	3.8	—	14.3	100	105
Honolulu residents	36.1	40.8	11.6	3.6	1.8	6.2	100	449

#2.80A H14 53-1

16-20 [SHOW CARD C] During the last four weeks have you suffered from any of the following [READ EACH IN TURN]?

	Yes	No	DK/NA
16 Headaches/migraines			
17 Backaches			
18 Nervousness			
19 Depression			
20 Insomnia			

16 Headaches/migraines

	1 Yes	2 No	3 DK/NA	Total %	N
JA(日系)	27.7	71.8	0.5	100	206
Male	21.1	78.9	—	100	109
Female	35.1	63.9	1.0	100	97
20-39	46.2	53.8	—	100	39
40-59	31.4	68.6	—	100	70
60-	17.5	81.4	1.0	100	97
Other (日系以外)	32.7	67.0	0.3	100	294
Male	25.2	74.8	—	100	155
Female	41.0	58.3	0.7	100	139
20-39	50.0	50.0	—	100	72
40-59	35.7	64.3	—	100	126
60-	15.6	83.3	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	26.7	73.3	—	100	105
Honolulu residents	31.2	68.4	0.4	100	449

#2.80B H14 W53-2

16-20 [SHOW CARD C] During the last four weeks have you suffered from any of the following [READ EACH IN TURN]?

	Yes	No	DK/NA
16 Headaches/migraines			
17 Backaches			
18 Nervousness			
19 Depression			
20 Insomnia			

17 Backaches

	1 Yes	2 No	3 DK/NA	Total %	N
JA(日系)	39.3	60.7	—	100	206
Male	33.9	66.1	—	100	109
Female	45.4	54.6	—	100	97
20-39	43.6	56.4	—	100	39
40-59	32.9	67.1	—	100	70
60-	42.3	57.7	—	100	97
Other (日系以外)	44.2	55.4	0.3	100	294
Male	43.2	56.8	—	100	155
Female	45.3	54.0	0.7	100	139
20-39	45.8	54.2	—	100	72
40-59	38.1	61.9	—	100	126
60-	51.0	47.9	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	34.3	65.7	—	100	105
Honolulu residents	43.2	56.6	0.2	100	449

#2.80C H14 W53-3

16-20 [SHOW CARD C] During the last four weeks have you suffered from any of the following [READ EACH IN TURN]?

	Yes	No	DK/NA
16 Headaches/migraines			
17 Backaches			
18 Nervousness			
19 Depression			
20 Insomnia			

18 Nervousness

	1 Yes	2 No	3 DK/NA	Total %	N
JA(日系)	11.7	88.3	—	100	206
Male	10.1	89.9	—	100	109
Female	13.4	86.6	—	100	97
20-39	20.5	79.5	—	100	39
40-59	14.3	85.7	—	100	70
60-	6.2	93.8	—	100	97
Other (日系以外)	20.7	77.9	1.4	100	294
Male	17.4	81.3	1.3	100	155
Female	24.5	74.1	1.4	100	139
20-39	27.8	72.2	—	100	72
40-59	18.3	81.0	0.8	100	126
60-	18.8	78.1	3.1	100	96
Caucasian (mainland)	21.9	77.1	1.0	100	105
Honolulu residents	17.4	81.7	0.9	100	449

#2.80D H14 W53-4

16-20 [SHOW CARD C] During the last four weeks have you suffered from any of the following [READ EACH IN TURN]?

	Yes	No	DK/NA
16 Headaches/migraines			
17 Backaches			
18 Nervousness			
19 Depression			
20 Insomnia			

19 Depression

	1 Yes	2 No	3 DK/NA	Total %	N
JA(日系)	6.3	92.2	1.5	100	206
Male	7.3	90.8	1.8	100	109
Female	5.2	93.8	1.0	100	97
20-39	12.8	87.2	—	100	39
40-59	7.1	88.6	4.3	100	70
60-	3.1	96.9	—	100	97
Other (日系以外)	22.4	76.9	0.7	100	294
Male	17.4	81.9	0.6	100	155
Female	28.1	71.2	0.7	100	139
20-39	18.1	81.9	—	100	72
40-59	27.8	72.2	—	100	126
60-	18.8	79.2	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	19.0	81.0	—	100	105
Honolulu residents	16.9	82.0	1.1	100	449

#2.80E H14 W53-5

16-20 [SHOW CARD C] During the last four weeks have you suffered from any of the following [READ EACH IN TURN]?

	Yes	No	DK/NA
16 Headaches/migraines			
17 Backaches			
18 Nervousness			
19 Depression			
20 Insomnia			

20 Insomnia

	1 Yes	2 No	3 DK/NA	Total %	N
JA(日系)	13.6	86.4	—	100	206
Male	11.0	89.0	—	100	109
Female	16.5	83.5	—	100	97
20-39	10.3	89.7	—	100	39
40-59	17.1	82.9	—	100	70
60-	12.4	87.6	—	100	97
Other (日系以外)	22.8	76.2	1.0	100	294
Male	20.0	79.4	0.6	100	155
Female	25.9	72.7	1.4	100	139
20-39	25.0	75.0	—	100	72
40-59	23.8	76.2	—	100	126
60-	19.8	77.1	3.1	100	96
Caucasian (mainland)	23.8	76.2	—	100	105
Honolulu residents	20.3	79.1	0.7	100	449

#7.81 H17 -

21 If you had to choose between more money and free time, which would you choose?

- 1) More money 3) Other _____
 2) More free time 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	49.5	39.8	8.3	2.4	100	206
Male	47.7	41.3	9.2	1.8	100	109
Female	51.5	38.1	7.2	3.1	100	97
20-39	33.3	61.5	5.1	—	100	39
40-59	50.0	41.4	5.7	2.9	100	70
60-	55.7	29.9	11.3	3.1	100	97
Other (日系以外)	48.6	44.2	4.8	2.4	100	294
Male	46.5	47.1	5.8	0.6	100	155
Female	51.1	41.0	3.6	4.3	100	139
20-39	50.0	47.2	1.4	1.4	100	72
40-59	47.6	46.8	5.6	—	100	126
60-	49.0	38.5	6.3	6.3	100	96
Caucasian (mainland)	39.0	54.3	4.8	1.9	100	105
Honolulu residents	49.4	42.8	5.3	2.4	100	449

#2.8 H18 W54

22 If you were to get enough money to live as comfortably as you would like for the rest of your life, would you continue to work or would you stop working?

- 1) Continue to work 3) Other _____
 2) Stop working 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	46.1	33.5	11.7	8.7	100	206
Male	46.8	33.9	12.8	6.4	100	109
Female	45.4	33.0	10.3	11.3	100	97
20-39	71.8	17.9	10.3	—	100	39
40-59	65.7	22.9	8.6	2.9	100	70
60-	21.6	47.4	14.4	16.5	100	97
Other (日系以外)	50.3	34.7	11.9	3.1	100	294
Male	55.5	35.5	7.7	1.3	100	155
Female	44.6	33.8	16.5	5.0	100	139
20-39	62.5	27.8	9.7	—	100	72
40-59	54.0	31.7	14.3	—	100	126
60-	36.5	43.8	10.4	9.4	100	96
Caucasian (mainland)	56.2	26.7	15.2	1.9	100	105
Honolulu residents	48.3	35.2	11.6	4.9	100	449

#7.24 H20 W55

23 Here are some of the things people usually take into account in relation to their work..

Which one would you personally place first? [SHOW CARD D]

- __ 1) A good salary so that you do not have any worries about money
- __ 2) A safe job with no risk of closing down or unemployment
- __ 3) Working with people you like
- __ 4) Doing an important job which gives you a feeling of accomplishment
- __ 5) Other _____
- __ 6) DK/NA

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	16.5	15.0	23.8	40.8	2.4	1.5	100	206
Male	20.2	17.4	20.2	37.6	3.7	0.9	100	109
Female	12.4	12.4	27.8	44.3	1.0	2.1	100	97
20-39	15.4	17.9	12.8	51.3	2.6	—	100	39
40-59	15.7	14.3	25.7	38.6	2.9	2.9	100	70
60-	17.5	14.4	26.8	38.1	2.1	1.0	100	97
Other (日系以外)	16.7	10.5	14.6	51.0	6.5	0.7	100	294
Male	20.6	9.7	15.5	46.5	7.1	0.6	100	155
Female	12.2	11.5	13.7	56.1	5.8	0.7	100	139
20-39	19.4	18.1	6.9	50.0	5.6	—	100	72
40-59	15.9	7.9	17.5	53.2	5.6	—	100	126
60-	15.6	8.3	16.7	49.0	8.3	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	11.4	2.9	16.2	60.0	7.6	1.9	100	105
Honolulu residents	15.8	12.2	18.0	48.1	4.7	1.1	100	449

#2.4 H22 W56

24 There are all sorts of attitudes toward life. Which one of the following statements would you say comes closest to your way of life? [SHOW CARD E]

- __ 1) Work hard and get rich.
- __ 2) Study earnestly and make a name for yourself.
- __ 3) Don't think about money or fame; just live a life that suits your own taste.
- __ 4) Live each day as it comes, cheerfully and without worrying.
- __ 5) Resist all evils in the world and live a pure and just life.
- __ 6) Never think of yourself, give everything in service of society.
- __ 7) Other _____
- __ 8) DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	6.8	3.4	33.5	38.8	5.3	1.9	8.7	1.5	100	206
Male	6.4	4.6	40.4	34.9	2.8	2.8	7.3	0.9	100	109
Female	7.2	2.1	25.8	43.3	8.2	1.0	10.3	2.1	100	97
20-39	12.8	2.6	35.9	25.6	7.7	2.6	12.8	—	100	39
40-59	2.9	7.1	32.9	34.3	5.7	2.9	11.4	2.9	100	70
60-	7.2	1.0	33.0	47.4	4.1	1.0	5.2	1.0	100	97
Other (日系以外)	9.2	5.8	33.3	32.3	7.1	1.7	9.2	1.4	100	294
Male	13.5	5.8	32.9	32.9	5.8	1.9	7.1	—	100	155
Female	4.3	5.8	33.8	31.7	8.6	1.4	11.5	2.9	100	139
20-39	12.5	11.1	34.7	26.4	4.2	1.4	5.6	4.2	100	72
40-59	10.3	2.4	32.5	34.1	7.1	1.6	11.9	—	100	126
60-	5.2	6.3	33.3	34.4	9.4	2.1	8.3	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	3.8	3.8	39.0	29.5	6.7	1.0	14.3	1.9	100	105
Honolulu residents	7.3	5.1	33.9	35.0	6.9	2.0	8.5	1.3	100	449

25 There is a story of an idle grasshopper and diligent ant in one of Aesop's fables. When winter came, the grasshopper who spent the summer singing came for help to the ant who worked all through the summer. The ant could have given either of the following two replies. Which one of the two do you think suits you best as the conclusion of the story? [SHOW CARD F]

- 1) The ant sends the grasshopper away because it is only natural that the grasshopper should suffer now.
- 2) The ant first admonishes the grasshopper, saying, "You are to blame for having been idle you should work harder from now on" and then shares his food.
- 3) Other _____
- 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	6.8	86.4	4.9	1.9	100	206
Male	7.3	85.3	4.6	2.8	100	109
Female	6.2	87.6	5.2	1.0	100	97
20-39	2.6	89.7	7.7	—	100	39
40-59	10.0	81.4	8.6	—	100	70
60-	6.2	88.7	1.0	4.1	100	97
Other (日系以外)	6.8	83.0	7.5	2.7	100	294
Male	6.5	85.2	6.5	1.9	100	155
Female	7.2	80.6	8.6	3.6	100	139
20-39	5.6	84.7	8.3	1.4	100	72
40-59	7.1	83.3	7.1	2.4	100	126
60-	7.3	81.3	7.3	4.2	100	96
Caucasian (mainland)	3.8	85.7	8.6	1.9	100	105
Honolulu residents	6.9	84.4	6.2	2.4	100	449

#5.18A H27 W58-1

26-32 Using this scale can you tell me how important each of the following is to you?

[SHOW CARD G]

DK/NA = 8

1 Not impor- tant at all	2	3	4	5	6	7 Very important
--------------------------------	---	---	---	---	---	---------------------

- 26 __ Your immediate family and children if you have any
- 27 __ Career and work
- 28 __ Free time and relaxation
- 29 __ Friends and acquaintances
- 30 __ Parents, brothers, sisters and other relatives
- 31 __ Religion and church
- 32 __ Politics

26 __ Your immediate family and children if you have any

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	—	—	—	0.5	0.5	1.5	96.6	1.0	100	206
Male	—	—	—	—	0.9	0.9	96.3	1.8	100	109
Female	—	—	—	1.0	—	2.1	96.9	—	100	97
20-39	—	—	—	—	2.6	2.6	94.9	—	100	39
40-59	—	—	—	—	—	1.4	98.6	—	100	70
60-	—	—	—	1.0	—	1.0	95.9	2.1	100	97
Other (日系以外)	1.7	1.0	0.3	1.0	1.7	4.8	87.4	2.0	100	294
Male	1.3	0.6	—	1.9	3.2	7.7	81.3	3.9	100	155
Female	2.2	1.4	0.7	—	—	1.4	94.2	—	100	139
20-39	2.8	1.4	1.4	1.4	—	1.4	91.7	—	100	72
40-59	1.6	1.6	—	0.8	1.6	7.1	86.5	0.8	100	126
60-	1.0	—	—	1.0	3.1	4.2	85.4	5.2	100	96
Caucasian (mainland)	4.8	1.9	—	—	4.8	4.8	80.0	3.8	100	105
Honolulu residents	1.1	0.7	0.2	0.7	1.3	3.6	90.6	1.8	100	449

#5181B H27 W58-2

26-32 Using this scale can you tell me how important each of the following is to you?

[SHOW CARD G]

DK/NA = 8

1 Not impor- at all	2	3	4	5	6	7 Very important
------------------------	---	---	---	---	---	---------------------

- 26 __ Your immediate family and children if you have any
- 27 __ Career and work
- 28 __ Free time and relaxation
- 29 __ Friends and acquaintances
- 30 __ Parents, brothers, sisters and other relatives
- 31 __ Religion and church
- 32 __ Politics

27 __ Career and work

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	3.9	2.9	3.4	10.2	21.4	19.9	24.3	14.1	100	206
Male	—	4.6	3.7	11.9	18.3	22.0	26.6	12.8	100	109
Female	8.2	1.0	3.1	8.2	24.7	17.5	21.6	15.5	100	97
20-39	—	—	—	15.4	30.8	28.2	25.6	—	100	39
40-59	1.4	4.3	4.3	12.9	22.9	30.0	21.4	2.9	100	70
60-	7.2	3.1	4.1	6.2	16.5	9.3	25.8	27.8	100	97
Other (日系以外)	3.1	2.4	3.4	9.2	22.8	22.8	31.6	4.8	100	294
Male	1.9	1.9	2.6	9.7	19.4	24.5	36.1	3.9	100	155
Female	4.3	2.9	4.3	8.6	26.6	20.9	26.6	5.8	100	139
20-39	1.4	4.2	2.8	6.9	33.3	22.2	29.2	—	100	72
40-59	2.4	1.6	2.4	11.9	22.2	25.4	33.3	0.8	100	126
60-	5.2	2.1	5.2	7.3	15.6	19.8	31.3	13.5	100	96
Caucasian (mainland)	4.8	1.9	5.7	11.4	29.5	26.7	16.2	3.8	100	105
Honolulu residents	3.8	2.7	3.6	8.5	23.2	21.8	29.8	6.7	100	449

#5.81C H27 W58-3

26-32 Using this scale can you tell me how important each of the following is to you?

[SHOW CARD G]

DK/NA = 8

1 Not impor- at all	2	3	4	5	6	7 Very important
------------------------	---	---	---	---	---	---------------------

- 26 __ Your immediate family and children if you have any
- 27 __ Career and work
- 28 __ Free time and relaxation
- 29 __ Friends and acquaintances
- 30 __ Parents, brothers, sisters and other relatives
- 31 __ Religion and church
- 32 __ Politics

28 __ Free time and relaxation

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	1.0	1.0	4.4	13.1	27.2	27.2	25.7	0.5	100	206
Male	—	0.9	2.8	10.1	31.2	28.4	25.7	0.9	100	109
Female	2.1	1.0	6.2	16.5	22.7	25.8	25.8	—	100	97
20-39	2.6	—	5.1	15.4	20.5	41.0	15.4	—	100	39
40-59	—	—	5.7	14.3	28.6	24.3	27.1	—	100	70
60-	1.0	2.1	3.1	11.3	28.9	23.7	28.9	1.0	100	97
Other (日系以外)	0.7	2.4	5.4	11.2	28.2	23.5	27.9	0.7	100	294
Male	0.6	2.6	2.6	9.7	32.3	24.5	26.5	1.3	100	155
Female	0.7	2.2	8.6	12.9	23.7	22.3	29.5	—	100	139
20-39	—	1.4	1.4	9.7	30.6	33.3	23.6	—	100	72
40-59	—	0.8	7.9	14.3	27.8	19.0	30.2	—	100	126
60-	2.1	5.2	5.2	8.3	27.1	21.9	28.1	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	—	1.9	6.7	11.4	31.4	24.8	22.9	1.0	100	105
Honolulu residents	0.9	2.0	5.6	12.0	27.2	24.5	27.2	0.7	100	449

#5.81D H27 W58-4

26-32 Using this scale can you tell me how important each of the following is to you?

[SHOW CARD G]

DK/NA = 8

1 Not impor- tant at all	2	3	4	5	6	7 Very important
--------------------------------	---	---	---	---	---	---------------------

- 26 __ Your immediate family and children if you have any
- 27 __ Career and work
- 28 __ Free time and relaxation
- 29 __ Friends and acquaintances
- 30 __ Parents, brothers, sisters and other relatives
- 31 __ Religion and church
- 32 __ Politics

29 __ Friends and acquaintances

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	0.5	1.0	2.4	4.9	25.2	28.6	36.9	0.5	100	206
Male	—	—	2.8	6.4	23.9	24.8	41.3	0.9	100	109
Female	1.0	2.1	2.1	3.1	26.8	33.0	32.0	—	100	97
20-39	—	2.6	2.6	2.6	30.8	23.1	38.5	—	100	39
40-59	—	—	1.4	8.6	32.9	32.9	24.3	—	100	70
60-	1.0	1.0	3.1	3.1	17.5	27.8	45.4	1.0	100	97
Other (日系以外)	1.0	1.4	3.4	11.2	25.2	26.5	31.0	0.3	100	294
Male	0.6	1.9	4.5	9.0	26.5	25.2	31.6	0.6	100	155
Female	1.4	0.7	2.2	13.7	23.7	28.1	30.2	—	100	139
20-39	1.4	1.4	1.4	8.3	25.0	33.3	29.2	—	100	72
40-59	—	1.6	4.8	17.5	24.6	24.6	27.0	—	100	126
60-	2.1	1.0	3.1	5.2	26.0	24.0	37.5	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	1.0	2.9	3.8	10.5	25.7	21.9	33.3	1.0	100	105
Honolulu residents	0.9	1.3	3.3	9.4	24.7	27.4	32.5	0.4	100	449

#5.81E H27 W58-5

26-32 Using this scale can you tell me how important each of the following is to you?

[SHOW CARD G]

DK/NA = 8

1 Not impor- tant at all	2	3	4	5	6	7 Very important
--------------------------------	---	---	---	---	---	---------------------

- 26 __ Your immediate family and children if you have any
- 27 __ Career and work
- 28 __ Free time and relaxation
- 29 __ Friends and acquaintances
- 30 __ Parents, brothers, sisters and other relatives
- 31 __ Religion and church
- 32 __ Politics

30 __ Parents, brothers, sisters and other relatives

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	—	—	1.0	1.5	5.8	17.0	74.3	0.5	100	206
Male	—	—	1.8	—	8.3	21.1	67.9	0.9	100	109
Female	—	—	—	3.1	3.1	12.4	81.4	—	100	97
20-39	—	—	—	—	5.1	10.3	84.6	—	100	39
40-59	—	—	—	2.9	7.1	22.9	67.1	—	100	70
60-	—	—	2.1	1.0	5.2	15.5	75.3	1.0	100	97
Other (日系以外)	2.0	2.0	1.7	4.8	6.8	21.4	60.2	1.0	100	294
Male	3.2	2.6	2.6	5.2	8.4	20.0	57.4	0.6	100	155
Female	0.7	1.4	0.7	4.3	5.0	23.0	63.3	1.4	100	139
20-39	2.8	—	1.4	4.2	6.9	13.9	70.8	—	100	72
40-59	2.4	3.2	1.6	4.0	8.7	26.2	53.2	0.8	100	126
60-	1.0	2.1	2.1	6.3	4.2	20.8	61.5	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	5.7	4.8	2.9	4.8	10.5	24.8	43.8	2.9	100	105
Honolulu residents	1.3	1.3	1.6	3.8	6.9	19.6	64.6	0.9	100	449

#5.81F H27 W58-6

26-32 Using this scale can you tell me how important each of the following is to you?

[SHOW CARD G]

DK/NA = 8

1 Not impor- at all	2	3	4	5	6	7 Very important
------------------------	---	---	---	---	---	---------------------

- 26 __ Your immediate family and children if you have any
 27 __ Career and work
 28 __ Free time and relaxation
 29 __ Friends and acquaintances
 30 __ Parents, brothers, sisters and other relatives
 31 __ Religion and church
 32 __ Politics

31 __ Religion and church

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	6.3	8.3	8.7	16.5	18.0	12.1	28.2	1.9	100	206
Male	3.7	11.0	8.3	22.0	16.5	11.0	23.9	3.7	100	109
Female	9.3	5.2	9.3	10.3	19.6	13.4	33.0	—	100	97
20-39	25.6	12.8	17.9	7.7	12.8	5.1	15.4	2.6	100	39
40-59	1.4	5.7	7.1	21.4	18.6	11.4	34.3	—	100	70
60-	2.1	8.2	6.2	16.5	19.6	15.5	28.9	3.1	100	97
Other (日系以外)	12.2	8.8	8.8	13.9	11.6	13.9	29.9	0.7	100	294
Male	13.5	9.0	9.0	14.2	13.5	12.3	27.1	1.3	100	155
Female	10.8	8.6	8.6	13.7	9.4	15.8	33.1	—	100	139
20-39	13.9	9.7	12.5	11.1	11.1	16.7	25.0	—	100	72
40-59	15.1	9.5	7.1	18.3	10.3	15.9	23.0	0.8	100	126
60-	7.3	7.3	8.3	10.4	13.5	9.4	42.7	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	16.2	10.5	10.5	14.3	12.4	12.4	21.9	1.9	100	105
Honolulu residents	10.7	8.2	8.9	14.9	12.9	12.5	30.5	1.3	100	449

#5.81G H27 W58-7

26-32 Using this scale can you tell me how important each of the following is to you?

[SHOW CARD G]

DK/NA = 8

1 Not impor-tant at all	2	3	4	5	6	7 Very important
----------------------------	---	---	---	---	---	---------------------

- 26 __ Your immediate family and children if you have any
- 27 __ Career and work
- 28 __ Free time and relaxation
- 29 __ Friends and acquaintances
- 30 __ Parents, brothers, sisters and other relatives
- 31 __ Religion and church
- 32 __ Politics

32 __ Politics

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	14.6	12.1	18.4	18.9	21.8	6.8	5.8	1.5	100	206
Male	14.7	14.7	18.3	21.1	19.3	4.6	4.6	2.8	100	109
Female	14.4	9.3	18.6	16.5	24.7	9.3	7.2	—	100	97
20-39	10.3	15.4	20.5	23.1	20.5	2.6	5.1	2.6	100	39
40-59	22.9	11.4	18.6	15.7	21.4	8.6	1.4	—	100	70
60-	10.3	11.3	17.5	19.6	22.7	7.2	9.3	2.1	100	97
Other (日系以外)	15.0	15.6	15.3	22.4	13.9	10.5	6.8	0.3	100	294
Male	12.3	16.1	17.4	24.5	13.5	9.7	5.8	0.6	100	155
Female	18.0	15.1	12.9	20.1	14.4	11.5	7.9	—	100	139
20-39	15.3	18.1	20.8	31.9	6.9	6.9	—	—	100	72
40-59	15.9	13.5	13.5	24.6	13.5	11.9	7.1	—	100	126
60-	13.5	16.7	13.5	12.5	19.8	11.5	11.5	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	15.2	12.4	16.2	23.8	13.3	10.5	7.6	1.0	100	105
Honolulu residents	14.5	14.5	17.4	20.5	16.5	9.6	6.2	0.9	100	449

#2.3c H28 W59

33 All things considered, how satisfied are you with your family life — the time you spend and the things you do with members of your family? Please indicate your feeling on the five point scale shown in your answer card. [SHOW CARD H]

- 1) Very satisfied 4) Dissatisfied 6) Other _____
 2) Satisfied 5) Very dissatisfied 7) DK/NA
 3) Neither satisfied nor dissatisfied

	1	2	3	4	5	6	7	Total %	N
JA(日系)	49.5	38.3	6.3	3.9	0.5	0.5	1.0	100	206
Male	42.2	43.1	10.1	2.8	—	—	1.8	100	109
Female	57.7	33.0	2.1	5.2	1.0	1.0	—	100	97
20-39	41.0	35.9	15.4	7.7	—	—	—	100	39
40-59	40.0	42.9	8.6	7.1	1.4	—	—	100	70
60-	59.8	36.1	1.0	—	—	1.0	2.1	100	97
Other (日系以外)	38.8	43.5	8.2	4.8	0.7	1.7	2.4	100	294
Male	36.1	44.5	8.4	5.8	0.6	1.9	2.6	100	155
Female	41.7	42.4	7.9	3.6	0.7	1.4	2.2	100	139
20-39	34.7	51.4	8.3	2.8	—	2.8	—	100	72
40-59	35.7	44.4	8.7	6.3	1.6	1.6	1.6	100	126
60-	45.8	36.5	7.3	4.2	—	1.0	5.2	100	96
Caucasian (mainland)	33.3	44.8	10.5	4.8	1.0	1.9	3.8	100	105
Honolulu residents	41.6	42.3	8.0	4.2	0.4	1.3	2.0	100	449

#7.1 H32 W60

34 Some people say that with the development of science and technology, life becomes more convenient, but at the same time a lot of human feeling is lost. Do you agree with this opinion or do you disagree?

- 1) Agree 3) Undecided 5) DK/NA
 2) Disagree 4) Other _____

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	74.8	18.9	4.4	1.5	0.5	100	206
Male	70.6	22.0	4.6	2.8	—	100	109
Female	79.4	15.5	4.1	—	1.0	100	97
20-39	66.7	25.6	5.1	2.6	—	100	39
40-59	78.6	15.7	2.9	2.9	—	100	70
60-	75.3	18.6	5.2	—	1.0	100	97
Other (日系以外)	70.7	20.7	4.8	2.7	1.0	100	294
Male	65.8	26.5	3.9	2.6	1.3	100	155
Female	76.3	14.4	5.8	2.9	0.7	100	139
20-39	70.8	23.6	4.2	1.4	—	100	72
40-59	71.4	21.4	3.2	3.2	0.8	100	126
60-	69.8	17.7	7.3	3.1	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	67.6	23.8	4.8	2.9	1.0	100	105
Honolulu residents	72.4	19.4	5.1	2.4	0.7	100	449

#4.5 H33 W61

35 In bringing up children of elementary school age, some people think they should be taught as early as possible that money is one of the most important things in life. Do you agree with this or not?

- __ 1) Agree __ 3) Undecided __ 5) DK/NA
 __ 2) Disagree __ 4) Other _____

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	13.1	84.0	1.5	1.0	0.5	100	206
Male	13.8	81.7	1.8	1.8	0.9	100	109
Female	12.4	86.6	1.0	—	—	100	97
20-39	12.8	84.6	—	2.6	—	100	39
40-59	10.0	87.1	2.9	—	—	100	70
60-	15.5	81.4	1.0	1.0	1.0	100	97
Other (日系以外)	15.0	80.6	1.7	2.0	0.7	100	294
Male	15.5	80.0	1.9	2.6	—	100	155
Female	14.4	81.3	1.4	1.4	1.4	100	139
20-39	8.3	83.3	5.6	1.4	1.4	100	72
40-59	13.5	83.3	0.8	1.6	0.8	100	126
60-	21.9	75.0	—	3.1	—	100	96
Caucasian (mainland)	8.6	85.7	1.9	2.9	1.0	100	105
Honolulu residents	13.8	82.0	1.8	1.8	0.7	100	449

#8.1B H34 W62

36 Some people say that if we get outstanding political leaders, the best way to improve the country is for the people to leave everything to them, rather than for the people to discuss things among themselves. Do you agree with this, or disagree?

- 1) Agree 3) It depends on the situation 5) DK/NA
 2) Disagree 4) Other _____

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	5.3	88.8	5.8	—	—	100	206
Male	6.4	90.8	2.8	—	—	100	109
Female	4.1	86.6	9.3	—	—	100	97
20-39	—	100.0	—	—	—	100	39
40-59	4.3	91.4	4.3	—	—	100	70
60-	8.2	82.5	9.3	—	—	100	97
Other (日系以外)	5.8	85.0	9.2	—	—	100	294
Male	5.2	86.5	8.4	—	—	100	155
Female	6.5	83.5	10.1	—	—	100	139
20-39	5.6	80.6	13.9	—	—	100	72
40-59	4.8	86.5	8.7	—	—	100	126
60-	7.3	86.5	6.3	—	—	100	96
Caucasian (mainland)	—	88.6	11.4	—	—	100	105
Honolulu residents	6.0	86.2	7.8	—	—	100	449

#2.1 H35 W63

37 If you think a thing is right, do you think you should go ahead and do it even if it is contrary to usual custom, or do you think you are less apt to make a mistake if you follow custom?

- ___ 1) Go ahead ___ 3) Depends on... ___ 5) DK/NA
 ___ 2) Follow custom ___ 4) Other _____

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	54.9	16.5	26.7	1.5	0.5	100	206
Male	55.0	16.5	25.7	2.8	—	100	109
Female	54.6	16.5	27.8	—	1.0	100	97
20-39	53.8	12.8	28.2	5.1	—	100	39
40-59	58.6	10.0	31.4	—	—	100	70
60-	52.6	22.7	22.7	1.0	1.0	100	97
Other (日系以外)	60.5	11.9	25.9	0.7	1.0	100	294
Male	63.9	13.5	20.0	1.3	1.3	100	155
Female	56.8	10.1	32.4	—	0.7	100	139
20-39	58.3	8.3	30.6	1.4	1.4	100	72
40-59	59.5	11.1	29.4	—	—	100	126
60-	63.5	15.6	17.7	1.0	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	75.2	5.7	18.1	1.0	—	100	105
Honolulu residents	58.4	13.1	26.7	0.9	0.9	100	449

#7.2 H36 W64

38 Some people say that however mechanized the world gets, nothing can reduce the richness of human feelings. Do you agree with this opinion, or do you disagree?

- 1) Agree 3) Undecided 5) DK/NA
 2) Disagree 4) Other _____

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	85.4	10.7	3.4	—	0.5	100	206
Male	86.2	11.9	0.9	—	0.9	100	109
Female	84.5	9.3	6.2	—	—	100	97
20-39	92.3	5.1	2.6	—	—	100	39
40-59	84.3	12.9	1.4	—	1.4	100	70
60-	83.5	11.3	5.2	—	—	100	97
Other (日系以外)	77.2	14.6	7.1	0.3	0.7	100	294
Male	73.5	20.0	5.2	0.6	0.6	100	155
Female	81.3	8.6	9.4	—	0.7	100	139
20-39	79.2	8.3	12.5	—	—	100	72
40-59	76.2	19.0	4.0	—	0.8	100	126
60-	77.1	13.5	7.3	1.0	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	77.1	14.3	7.6	1.0	—	100	105
Honolulu residents	79.5	13.8	5.8	0.2	0.7	100	449

#4.4 H40 W66

40 Suppose that a child comes home and says that he has heard a rumor that his teacher had done something to get himself into trouble, and suppose that the parent knows this is true. Do you think it is better for the parent to tell the child that it is true, or to deny it?

- 1) Tell the truth 3) Other _____
 2) Deny it 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	83.0	3.9	11.7	1.5	100	206
Male	86.2	1.8	11.0	0.9	100	109
Female	79.4	6.2	12.4	2.1	100	97
20-39	89.7	2.6	7.7	—	100	39
40-59	84.3	—	15.7	—	100	70
60-	79.4	7.2	10.3	3.1	100	97
Other (日系以外)	81.6	1.0	14.6	2.7	100	294
Male	81.9	1.3	15.5	1.3	100	155
Female	81.3	0.7	13.7	4.3	100	139
20-39	86.1	1.4	11.1	1.4	100	72
40-59	80.2	0.8	16.7	2.4	100	126
60-	80.2	1.0	14.6	4.2	100	96
Caucasian (mainland)	79.0	1.0	17.1	2.9	100	105
Honolulu residents	81.7	2.0	13.8	2.4	100	449

#5.1 H41 W67

41 Imagine this situation. Mr. A was orphaned at an early age and was brought up by Mr. B, a kind neighbor. Mr. B gave him a good education, sent him to a university, and now Mr. A has become the president of a company. One day he gets a telegram saying that Mr. B, who brought him up, is seriously ill and asking if he would come at once. This telegram arrives as he is going to an important meeting which will decide whether his firm is to go bankrupt or to survive. Which of the following things do you think he should do? [SHOW CARD I]

__ 1) Leave everything and go back home.

__ 2) However worried he might be about Mr. B, he should go to the meeting.

__ 3) Other _____

__ 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	61.7	18.9	17.0	2.4	100	206
Male	56.0	22.9	17.4	3.7	100	109
Female	68.0	14.4	16.5	1.0	100	97
20-39	56.4	12.8	25.6	5.1	100	39
40-59	57.1	15.7	22.9	4.3	100	70
60-	67.0	23.7	9.3	—	100	97
Other (日系以外)	52.7	18.7	27.6	1.0	100	294
Male	51.6	20.6	27.7	—	100	155
Female	54.0	16.5	27.3	2.2	100	139
20-39	66.7	13.9	19.4	—	100	72
40-59	52.4	17.5	28.6	1.6	100	126
60-	42.7	24.0	32.3	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	52.4	11.4	36.2	—	100	105
Honolulu residents	55.2	18.9	24.3	1.6	100	449

#5.1B H42 W68

42 The last question supposed that Mr. B had taken him in as an orphan in his youth and brought him up. Suppose that was his real father who was on his deathbed. Which would have been your answer then? [SHOW CARD J]

- __ 1) Leave everything and go back home.
 __ 2) However worried he might be about his father, he should go to the meeting.
 __ 3) Other _____ __4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	58.3	23.8	14.6	3.4	100	206
Male	50.5	30.3	15.6	3.7	100	109
Female	67.0	16.5	13.4	3.1	100	97
20-39	43.6	25.6	28.2	2.6	100	39
40-59	60.0	18.6	17.1	4.3	100	70
60-	62.9	26.8	7.2	3.1	100	97
Other (日系以外)	53.4	24.1	20.1	2.4	100	294
Male	55.5	23.9	20.0	0.6	100	155
Female	51.1	24.5	20.1	4.3	100	139
20-39	69.4	18.1	11.1	1.4	100	72
40-59	50.8	23.8	22.2	3.2	100	126
60-	44.8	29.2	24.0	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	48.6	22.9	25.7	2.9	100	105
Honolulu residents	53.9	25.2	18.0	2.9	100	449

#2.5 H43 W69

43 Here are three opinions about man and nature. Which one of these do you think is closest to the truth? [SHOW CARD K]

__ 1) In order to be happy, man must follow nature.

__ 2) In order to be happy, man must use nature.

__ 3) In order to be happy, man must conquer nature.

__ 4) Other _____

__ 5) DK/NA

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	49.0	35.0	3.4	9.7	2.9	100	206
Male	43.1	40.4	3.7	11.0	1.8	100	109
Female	55.7	28.9	3.1	8.2	4.1	100	97
20-39	38.5	41.0	2.6	17.9	—	100	39
40-59	50.0	31.4	5.7	11.4	1.4	100	70
60-	52.6	35.1	2.1	5.2	5.2	100	97
Other (日系以外)	50.7	33.0	3.1	10.5	2.7	100	294
Male	45.8	37.4	3.9	12.9	—	100	155
Female	56.1	28.1	2.2	7.9	5.8	100	139
20-39	54.2	31.9	—	9.7	4.2	100	72
40-59	56.3	27.0	4.8	10.3	1.6	100	126
60-	40.6	41.7	3.1	11.5	3.1	100	96
Caucasian (mainland)	55.2	29.5	—	13.3	1.9	100	105
Honolulu residents	50.1	33.0	3.1	10.9	2.9	100	449

#7.4 H44 W70

44 Please choose from among the following statements the one with which you agree most.

[SHOW CARD L]

- __ 1) If individuals are made happy, then and only then will the country as a whole improve.
- __ 2) If the country as a whole improves, then and only then can individuals be made happy.
- __ 3) Improving the country and making individuals happy are the same thing.
- __ 4) Other _____
- __ 5) DK/NA

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	27.2	22.8	35.0	11.2	3.9	100	206
Male	23.9	21.1	36.7	14.7	3.7	100	109
Female	30.9	24.7	33.0	7.2	4.1	100	97
20-39	30.8	33.3	15.4	17.9	2.6	100	39
40-59	30.0	24.3	31.4	11.4	2.9	100	70
60-	23.7	17.5	45.4	8.2	5.2	100	97
Other (日系以外)	24.8	19.7	30.6	21.1	3.7	100	294
Male	21.3	21.3	32.9	21.3	3.2	100	155
Female	28.8	18.0	28.1	20.9	4.3	100	139
20-39	27.8	22.2	34.7	9.7	5.6	100	72
40-59	31.7	12.7	27.0	26.2	2.4	100	126
60-	13.5	27.1	32.3	22.9	4.2	100	96
Caucasian (mainland)	26.7	6.7	32.4	31.4	2.9	100	105
Honolulu residents	26.1	20.3	31.8	18.0	3.8	100	449

#5.1D H45 W71

45 If you were asked to choose **two** out of the following, which two would they be? [SHOW CARD M]

DON'T FORGET TO GET TWO ANSWERS FOR THIS QUESTION SELECTED

- 1) Love and respect for your parents 4) Respecting freedom of the individual
 2) Repaying obligations to benefactors 5) Other _____
 3) Respecting rights of the individual 6) DK/NA

	1	2	3	4	5	6	1~4 total %	N
JA(日系)	79.1	16.0	69.9	28.6	1.9	1.5	193.7	206
Male	78.0	16.5	66.1	30.3	3.7	1.8	190.8	109
Female	80.4	15.5	74.2	26.8	—	1.0	196.9	97
20-39	74.4	12.8	74.4	33.3	2.6	—	194.9	39
40-59	81.4	17.1	67.1	27.1	2.9	1.4	192.9	70
60-	79.4	16.5	70.1	27.8	1.0	2.1	193.8	97
Other (日系以外)	71.8	15.0	74.5	33.3	3.1	0.7	194.6	294
Male	73.5	16.1	75.5	32.3	1.3	—	197.4	155
Female	69.8	13.7	73.4	34.5	5.0	1.4	191.4	139
20-39	76.4	18.1	77.8	25.0	2.8	—	197.2	72
40-59	73.8	9.5	77.8	31.7	2.4	1.6	192.9	126
60-	65.6	19.8	67.7	41.7	4.2	—	194.8	96
Caucasian (mainland)	63.8	51.4	73.3	4.8	3.8	1.9	193.3	105
Honolulu residents	75.1	14.9	72.2	32.3	2.7	0.9	194.5	449

#5.6H H46 W72

46 Whom do you consider more desirable as a person? [SHOW CARD N]

- __ 1) A person who is friendly and can be counted on to help others but is not an efficient worker.
- __ 2) A person who is an efficient worker but is indifferent to the worries and affairs of others.
- __ 3) Other _____
- __ 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	69.4	11.7	15.5	3.4	100	206
Male	68.8	11.9	15.6	3.7	100	109
Female	70.1	11.3	15.5	3.1	100	97
20-39	59.0	15.4	23.1	2.6	100	39
40-59	67.1	15.7	12.9	4.3	100	70
60-	75.3	7.2	14.4	3.1	100	97
Other (日系以外)	70.7	10.5	18.7	—	100	294
Male	71.6	9.7	18.7	—	100	155
Female	69.8	11.5	18.7	—	100	139
20-39	73.6	12.5	13.9	—	100	72
40-59	70.6	9.5	19.8	—	100	126
60-	68.8	10.4	20.8	—	100	96
Caucasian (mainland)	71.4	6.7	21.9	—	100	105
Honolulu residents	71.0	11.4	16.5	1.1	100	449

#2.2B H47 W47

47 Which one of the following personality type would you like best? [SHOW CARD O]

- __ 1) A person who stresses rational decisions according to a principle without regard to interpersonal harmony.
- __ 2) A person who stresses the value of maintaining interpersonal harmony even if it may go against his own principle.
- __ 3) Other _____
- __ 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	23.3	62.1	11.7	2.9	100	206
Male	22.0	64.2	11.0	2.8	100	109
Female	24.7	59.8	12.4	3.1	100	97
20-39	33.3	46.2	20.5	—	100	39
40-59	20.0	64.3	12.9	2.9	100	70
60-	21.6	67.0	7.2	4.1	100	97
Other (日系以外)	34.4	48.0	15.0	2.7	100	294
Male	39.4	44.5	14.8	1.3	100	155
Female	28.8	51.8	15.1	4.3	100	139
20-39	37.5	51.4	8.3	2.8	100	72
40-59	32.5	47.6	17.5	2.4	100	126
60-	34.4	45.8	16.7	3.1	100	96
Caucasian (mainland)	34.3	43.8	20.0	1.9	100	105
Honolulu residents	30.7	52.8	13.6	2.9	100	449

#5.6 H50 W76

50 Suppose you are working in a firm in which there are two types of department chiefs.
Which of these two would you prefer to work under? [SHOW CARD R]

- __ 1) A: A man who always sticks to the work rules and never demands any un-reasonable work, but who, on the other hand, never does any thing for you personally in matters not connected with work.
- __ 2) B: A man who sometimes demands extra work in spite of rules against it, but who, on the other hand, looks after you personally in matters not connected with the work.
- __ 3) Other _____
- __ 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	34.0	62.6	1.9	1.5	100	206
Male	33.0	63.3	0.9	2.8	100	109
Female	35.1	61.9	3.1	—	100	97
20-39	25.6	61.5	10.3	2.6	100	39
40-59	40.0	60.0	—	—	100	70
60-	33.0	64.9	—	2.1	100	97
Other (日系以外)	42.2	52.7	4.1	1.0	100	294
Male	39.4	54.8	5.2	0.6	100	155
Female	45.3	50.4	2.9	1.4	100	139
20-39	36.1	59.7	4.2	—	100	72
40-59	43.7	52.4	4.0	—	100	126
60-	44.8	47.9	4.2	3.1	100	96
Caucasian (mainland)	44.8	51.4	1.9	1.9	100	105
Honolulu residents	39.6	55.9	3.3	1.1	100	449

#2.12B H52 —

52 Do you think most people would try to take advantage of you if they got the chance, or would they try to be fair?

___ 1) Would take advantage

___ 3) Other _____

___ 2) Would try to be fair

___ 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	23.8	70.4	5.3	0.5	100	206
Male	26.6	66.1	6.4	0.9	100	109
Female	20.6	75.3	4.1	—	100	97
20-39	30.8	66.7	2.6	—	100	39
40-59	24.3	72.9	1.4	1.4	100	70
60-	20.6	70.1	9.3	—	100	97
Other (日系以外)	25.9	65.0	7.1	2.0	100	294
Male	27.1	65.2	6.5	1.3	100	155
Female	24.5	64.7	7.9	2.9	100	139
20-39	38.9	54.2	5.6	1.4	100	72
40-59	21.4	68.3	7.9	2.4	100	126
60-	21.9	68.8	7.3	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	16.2	75.2	4.8	3.8	100	105
Honolulu residents	25.8	66.1	6.5	1.6	100	449

#2.12C H53 W78

53 Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you can't be too careful in dealing with people?

- __ 1) Can be trusted
- __ 2) Cannot be too careful
- __ 3) Other _____
- __ 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	55.8	41.3	2.9	—	100	206
Male	52.3	43.1	4.6	—	100	109
Female	59.8	39.2	1.0	—	100	97
20-39	38.5	53.8	7.7	—	100	39
40-59	64.3	34.3	1.4	—	100	70
60-	56.7	41.2	2.1	—	100	97
Other (日系以外)	58.5	33.3	6.5	1.7	100	294
Male	59.4	32.3	7.7	0.6	100	155
Female	57.6	34.5	5.0	2.9	100	139
20-39	52.8	44.4	2.8	—	100	72
40-59	59.5	31.0	7.9	1.6	100	126
60-	61.5	28.1	7.3	3.1	100	96
Caucasian (mainland)	61.9	27.6	8.6	1.9	100	105
Honolulu residents	57.9	35.9	5.1	1.1	100	449

#7.84 H57 W79-2

54-55 [SHOW CARD S] Using the answers on this card, would you tell me how much you agree or disagree with the following statements? [READ EACH IN TURN]

	Strongly agree	Agree to some extent	Disagree to some extent	Strongly disagree	DK/NA
54 Some day science will permit the complete understanding of the functioning of the human mind.					
55					

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	17.5	53.9	17.0	10.2	1.5	100	206
Male	17.4	53.2	19.3	9.2	0.9	100	109
Female	17.5	54.6	14.4	11.3	2.1	100	97
20-39	12.8	46.2	25.6	12.8	2.6	100	39
40-59	18.6	55.7	10.0	15.7	—	100	70
60-	18.6	55.7	18.6	5.2	2.1	100	97
Other (日系以外)	17.0	47.6	20.1	15.0	0.3	100	294
Male	15.5	50.3	20.6	13.5	—	100	155
Female	18.7	44.6	19.4	16.5	0.7	100	139
20-39	11.1	51.4	20.8	15.3	1.4	100	72
40-59	17.5	44.4	23.0	15.1	—	100	126
60-	20.8	49.0	15.6	14.6	—	100	96
Caucasian (mainland)	11.4	45.7	25.7	17.1	—	100	105
Honolulu residents	18.0	48.6	19.6	13.4	0.4	100	449

#7.85 H57 W79-3

54-55 [SHOW CARD S] Using the answers on this card, would you tell me how much you agree or disagree with the following statements? [READ EACH IN TURN]

	Strongly agree	Agree to some extent	Disagree to some extent	Strongly disagree	DK/NA
54					
55 Most of the social and economic problems we face today will be resolved by the advancement of science and technology.					

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	5.3	43.2	35.0	15.0	1.5	100	206
Male	5.5	45.0	33.9	14.7	0.9	100	109
Female	5.2	41.2	36.1	15.5	2.1	100	97
20-39	—	28.2	51.3	20.5	—	100	39
40-59	2.9	35.7	42.9	17.1	1.4	100	70
60-	9.3	54.6	22.7	11.3	2.1	100	97
Other (日系以外)	7.1	37.8	31.3	22.4	1.4	100	294
Male	8.4	33.5	31.0	25.2	1.9	100	155
Female	5.8	42.4	31.7	19.4	0.7	100	139
20-39	9.7	36.1	33.3	19.4	1.4	100	72
40-59	6.3	34.1	32.5	25.4	1.6	100	126
60-	6.3	43.8	28.1	20.8	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	2.9	30.5	36.2	29.5	1.0	100	105
Honolulu residents	6.7	40.3	32.1	19.6	1.3	100	449

#7.86A H58 W80-1

56-59 [SHOW CARD T] How likely do you think it is that we will see each of the following things in the next 25 years? Very likely, possible but not too likely, or not at all likely. [READ EACH TURN]

	Very likely	Possible but not too likely	Not at all likely	DK/NA
56 A safe method for the long term storage or disposal of waste products from nuclear power plants.				
57 A cure for common forms of cancer				
58 A cure for senility				
59 People living in space stations				

56 A safe method for the long term storage or disposal of waste products from nuclear power plants.

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	44.7	45.1	8.3	1.9	100	206
Male	44.0	47.7	6.4	1.8	100	109
Female	45.4	42.3	10.3	2.1	100	97
20-39	46.2	51.3	2.6	—	100	39
40-59	42.9	44.3	11.4	1.4	100	70
60-	45.4	43.3	8.2	3.1	100	97
Other (日系以外)	33.7	55.1	10.2	1.0	100	294
Male	34.8	51.0	12.3	1.9	100	155
Female	32.4	59.7	7.9	—	100	139
20-39	34.7	51.4	12.5	1.4	100	72
40-59	31.0	57.9	9.5	1.6	100	126
60-	36.5	54.2	9.4	—	100	96
Caucasian (mainland)	34.3	52.4	13.3	—	100	105
Honolulu residents	37.2	51.9	9.4	1.6	100	449

#7.86B H58 W80-2

56-59 [SHOW CARD T] How likely do you think it is that we will see each of the following things in the next 25 years? Very likely, possible but not too likely, or not at all likely. [READ EACH TURN]

	Very likely	Possible but not too likely	Not at all likely	DK/NA
56 A safe method for the long term storage or disposal of waste products from nuclear power plants.				
57 A cure for common forms of cancer				
58 A cure for senility				
59 People living in space stations				

57 A cure for common forms of cancer

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	78.6	18.0	2.4	1.0	100	206
Male	77.1	19.3	2.8	0.9	100	109
Female	80.4	16.5	2.1	1.0	100	97
20-39	76.9	23.1	—	—	100	39
40-59	81.4	17.1	1.4	—	100	70
60-	77.3	16.5	4.1	2.1	100	97
Other (日系以外)	68.0	30.3	1.7	—	100	294
Male	64.5	34.2	1.3	—	100	155
Female	71.9	25.9	2.2	—	100	139
20-39	63.9	33.3	2.8	—	100	72
40-59	65.9	33.3	0.8	—	100	126
60-	74.0	24.0	2.1	—	100	96
Caucasian (mainland)	73.3	26.7	—	—	100	105
Honolulu residents	71.9	25.6	2.0	0.4	100	449

#7.86C H58 W80-3

56-59 [SHOW CARD T] How likely do you think it is that we will see each of the following things in the next 25 years? Very likely, possible but not too likely, or not at all likely. [READ EACH TURN]

	Very likely	Possible but not too likely	Not at all likely	DK/NA
56 A safe method for the long term storage or disposal of waste products from nuclear power plants.				
57 A cure for common forms of cancer				
58 A cure for senility				
59 People living in space stations				

58 A cure for senility

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	37.9	52.9	7.8	1.5	100	206
Male	36.7	53.2	8.3	1.8	100	109
Female	39.2	52.6	7.2	1.0	100	97
20-39	41.0	46.2	12.8	—	100	39
40-59	41.4	55.7	2.9	—	100	70
60-	34.0	53.6	9.3	3.1	100	97
Other (日系以外)	38.4	51.0	9.5	1.0	100	294
Male	36.1	52.3	10.3	1.3	100	155
Female	41.0	49.6	8.6	0.7	100	139
20-39	31.9	54.2	12.5	1.4	100	72
40-59	45.2	48.4	5.6	0.8	100	126
60-	34.4	52.1	12.5	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	44.7	49.5	5.7	—	100	105
Honolulu residents	40.1	49.7	8.9	1.3	100	449

#7.86D H58 W80-4

56-59 [SHOW CARD T] How likely do you think it is that we will see each of the following things in the next 25 years? Very likely, possible but not too likely, or not at all likely. [READ EACH TURN]

	Very likely	Possible but not too likely	Not at all likely	DK/NA
56 A safe method for the long term storage or disposal of waste products from nuclear power plants.				
57 A cure for common forms of cancer				
58 A cure for senility				
59 People living in space stations				

59 People living in space stations

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	28.6	45.6	22.8	2.9	100	206
Male	35.8	44.0	19.3	0.9	100	109
Female	20.6	47.4	26.8	5.2	100	97
20-39	33.3	43.6	23.1	—	100	39
40-59	42.9	45.7	10.0	1.4	100	70
60-	16.5	46.4	32.0	5.2	100	97
Other (日系以外)	39.5	41.2	18.7	0.7	100	294
Male	40.6	39.4	19.4	0.6	100	155
Female	38.1	43.2	18.0	0.7	100	139
20-39	43.1	43.1	13.9	—	100	72
40-59	46.0	35.7	16.7	1.6	100	126
60-	28.1	46.9	25.0	—	100	96
Caucasian (mainland)	41.9	45.7	11.4	1.0	100	105
Honolulu residents	35.9	43.0	19.4	1.8	100	449

#3.1A H62 W19

60 A I'd like to ask you a question about religion next. Do you, for example, have any personal religious faith?

__ 1) Yes

__ 3) Other _____

__ 2) No

__ 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	69.4	28.6	0.5	1.5	100	206
Male	68.8	30.3	—	0.9	100	109
Female	70.1	26.8	1.0	2.1	100	97
20-39	56.4	41.0	2.6	—	100	39
40-59	71.4	25.7	—	2.9	100	70
60-	73.2	25.8	—	1.0	100	97
Other (日系以外)	77.2	20.1	2.7	—	100	294
Male	74.2	24.5	1.3	—	100	155
Female	80.6	15.1	4.3	—	100	139
20-39	69.4	29.2	1.4	—	100	72
40-59	77.0	19.0	4.0	—	100	126
60-	83.3	14.6	2.1	—	100	96
Caucasian (mainland)	79.0	19.0	1.9	—	100	105
Honolulu residents	74.8	22.5	2.0	0.7	100	449

#3.1B H62 W62b

61 B (If yes), what religion is that?

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1) Buddhism | <input type="checkbox"/> 5) Other _____ |
| <input type="checkbox"/> 2) Protestant | <input type="checkbox"/> 6) None |
| <input type="checkbox"/> 3) Catholic | <input type="checkbox"/> 7) DK/NA |
| <input type="checkbox"/> 4) Jewish | |

追加コード 33) Christian

	1	2	3	4	5	6	7	33	Total %	N
JA(日系)	24.8	20.9	5.8	—	9.2	14.1	16.0	9.2	100	206
Male	26.6	19.3	7.3	—	7.3	13.8	17.4	8.3	100	109
Female	22.7	22.7	4.1	—	11.3	14.4	14.4	10.3	100	97
20-39	7.7	20.5	5.1	—	10.3	25.6	17.9	12.8	100	39
40-59	21.4	21.4	5.7	—	14.3	14.3	12.9	10.0	100	70
60-	34.0	20.6	6.2	—	5.2	9.3	17.5	7.2	100	97
Other (日系以外)	3.7	17.3	29.6	1.0	16.0	7.8	13.3	11.2	100	294
Male	4.5	14.8	27.1	1.3	14.8	9.7	16.1	11.6	100	155
Female	2.9	20.1	32.4	0.7	17.3	5.8	10.1	10.8	100	139
20-39	2.8	8.3	29.2	1.4	16.7	12.5	16.7	12.5	100	72
40-59	4.8	19.8	28.6	0.8	11.9	7.1	13.5	13.5	100	126
60-	3.1	20.8	31.3	1.0	20.8	5.2	10.4	7.3	100	96
Caucasian (mainland)	2.9	20.0	21.9	2.9	21.9	7.6	11.4	11.4	100	105
Honolulu residents	11.8	17.6	20.9	0.7	14.0	9.6	14.5	10.9	100	449

#8.82 H66 —

64 How interested are you in politics?

- 1) Very much 3) Little 5) Other _____
 2) Somewhat 4) None 6) DK/NA

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	8.7	46.6	37.9	6.3	—	0.5	100	206
Male	6.4	52.3	36.7	4.6	—	—	100	109
Female	11.3	40.2	39.2	8.2	—	1.0	100	97
20-39	12.8	48.7	30.8	7.7	—	—	100	39
40-59	4.3	45.7	41.4	8.6	—	—	100	70
60-	10.3	46.4	38.1	4.1	—	1.0	100	97
Other (日系以外)	23.8	41.2	26.2	8.2	0.7	—	100	294
Male	23.2	43.9	23.9	7.7	1.3	—	100	155
Female	24.5	38.1	28.8	8.6	—	—	100	139
20-39	12.5	44.4	31.9	11.1	—	—	100	72
40-59	25.4	40.5	27.8	5.6	0.8	—	100	126
60-	30.2	39.6	19.8	9.4	1.0	—	100	96
Caucasian (mainland)	24.8	49.5	21.9	2.9	1.0	—	100	105
Honolulu residents	18.5	44.1	30.1	6.9	0.4	—	100	449

#8.7 H73 —

66 Which political party do you support?

- 1) Democratic party 4) Independent
 2) Republican party 5) DK/NA
 3) Other _____

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	52.4	12.1	17.0	9.7	8.7	100	206
Male	56.9	11.0	12.8	10.1	9.2	100	109
Female	47.4	13.4	21.6	9.3	8.2	100	97
20-39	38.5	17.9	23.1	7.7	12.8	100	39
40-59	54.3	12.9	11.4	12.9	8.6	100	70
60-	56.7	9.3	18.6	8.2	7.2	100	97
Other (日系以外)	43.2	17.7	17.7	16.0	5.4	100	294
Male	40.0	16.8	19.4	19.4	4.5	100	155
Female	46.8	18.7	15.8	12.2	6.5	100	139
20-39	37.5	15.3	19.4	22.2	5.6	100	72
40-59	46.8	15.9	19.0	13.5	4.8	100	126
60-	42.7	21.9	14.6	14.6	6.3	100	96
Caucasian (mainland)	35.2	26.7	19.0	13.3	5.7	100	105
Honolulu residents	47.7	16.3	16.3	13.6	6.2	100	449

H77

67 In what year were you born?

19 _____

年齢 = 1999 - 生まれ年(西暦)	生まれ年	年齢
	1960-1979	20-29
	1950-1959	30-39
	1940-1949	40-49
	1930-1939	50-59
	1920-1929	60-69
	-1919	70-

年齢	20-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70-	Total %	N
JA(日系)	9.7	9.2	18.4	15.5	17.5	29.6	100	206
Male	10.1	12.8	18.3	13.8	18.3	26.6	100	109
Female	9.3	5.2	18.6	17.5	16.5	33.0	100	97
20-39	51.3	48.7	—	—	—	—	100	39
40-59	—	—	54.3	45.7	—	—	100	70
60-	—	—	—	—	37.1	62.9	100	97
Other (日系以外)	10.2	14.3	17.7	25.2	17.3	15.3	100	294
Male	12.3	11.0	15.5	27.7	16.8	16.8	100	155
Female	7.9	18.0	20.1	22.3	18.0	13.7	100	139
20-39	41.7	58.3	—	—	—	—	100	72
40-59	—	—	41.3	58.7	—	—	100	126
60-	—	—	—	—	53.1	46.9	100	96
Caucasian (mainland)	2.9	14.3	16.2	34.3	21.0	11.4	100	105
Honolulu residents	10.5	11.8	18.3	21.8	17.6	20.0	100	449

H78

68 Sex (Don't ask this question. Just identify.)

__ 1) Male

__ 2) Female

	1	2	Total %	N
JA(日系)	52.9	47.1	100	206
Male	100.0	—	100	109
Female	—	100.0	100	97
20-39	64.1	35.9	100	39
40-59	50.0	50.0	100	70
60-	50.5	49.5	100	97
Other (日系以外)	52.7	47.3	100	294
Male	100.0	—	100	155
Female	—	100.0	100	139
20-39	50.0	50.0	100	72
40-59	53.2	46.8	100	126
60-	54.2	45.8	100	96
Caucasian (mainland)	51.4	48.6	100	105
Honolulu residents	53.2	46.8	100	449

H79

69 Where were you born?

- __ 1) Hawaii
- __ 2) Elsewhere U. S. A.
- __ 3) Elsewhere outside U. S. A.
- __ 4) Other _____
- __ 5) DK/NA

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	93.2	3.9	2.9	—	—	100	206
Male	93.6	3.7	2.8	—	—	100	109
Female	92.8	4.1	3.1	—	—	100	97
20-39	92.3	7.7	—	—	—	100	39
40-59	94.3	2.9	2.9	—	—	100	70
60-	92.8	3.1	4.1	—	—	100	97
Other (日系以外)	43.9	40.8	15.3	—	—	100	294
Male	42.6	40.6	16.8	—	—	100	155
Female	45.3	41.0	13.7	—	—	100	139
20-39	45.8	31.9	22.2	—	—	100	72
40-59	40.5	46.8	12.7	—	—	100	126
60-	46.9	39.6	13.5	—	—	100	96
Caucasian (mainland)	1.0	98.1	1.0	—	—	100	105
Honolulu residents	61.2	27.6	11.1	—	—	100	449

H80

70 If you were not born here, how many years have you been living in Hawaii?

- 1) Born here
- 2) Years living in Hawaii
- 3) DK/NA

	2) years			3)	1)	Total %	N
	1-20	21-40	41-70	333	999		
JA(日系)	1.5	2.9	2.9	2.4	90.3	100	206
Male	1.8	1.8	3.7	3.7	89.0	100	109
Female	1.0	4.1	2.1	1.0	91.8	100	97
20-39	2.6	5.1	—	—	92.3	100	39
40-59	2.9	1.4	2.9	2.9	90.0	100	70
60-	—	3.1	4.1	3.1	89.7	100	97
Other (日系以外)	28.2	24.5	3.7	2.0	41.5	100	294
Male	25.8	29.0	3.2	1.9	40.0	100	155
Female	30.9	19.4	4.3	2.2	43.2	100	139
20-39	45.8	8.3	—	1.4	44.4	100	72
40-59	27.8	30.2	2.4	4.0	35.7	100	126
60-	15.6	29.2	8.3	—	46.9	100	96
Caucasian (mainland)	45.7	44.8	8.6	—	1.0	100	105
Honolulu residents	18.9	16.7	3.6	2.4	58.4	100	449

H81

71 What is your educational background?

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 1) Elementary school or less | <input type="checkbox"/> 5) University or college |
| <input type="checkbox"/> 2) Junior high school | <input type="checkbox"/> 6) Graduate work or professional school (e.g., law school) |
| <input type="checkbox"/> 3) Senior high school | <input type="checkbox"/> 7) DK/NA |
| <input type="checkbox"/> 4) Technical/Business school | |

	1	2	3	4	5	6	7	Total %	N
JA(日系)	—	3.4	20.9	11.2	46.1	18.0	0.5	100	206
Male	—	1.8	19.3	8.3	50.5	19.3	0.9	100	109
Female	—	5.2	22.7	14.4	41.2	16.5	—	100	97
20-39	—	—	7.7	7.7	61.5	23.1	—	100	39
40-59	—	—	12.9	8.6	51.4	25.7	1.4	100	70
60-	—	7.2	32.0	14.4	36.1	10.3	—	100	97
Other (日系以外)	1.4	2.0	15.0	8.8	45.2	27.2	0.3	100	294
Male	1.9	2.6	14.8	9.0	42.6	29.0	—	100	155
Female	0.7	1.4	15.1	8.6	48.2	25.2	0.7	100	139
20-39	—	—	8.3	8.3	63.9	19.4	—	100	72
40-59	0.8	2.4	17.5	8.7	42.1	28.6	—	100	126
60-	3.1	3.1	16.7	9.4	35.4	31.3	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	—	1.0	10.5	3.8	44.8	40.0	—	100	105
Honolulu residents	0.9	2.4	17.8	9.8	45.4	23.2	0.4	100	449

72 What is your regular occupation? _____

Please be specific. Specify the nature of job.

- __ 1) Professional: professor, physician, teacher, engineer, lawyer
- __ 2) Managerial: high government official, manager/proprietor (large)
- __ 3) Skilled worker: carpenter, electrician, machinist
- __ 4) Farmer: agricultural worker
- __ 5) Semi-skilled or unskilled worker: bus driver, laborer
- __ 6) Clerical worker: clerk, insurance salesman, policeman
- __ 7) Service worker: waiter, barber, cab driver
- __ 8) Housewife/student/not gainfully employed/on welfare
- __ 9) Small businessman: small store owner/manager
- __ 10) DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Total %	N
JA(日系)	19.9	5.8	8.7	—	1.9	15.0	3.9	37.4	5.8	1.5	100	206
Male	22.0	9.2	16.5	—	1.8	6.4	4.6	31.2	6.4	1.8	100	109
Female	17.5	2.1	—	—	2.1	24.7	3.1	44.3	5.2	1.0	100	97
20-39	30.8	2.6	15.4	—	2.6	23.1	12.8	5.1	5.1	2.6	100	39
40-59	30.0	10.0	8.6	—	4.3	25.7	2.9	8.6	7.1	2.9	100	70
60-	8.2	4.1	6.2	—	—	4.1	1.0	71.1	5.2	—	100	97
Other (日系以外)	26.9	9.9	8.2	0.7	1.7	13.9	6.1	24.5	7.8	0.3	100	294
Male	24.5	12.3	12.9	0.6	2.6	8.4	5.2	23.9	9.7	—	100	155
Female	29.5	7.2	2.9	0.7	0.7	20.1	7.2	25.2	5.8	0.7	100	139
20-39	30.6	5.6	8.3	—	2.8	13.9	9.7	19.4	9.7	—	100	72
40-59	34.9	9.5	9.5	0.8	2.4	20.6	6.3	6.3	8.7	0.8	100	126
60-	13.5	13.5	6.3	1.0	—	5.2	3.1	52.1	5.2	—	100	96
Caucasian (mainland)	35.2	13.3	5.7	1.0	1.0	11.4	1.9	22.9	7.6	—	100	105
Honolulu residents	23.6	7.6	9.1	0.4	1.8	14.5	5.6	29.4	7.1	0.9	100	449

H83

73 Are you single, married, divorced, or widowed?

- __ 1) Single living with parents
- __ 6) Married but separated
- __ 2) Single living without anyone of the opposite sex
- __ 7) Divorced
- __ 3) Single living with someone of the opposite sex
- __ 8) Other _____
- __ 4) Married
- __ 9) DK/NA
- __ 5) Widowed

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Total %	N
JA(日系)	14.1	5.3	2.9	58.3	9.7	—	9.2	0.5	—	100	206
Male	18.3	6.4	2.8	60.6	3.7	—	8.3	—	—	100	109
Female	9.3	4.1	3.1	55.7	16.5	—	10.3	1.0	—	100	97
20-39	46.2	7.7	7.7	25.6	—	—	10.3	2.6	—	100	39
40-59	12.9	4.3	2.9	62.9	2.9	—	14.3	—	—	100	70
60-	2.1	5.2	1.0	68.0	18.6	—	5.2	—	—	100	97
Other (日系以外)	7.5	11.6	4.1	52.7	9.9	—	13.3	0.3	0.7	100	294
Male	9.0	11.6	4.5	57.4	5.2	—	11.6	0.6	—	100	155
Female	5.8	11.5	3.6	47.5	15.1	—	15.1	—	1.4	100	139
20-39	22.2	19.4	9.7	40.3	—	—	8.3	—	—	100	72
40-59	4.0	11.9	3.2	64.3	4.8	—	11.1	—	0.8	100	126
60-	1.0	5.2	1.0	46.9	24.0	—	19.8	1.0	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	2.9	12.4	3.8	56.2	8.6	—	16.2	—	—	100	105
Honolulu residents	10.2	10.0	3.6	53.2	10.2	—	11.8	0.4	0.4	100	449

74 With what ethnic group do you identify?

- __ 1) Caucasian (island-born)
- __ 8) Korean
- __ 2) Caucasian (mainland-born)
- __ 9) Portuguese
- __ 3) Caucasian (foreign-born)
- __ 10) Puerto Rican
- __ 4) Chinese
- __ 11) Mixed
- __ 5) Filipino
- __ 12) Other: specify _____
- __ 6) Hawaiian
- __ 13) DK/NA
- __ 7) Japanese

追加コード 44) 台湾
77) 沖縄

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	44	77	Total %	N
JA(日系)	—	—	—	—	—	—	95.1	—	—	—	3.9	0.5	—	—	0.5	100	206
Male	—	—	—	—	—	—	96.3	—	—	—	2.8	0.9	—	—	—	100	109
Female	—	—	—	—	—	—	93.8	—	—	—	5.2	—	—	—	1.0	100	97
20-39	—	—	—	—	—	—	87.2	—	—	—	10.3	—	—	—	2.6	100	39
40-59	—	—	—	—	—	—	92.9	—	—	—	5.7	1.4	—	—	—	100	70
60-	—	—	—	—	—	—	100.0	—	—	—	—	—	—	—	—	100	97
Other (日系以外)	6.5	35.7	2.0	14.3	11.2	9.2	—	1.7	1.4	0.3	9.9	6.5	1.0	0.3	—	100	294
Male	5.8	34.8	1.9	15.5	10.3	9.0	—	1.3	1.9	0.6	10.3	7.7	0.6	—	—	100	155
Female	7.2	36.7	2.2	12.9	12.2	9.4	—	2.2	0.7	—	9.4	5.0	1.4	0.7	—	100	139
20-39	6.9	25.0	1.4	9.7	18.1	15.3	—	1.4	1.4	—	11.1	8.3	—	1.4	—	100	72
40-59	3.2	42.1	2.4	15.1	8.7	7.9	—	—	1.6	0.8	11.1	6.3	0.8	—	—	100	126
60-	10.4	35.4	2.1	16.7	9.4	6.3	—	4.2	1.0	—	7.3	5.2	2.1	—	—	100	96
Caucasian (mainland)	—	100.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	105
Honolulu residents	4.2	22.7	1.3	9.4	7.1	5.8	33.6	1.1	0.9	0.2	8.2	4.5	0.7	0.2	—	100	449

75 With what ethnic group does your spouse identify?

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| __ 1) Caucasian (island-born) | __ 8) Korean |
| __ 2) Caucasian (mainland-born) | __ 9) Portuguese |
| __ 3) Caucasian (foreign-born) | __ 10) Puerto Rican |
| __ 4) Chinese | __ 11) Mixed |
| __ 5) Filipino | __ 12) Other: specify_____ |
| __ 6) Hawaiian | __ 13) DK/NA |
| __ 7) Japanese | |

追加コード 77) 沖縄

99) 非該当 (配偶者なし)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	77	99	Total %	N
JA(日系)	0.5	2.4	0.5	4.9	—	1.5	41.3	1.0	—	—	5.3	0.5	3.4	0.5	38.3	100	206
Male	0.9	—	0.9	4.6	—	0.9	41.3	1.8	—	—	7.3	0.9	3.7	0.9	36.7	100	109
Female	—	5.2	—	5.2	—	2.1	41.2	—	—	—	3.1	—	3.1	—	40.2	100	97
20-39	—	2.6	—	5.1	—	—	17.9	—	—	—	2.6	—	7.7	—	64.1	100	39
40-59	1.4	2.9	1.4	8.6	—	2.9	34.3	1.4	—	—	7.1	1.4	2.9	1.4	34.3	100	70
60-	—	2.1	—	2.1	—	1.0	55.7	1.0	—	—	5.2	—	2.1	—	30.9	100	97
Other (日系以外)	3.1	15.0	3.4	7.8	5.8	2.4	9.2	0.7	1.0	—	4.1	2.7	2.7	—	42.2	100	294
Male	4.5	14.2	3.9	10.3	8.4	1.9	8.4	0.6	0.6	—	3.9	3.9	1.9	—	37.4	100	155
Female	1.4	15.8	2.9	5.0	2.9	2.9	10.1	0.7	1.4	—	4.3	1.4	3.6	—	47.5	100	139
20-39	—	9.7	2.8	1.4	6.9	—	13.9	—	—	—	4.2	6.9	4.2	—	50.0	100	72
40-59	2.4	20.6	5.6	7.1	5.6	4.8	11.1	0.8	0.8	—	6.3	1.6	2.4	—	31.0	100	126
60-	6.3	11.5	1.0	13.5	5.2	1.0	3.1	1.0	2.1	—	1.0	1.0	2.1	—	51.0	100	96
Caucasian (mainland)	4.8	30.5	3.8	4.8	2.9	2.9	5.7	—	1.0	—	1.9	1.0	1.9	—	39.0	100	105
Honolulu residents	2.2	10.9	2.4	6.7	3.8	2.0	19.2	0.9	0.7	—	4.0	2.0	2.7	0.2	42.3	100	449

H85

76 How often do you read newspapers?

- ___ 1) Never ___ 3) Regularly/Often ___ 5) DK/NA
 ___ 2) Occasionally ___ 4) Other _____

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	1.0	14.1	84.5	0.5	—	100	206
Male	—	8.3	90.8	0.9	—	100	109
Female	2.1	20.6	77.3	—	—	100	97
20-39	—	28.2	71.8	—	—	100	39
40-59	1.4	14.3	82.9	1.4	—	100	70
60-	1.0	8.2	90.7	—	—	100	97
Other (日系以外)	2.7	22.4	72.8	1.7	0.3	100	294
Male	1.3	21.3	76.1	1.3	—	100	155
Female	4.3	23.7	69.1	2.2	0.7	100	139
20-39	4.2	31.9	62.5	1.4	—	100	72
40-59	2.4	26.2	69.0	2.4	—	100	126
60-	2.1	10.4	85.4	1.0	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	2.9	18.1	77.1	1.9	—	100	105
Honolulu residents	2.2	19.4	77.1	1.1	0.2	100	449

H86

77 How often do you watch television?

- ___ 1) Very often ___ 3) Not very often ___ 5) Other _____
 ___ 2) Often ___ 4) Never ___ 6) DK/NA

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	47.1	35.9	14.6	1.0	1.5	—	100	206
Male	53.2	34.9	10.1	0.9	0.9	—	100	109
Female	40.2	37.1	19.6	1.0	2.1	—	100	97
20-39	46.2	25.6	25.6	—	2.6	—	100	39
40-59	31.4	40.0	22.9	2.9	2.9	—	100	70
60-	58.8	37.1	4.1	—	—	—	100	97
Other (日系以外)	34.7	41.2	22.4	0.7	0.7	0.3	100	294
Male	32.9	48.4	18.7	—	—	—	100	155
Female	36.7	33.1	26.6	1.4	1.4	0.7	100	139
20-39	36.1	37.5	25.0	—	1.4	—	100	72
40-59	34.9	41.3	23.0	0.8	—	—	100	126
60-	33.3	43.8	19.8	1.0	1.0	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	29.5	41.9	26.7	1.9	—	—	100	105
Honolulu residents	37.9	41.0	19.2	0.7	1.1	0.2	100	449

H87

78 How often do you watch Japanese television programs?

- __ 1) Never __ 3) Regularly/Often __ 5) DK/NA
 __ 2) Occasionally __ 4) Other _____

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	18.4	50.0	28.6	2.9	—	100	206
Male	16.5	55.0	24.8	3.7	—	100	109
Female	20.6	44.3	33.0	2.1	—	100	97
20-39	30.8	48.7	15.4	5.1	—	100	39
40-59	20.0	62.9	14.3	2.9	—	100	70
60-	12.4	41.2	44.3	2.1	—	100	97
Other (日系以外)	51.7	38.1	6.8	2.4	1.0	100	294
Male	50.3	36.8	8.4	3.2	1.3	100	155
Female	53.2	39.6	5.0	1.4	0.7	100	139
20-39	52.8	40.3	5.6	1.4	—	100	72
40-59	46.0	39.7	10.3	2.4	1.6	100	126
60-	58.3	34.4	3.1	3.1	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	60.0	31.4	5.7	1.9	1.0	100	105
Honolulu residents	38.5	42.5	15.6	2.7	0.7	100	449

W15-a ~ W15-m

80-92 (HAND CARD V)

Please read through the list and tell me, for each type of organization, the name of every organization (maximum three) to which you currently belong. Give the name of each organization to which you belong. Is the membership mainly 1) Mainlanders, 2) Japanese-Americans, 3) Other Asia-Pacific Islanders and other Locals, or 4) Mixed (pretty well)?

Organization Type	Org. Name	1) Mainl	2) J-A	3) Local	4) Mixed
80 Church/related					
81 Business/Professional					
82 Labor union					
83 Veterans					
84 Fraternal e.g.Lions Club					
85 Cultural/Arts					
86 Political/Civic					
87 Neighbor-hood					
88 Civic/Welfare					
89 Commu-nity					
90 Parent-Teacher					
91 Country club					
92 Other (specify)					

93 With which group are you most involved? _____

集計結果省略

94-96 [SHOW CARD W] In your unit, what qualifications should a good leader have? Please select three most important ones.

- | | |
|--|---------------------------------|
| __ 1) Technical expertise | __ 7) Decisive, resolute |
| __ 2) Fair to workers | __ 8) Good judgment |
| __ 3) Respected and liked by workers | __ 9) Bring benefits to workers |
| __ 4) Serious, responsible | __10) Seniority |
| __ 5) Good outside relations, know a lot of people | __11) Good class background |
| __ 6) Sincere toward colleagues | __12) Nothing/Don't know |
| | __13) DK/NA |

修正コード 12) は3つ以上選択した者

13) DK/NA

14) その他の記入あり(ここでは集計しない)

集計は複数回答の率 13) は1つも回答のない者

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13'	Total %	N
94,95,96														(1~11)	
JA(日系)	33.5	50.5	31.1	30.1	4.9	21.8	35.9	67.5	11.2	1.9	-	-	3.9	288.3	206
Male	34.9	48.6	29.4	32.1	4.6	20.2	36.7	70.6	9.2	2.8	-	-	3.7	289.0	109
Female	32.0	52.6	33.0	27.8	5.2	23.7	35.1	63.9	13.4	1.0	-	-	4.1	287.6	97
20-39	35.9	41.0	25.6	33.3	2.6	23.1	48.7	71.8	10.3	-	-	-	2.6	292.3	39
40-59	35.7	61.4	27.1	18.6	2.9	20.0	44.3	84.3	2.9	2.9	-	-	-	300.0	70
60-	30.9	46.4	36.1	37.1	7.2	22.7	24.7	53.6	17.5	2.1	-	-	7.2	278.4	97
Other (日系以外)	35.4	50.0	37.8	33.0	7.1	18.0	22.4	72.4	8.5	1.7	2.4	0.3	2.7	288.8	294
Male	40.0	51.0	35.5	32.3	10.3	14.8	21.9	70.3	6.5	2.6	2.6	0.6	2.6	287.7	155
Female	30.2	48.9	40.3	33.8	3.6	21.6	23.0	74.8	10.8	0.7	2.2	-	2.9	289.9	139
20-39	33.3	52.8	41.7	38.9	8.3	12.5	26.4	72.2	8.3	-	1.4	-	1.4	295.8	72
40-59	35.7	55.6	32.5	28.6	7.9	23.0	21.4	77.0	4.8	1.6	2.4	-	2.4	290.5	126
60-	36.5	40.6	41.7	34.4	5.2	15.6	20.8	66.7	13.5	3.1	3.1	1.0	4.2	281.3	96
Caucasian (mainland)	39.0	45.7	38.1	34.3	5.7	21.0	25.7	83.8	3.8	-	-	-	-	297.1	105
Honolulu residents	34.3	49.7	34.3	33.0	6.0	19.6	27.4	70.6	9.1	1.8	1.6	0.2	3.6	287.4	449

97 [SHOW CARD X] The next statements are comments made by two airline companies about airplane safety. Which one most closely reflects your feeling?

- 1) Airline A: Our company has never had a major accident or crash. As our record shows, our company's airplanes are absolutely safe
- 2) Airline B: Our company takes accidents very seriously. We pay special attention to avoiding accidents and we make every effort to adopt prudent policies
- 3) Other (Please specify) _____
- 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	9.7	85.9	2.9	1.5	100	206
Male	8.3	86.2	4.6	0.9	100	109
Female	11.3	85.6	1.0	2.1	100	97
20-39	5.1	89.7	2.6	2.6	100	39
40-59	10.0	84.3	5.7	—	100	70
60-	11.3	85.6	1.0	2.1	100	97
Other (日系以外)	11.9	84.4	2.4	1.4	100	294
Male	14.2	81.3	3.9	0.6	100	155
Female	9.4	87.8	0.7	2.2	100	139
20-39	15.3	83.3	1.4	—	100	72
40-59	5.6	92.1	2.4	—	100	126
60-	17.7	75.0	3.1	4.2	100	96
Caucasian (mainland)	6.7	88.6	3.8	1.0	100	105
Honolulu residents	11.4	85.1	2.2	1.3	100	449

W35 ~ W50

98 ~ 113 Self-Administered Questions

On the following questions, please circle the response that best represents your feeling. For example, if you "Somewhat Agree" with the statement, circle "5." If you have any questions, just ask me.

W35

98 When I am with others, I express my true feelings rather than try to make others comfortable.

	Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree				
	1	2	3	4	5	6	7				
								追加コード 8) その他の回答 または DK/NA			
	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N	
JA(日系)	2.9	7.8	14.6	16.0	34.0	19.4	4.9	0.5	100	206	
Male	2.8	9.2	12.8	16.5	32.1	20.2	5.5	0.9	100	109	
Female	3.1	6.2	16.5	15.5	36.1	18.6	4.1	—	100	97	
20-39	—	10.3	20.5	12.8	30.8	20.5	5.1	—	100	39	
40-59	7.1	8.6	20.0	12.9	34.3	11.4	5.7	—	100	70	
60-	1.0	6.2	8.2	19.6	35.1	24.7	4.1	1.0	100	97	
Other (日系以外)	1.7	6.5	13.9	16.3	27.2	23.1	10.5	0.7	100	294	
Male	0.6	5.2	15.5	18.1	22.6	27.1	9.7	1.3	100	155	
Female	2.9	7.9	12.2	14.4	32.4	18.7	11.5	—	100	139	
20-39	—	4.2	18.1	11.1	27.8	27.8	11.1	—	100	72	
40-59	1.6	8.7	12.7	15.1	29.4	23.0	8.7	0.8	100	126	
60-	3.1	5.2	12.5	21.9	24.0	19.8	12.5	1.0	100	96	
Caucasian (mainland)	—	3.8	14.3	11.4	33.3	32.4	4.8	—	100	105	
Honolulu residents	2.2	6.2	13.8	17.1	29.0	22.5	8.5	0.7	100	449	

99 I dislike being in organizations where the responsibility of leadership is unclear.

Strongly Disagree 1 Disagree 2 Somewhat Disagree 3 Neutral 4 Somewhat Agree 5 Agree 6 Strongly Agree 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	2.9	4.4	2.4	5.8	11.2	47.1	25.7	0.5	100	206
Male	3.7	3.7	3.7	3.7	11.9	48.6	24.8	—	100	109
Female	2.1	5.2	1.0	8.2	10.3	45.4	26.8	1.0	100	97
20-39	—	5.1	—	7.7	20.5	41.0	25.6	—	100	39
40-59	1.4	1.4	—	8.6	10.0	48.6	30.0	—	100	70
60-	5.2	6.2	5.2	3.1	8.2	48.5	22.7	1.0	100	97
Other (日系以外)	1.7	4.1	3.1	7.5	11.9	43.5	27.9	0.3	100	294
Male	1.9	4.5	4.5	7.1	10.3	44.5	26.5	0.6	100	155
Female	1.4	3.6	1.4	7.9	13.7	42.4	29.5	—	100	139
20-39	2.8	4.2	5.6	4.2	13.9	43.1	26.4	—	100	72
40-59	1.6	4.0	2.4	7.9	13.5	39.7	31.0	—	100	126
60-	1.0	4.2	2.1	9.4	8.3	49.0	25.0	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	—	1.9	4.8	6.7	11.4	50.5	24.8	—	100	105
Honolulu residents	2.4	4.0	2.9	7.3	10.7	45.0	27.2	0.4	100	449

W37

100 When discussing issues, I tend to say the first thing that comes to mind.

Strongly Disagree 1 Disagree 2 Somewhat Disagree 3 Neutral 4 Somewhat Agree 5 Agree 6 Strongly Agree 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	2.9	13.1	20.4	16.0	30.1	14.1	2.9	0.5	100	206
Male	2.8	8.3	22.9	15.6	31.2	16.5	2.8	—	100	109
Female	3.1	18.6	17.5	16.5	28.9	11.3	3.1	1.0	100	97
20-39	7.7	7.7	30.8	10.3	28.2	10.3	5.1	—	100	39
40-59	1.4	21.4	28.6	8.6	25.7	11.4	2.9	—	100	70
60-	2.1	9.3	10.3	23.7	34.0	17.5	2.1	1.0	100	97
Other (日系以外)	5.4	22.1	13.9	13.9	22.4	17.0	4.8	0.3	100	294
Male	7.1	21.9	11.0	13.5	20.6	21.3	3.9	0.6	100	155
Female	3.6	22.3	17.3	14.4	24.5	12.2	5.8	—	100	139
20-39	1.4	15.3	8.3	15.3	30.6	20.8	8.3	—	100	72
40-59	5.6	23.8	15.1	15.9	18.3	18.3	3.2	—	100	126
60-	8.3	25.0	16.7	10.4	21.9	12.5	4.2	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	6.7	24.8	16.2	11.4	24.8	13.3	2.9	—	100	105
Honolulu residents	4.7	18.3	16.5	14.9	24.7	16.3	4.2	0.4	100	449

W38

101 I find myself feeling more socially awkward when I am in the company of other ethnic groups than when in the company of those of my own ethnic identity.

Strongly Disagree 1 Disagree 2 Somewhat Disagree 3 Neutral 4 Somewhat Agree 5 Agree 6 Strongly Agree 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	10.2	22.3	18.4	25.2	13.6	7.8	1.9	0.5	100	206
Male	8.3	21.1	17.4	27.5	18.3	6.4	0.9	—	100	109
Female	12.4	23.7	19.6	22.7	8.2	9.3	3.1	1.0	100	97
20-39	17.9	23.1	20.5	23.1	15.4	—	—	—	100	39
40-59	8.6	24.3	21.4	18.6	17.1	4.3	5.7	—	100	70
60-	8.2	20.6	15.5	30.9	10.3	13.4	—	1.0	100	97
Other (日系以外)	22.1	35.7	12.2	16.0	8.8	3.4	1.4	0.3	100	294
Male	17.4	38.1	11.6	16.1	9.7	4.5	1.9	0.6	100	155
Female	27.3	33.1	12.9	15.8	7.9	2.2	0.7	—	100	139
20-39	16.7	36.1	15.3	16.7	11.1	2.8	1.4	—	100	72
40-59	25.4	36.5	7.9	17.5	8.7	2.4	1.6	—	100	126
60-	21.9	34.4	15.6	13.5	7.3	5.2	1.0	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	25.7	41.9	11.4	13.3	7.6	—	—	—	100	105
Honolulu residents	17.8	31.2	14.5	19.8	10.0	4.5	1.8	0.4	100	449

W39

102 When I am in a strange group, it takes me a long time to be able to express my thoughts.

Strongly Disagree 1 Disagree 2 Somewhat Disagree 3 Neutral 4 Somewhat Agree 5 Agree 6 Strongly Agree 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	4.4	9.7	16.0	13.6	29.1	21.8	4.9	0.5	100	206
Male	5.5	6.4	18.3	11.9	33.9	21.1	2.8	—	100	109
Female	3.1	13.4	13.4	15.5	23.7	22.7	7.2	1.0	100	97
20-39	5.1	2.6	12.8	15.4	30.8	28.2	5.1	—	100	39
40-59	5.7	10.0	21.4	12.9	24.3	20.0	5.7	—	100	70
60-	3.1	12.4	13.4	13.4	32.0	20.6	4.1	1.0	100	97
Other (日系以外)	9.2	22.8	18.4	15.0	21.1	10.2	3.1	0.3	100	294
Male	11.0	21.9	15.5	14.8	23.2	9.7	3.2	0.6	100	155
Female	7.2	23.7	21.6	15.1	18.7	10.8	2.9	—	100	139
20-39	2.8	15.3	25.0	11.1	23.6	18.1	4.2	—	100	72
40-59	13.5	29.4	13.5	15.1	19.8	6.3	2.4	—	100	126
60-	8.3	19.8	19.8	17.7	20.8	9.4	3.1	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	11.4	26.7	25.7	8.6	17.1	9.5	1.0	—	100	105
Honolulu residents	7.3	18.0	18.0	14.9	23.4	13.8	4.0	0.4	100	449

W40

103 At times, I am overly concerned with trying to anticipate the needs of another person.

Strongly Disagree 1 Disagree 2 Somewhat Disagree 3 Neutral 4 Somewhat Agree 5 Agree 6 Strongly Agree 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	1.9	7.8	11.2	19.4	31.1	22.3	5.3	1.0	100	206
Male	2.8	8.3	11.0	20.2	33.9	21.1	2.8	—	100	109
Female	1.0	7.2	11.3	18.6	27.8	23.7	8.2	2.1	100	97
20-39	2.6	—	10.3	17.9	33.3	28.2	7.7	—	100	39
40-59	1.4	11.4	11.4	17.1	34.3	18.6	5.7	—	100	70
60-	2.1	8.2	11.3	21.6	27.8	22.7	4.1	2.1	100	97
Other (日系以外)	3.1	12.2	17.3	16.3	31.3	13.6	5.8	0.3	100	294
Male	1.3	11.6	18.7	19.4	31.0	14.8	2.6	0.6	100	155
Female	5.0	12.9	15.8	12.9	31.7	12.2	9.4	—	100	139
20-39	1.4	12.5	19.4	15.3	27.8	19.4	4.2	—	100	72
40-59	4.0	11.9	19.8	15.9	27.0	15.1	6.3	—	100	126
60-	3.1	12.5	12.5	17.7	39.6	7.3	6.3	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	4.8	18.1	13.3	18.1	29.5	12.4	3.8	—	100	105
Honolulu residents	2.7	10.7	14.5	17.4	30.7	17.6	5.8	0.7	100	449

W41

104 In meetings, I express my views regardless of whether others agree with them.

Strongly Disagree 1 Disagree 2 Somewhat Disagree 3 Neutral 4 Somewhat Agree 5 Agree 6 Strongly Agree 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	1.9	3.4	14.6	19.9	32.5	19.9	6.8	1.0	100	206
Male	1.8	4.6	11.0	16.5	36.7	22.0	7.3	—	100	109
Female	2.1	2.1	18.6	23.7	27.8	17.5	6.2	2.1	100	97
20-39	2.6	7.7	17.9	12.8	30.8	17.9	10.3	—	100	39
40-59	—	2.9	15.7	15.7	34.3	27.1	4.3	—	100	70
60-	3.1	2.1	12.4	25.8	32.0	15.5	7.2	2.1	100	97
Other (日系以外)	1.7	5.4	7.5	10.5	26.2	36.4	11.9	0.3	100	294
Male	1.3	4.5	3.9	10.3	23.2	40.6	15.5	0.6	100	155
Female	2.2	6.5	11.5	10.8	29.5	31.7	7.9	—	100	139
20-39	1.4	4.2	9.7	8.3	27.8	34.7	13.9	—	100	72
40-59	1.6	7.1	6.3	9.5	29.4	34.9	11.1	—	100	126
60-	2.1	4.2	7.3	13.5	20.8	39.6	11.5	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	—	4.8	3.8	9.5	30.5	41.0	10.5	—	100	105
Honolulu residents	1.8	4.9	9.6	14.0	28.1	31.0	10.0	0.7	100	449

W42

105 I feel most socially at ease when I am in the company of people of my own ethnicity.

Strongly Disagree 1 Disagree 2 Somewhat Disagree 3 Neutral 4 Somewhat Agree 5 Agree 6 Strongly Agree 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	5.8	11.7	21.8	20.4	21.4	14.6	3.4	1.0	100	206
Male	5.5	10.1	15.6	18.3	30.3	14.7	4.6	0.9	100	109
Female	6.2	13.4	28.9	22.7	11.3	14.4	2.1	1.0	100	97
20-39	10.3	15.4	23.1	17.9	17.9	10.3	2.6	2.6	100	39
40-59	7.1	14.3	20.0	21.4	25.7	5.7	5.7	—	100	70
60-	3.1	8.2	22.7	20.6	19.6	22.7	2.1	1.0	100	97
Other (日系以外)	17.3	27.6	16.0	18.7	12.9	6.1	1.0	0.3	100	294
Male	14.8	26.5	14.8	19.4	14.8	8.4	0.6	0.6	100	155
Female	20.1	28.8	17.3	18.0	10.8	3.6	1.4	—	100	139
20-39	15.3	22.2	20.8	19.4	16.7	5.6	—	—	100	72
40-59	22.2	31.7	11.9	15.9	12.7	4.8	0.8	—	100	126
60-	12.5	26.0	17.7	21.9	10.4	8.3	2.1	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	21.9	31.4	14.3	21.9	6.7	3.8	—	—	100	105
Honolulu residents	13.1	21.6	18.5	20.0	14.9	9.1	2.0	0.7	100	449

W43

106 When in a group that must make a decision, I am the type to try to find a position that every (or nearly everyone) can support.

Strongly Disagree Disagree Somewhat Disagree Neutral Somewhat Agree Agree Strongly Agree
 1 2 3 4 5 6 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	3.9	6.8	10.7	14.1	35.4	23.8	4.4	1.0	100	206
Male	4.6	6.4	9.2	16.5	34.9	24.8	3.7	—	100	109
Female	3.1	7.2	12.4	11.3	36.1	22.7	5.2	2.1	100	97
20-39	7.7	2.6	7.7	10.3	35.9	28.2	7.7	—	100	39
40-59	1.4	7.1	14.3	12.9	44.3	14.3	5.7	—	100	70
60-	4.1	8.2	9.3	16.5	28.9	28.9	2.1	2.1	100	97
Other (日系以外)	2.4	7.8	11.9	10.5	31.3	29.9	5.8	0.3	100	294
Male	2.6	10.3	12.9	11.0	25.2	32.9	4.5	0.6	100	155
Female	2.2	5.0	10.8	10.1	38.1	26.6	7.2	—	100	139
20-39	1.4	6.9	13.9	12.5	31.9	27.8	5.6	—	100	72
40-59	2.4	7.9	10.3	8.7	33.3	31.7	5.6	—	100	126
60-	3.1	8.3	12.5	11.5	28.1	29.2	6.3	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	1.0	10.5	5.7	6.7	32.4	38.1	5.7	—	100	105
Honolulu residents	2.4	7.8	10.9	11.6	33.0	28.1	5.8	0.4	100	449

W44

107 When working on a difficult task, I prefer working alone rather than in a group.

Strongly Disagree 1 Disagree 2 Somewhat Disagree 3 Neutral 4 Somewhat Agree 5 Agree 6 Strongly Agree 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	3.4	11.7	17.0	11.7	25.2	21.8	8.7	0.5	100	206
Male	3.7	11.9	13.8	11.9	23.9	22.9	11.9	—	100	109
Female	3.1	11.3	20.6	11.3	26.8	20.6	5.2	1.0	100	97
20-39	5.1	15.4	15.4	12.8	23.1	15.4	12.8	—	100	39
40-59	4.3	10.0	18.6	7.1	25.7	27.1	7.1	—	100	70
60-	2.1	11.3	16.5	14.4	25.8	20.6	8.2	1.0	100	97
Other (日系以外)	5.4	11.9	16.0	13.6	18.0	22.8	11.6	0.7	100	294
Male	6.5	11.6	14.2	13.5	18.1	26.5	9.0	0.6	100	155
Female	4.3	12.2	18.0	13.7	18.0	18.7	14.4	0.7	100	139
20-39	4.2	9.7	23.6	12.5	16.7	20.8	12.5	—	100	72
40-59	8.7	14.3	14.3	12.7	17.5	20.6	11.9	—	100	126
60-	2.1	10.4	12.5	15.6	19.8	27.1	10.4	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	3.8	12.4	12.4	12.4	18.1	28.6	12.4	—	100	105
Honolulu residents	4.7	11.8	16.7	12.5	20.5	22.5	10.9	0.4	100	449

W45

108 I prefer groups in which everyone has her/his say and then votes instead of carrying on the discussion until a consensus is reached.

Strongly Disagree Disagree Somewhat Disagree Neutral Somewhat Agree Agree Strongly Agree
 1 2 3 4 5 6 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	0.5	4.4	11.2	11.7	26.7	36.9	7.3	1.5	100	206
Male	0.9	5.5	11.9	11.9	27.5	36.7	5.5	—	100	109
Female	—	3.1	10.3	11.3	25.8	37.1	9.3	3.1	100	97
20-39	—	2.6	20.5	17.9	25.6	25.6	7.7	—	100	39
40-59	—	7.1	7.1	7.1	34.3	34.3	10.0	—	100	70
60-	1.0	3.1	10.3	12.4	21.6	43.3	5.2	3.1	100	97
Other (日系以外)	1.0	7.1	11.2	13.6	26.5	29.6	9.9	1.0	100	294
Male	1.9	9.0	11.0	13.5	20.0	32.9	10.3	1.3	100	155
Female	—	5.0	11.5	13.7	33.8	25.9	9.4	0.7	100	139
20-39	—	5.6	6.9	18.1	29.2	31.9	8.3	—	100	72
40-59	1.6	11.9	12.7	10.3	23.0	27.8	11.9	0.8	100	126
60-	1.0	2.1	12.5	14.6	29.2	30.2	8.3	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	1.9	11.4	12.4	16.2	23.8	28.6	4.8	1.0	100	105
Honolulu residents	0.9	6.0	11.6	12.7	25.8	32.5	9.4	1.1	100	449

W46

109 I like working in groups where there is a clear leadership structure.

Strongly Disagree Disagree Somewhat Disagree Neutral Somewhat Agree Agree Strongly Agree
 1 2 3 4 5 6 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	1.0	0.5	1.9	5.3	15.0	51.5	24.3	0.5	100	206
Male	0.9	—	1.8	1.8	19.3	51.4	24.8	—	100	109
Female	1.0	1.0	2.1	9.3	10.3	51.5	23.7	1.0	100	97
20-39	—	—	5.1	2.6	15.4	53.8	23.1	—	100	39
40-59	1.4	1.4	1.4	4.3	24.3	38.6	28.6	—	100	70
60-	1.0	—	1.0	7.2	8.2	59.8	21.6	1.0	100	97
Other (日系以外)	0.3	1.0	3.1	5.8	17.7	48.3	23.5	0.3	100	294
Male	—	1.9	1.9	3.9	18.7	49.0	23.9	0.6	100	155
Female	0.7	—	4.3	7.9	16.5	47.5	23.0	—	100	139
20-39	—	—	1.4	2.8	15.3	50.0	30.6	—	100	72
40-59	—	1.6	4.0	5.6	20.6	45.2	23.0	—	100	126
60-	1.0	1.0	3.1	8.3	15.6	51.0	18.8	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	1.0	1.0	—	6.7	28.6	50.5	12.4	—	100	105
Honolulu residents	0.7	0.9	2.9	5.6	16.0	49.7	24.1	0.2	100	449

W47

110 A good leader always tries to achieve consensus with his or her followers rather than just telling them what to do.

Strongly Disagree Disagree Somewhat Disagree Neutral Somewhat Agree Agree Strongly Agree
 1 2 3 4 5 6 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	1.5	1.5	3.4	4.4	18.4	46.1	23.8	1.0	100	206
Male	1.8	2.8	2.8	3.7	22.0	45.0	22.0	—	100	109
Female	1.0	—	4.1	5.2	14.4	47.4	25.8	2.1	100	97
20-39	5.1	2.6	2.6	—	15.4	43.6	30.8	—	100	39
40-59	—	2.9	2.9	2.9	27.1	40.0	24.3	—	100	70
60-	1.0	—	4.1	7.2	13.4	51.5	20.6	2.1	100	97
Other (日系以外)	—	3.4	7.5	4.4	17.7	42.5	24.1	0.3	100	294
Male	—	2.6	8.4	5.2	14.2	44.5	24.5	0.6	100	155
Female	—	4.3	6.5	3.6	21.6	40.3	23.7	—	100	139
20-39	—	4.2	5.6	1.4	22.2	41.7	25.0	—	100	72
40-59	—	4.0	7.9	7.1	19.0	38.1	23.8	—	100	126
60-	—	2.1	8.3	3.1	12.5	49.0	24.0	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	—	5.7	7.6	3.8	18.1	41.9	22.9	—	100	105
Honolulu residents	0.4	2.4	5.8	4.2	17.8	44.3	24.5	0.4	100	449

W48

111 I prefer working in a group where everyone agrees on the decision rather than where decisions are made by majority vote.

Strongly Disagree Disagree Somewhat Disagree Neutral Somewhat Agree Agree Strongly Agree
 1 2 3 4 5 6 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	0.5	7.3	15.5	20.4	25.2	24.3	5.8	1.0	100	206
Male	0.9	8.3	20.2	15.6	25.7	22.9	6.4	—	100	109
Female	—	6.2	10.3	25.8	24.7	25.8	5.2	2.1	100	97
20-39	—	10.3	12.8	20.5	33.3	15.4	7.7	—	100	39
40-59	—	5.7	17.1	22.9	28.6	21.4	4.3	—	100	70
60-	1.0	7.2	15.5	18.6	19.6	29.9	6.2	2.1	100	97
Other (日系以外)	3.4	6.8	14.3	14.6	28.9	23.8	7.5	0.7	100	294
Male	4.5	7.7	13.5	14.2	29.7	21.9	7.1	1.3	100	155
Female	2.2	5.8	15.1	15.1	28.1	25.9	7.9	—	100	139
20-39	1.4	4.2	23.6	15.3	26.4	25.0	4.2	—	100	72
40-59	2.4	10.3	15.9	11.9	27.0	24.6	7.1	0.8	100	126
60-	6.3	4.2	5.2	17.7	33.3	21.9	10.4	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	1.9	10.5	16.2	18.1	21.9	22.9	7.6	1.0	100	105
Honolulu residents	2.4	6.9	14.5	17.4	27.4	23.6	7.1	0.7	100	449

W49

112 When I am with people of other ethnicities, I tend to talk less than when I am with people of my own ethnic identity.

Strongly Disagree Disagree Somewhat Disagree Neutral Somewhat Agree Agree Strongly Agree
 1 2 3 4 5 6 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	7.8	17.5	21.8	26.2	17.5	6.3	1.9	1.0	100	206
Male	5.5	17.4	19.3	31.2	17.4	5.5	2.8	0.9	100	109
Female	10.3	17.5	24.7	20.6	17.5	7.2	1.0	1.0	100	97
20-39	10.3	20.5	25.6	23.1	15.4	—	2.6	2.6	100	39
40-59	10.0	22.9	27.1	18.6	18.6	1.4	1.4	—	100	70
60-	5.2	12.4	16.5	33.0	17.5	12.4	2.1	1.0	100	97
Other (日系以外)	17.7	35.0	15.0	16.7	7.8	6.8	0.3	0.7	100	294
Male	12.9	36.8	15.5	17.4	9.7	6.5	0.6	0.6	100	155
Female	23.0	33.1	14.4	15.8	5.8	7.2	—	0.7	100	139
20-39	19.4	36.1	9.7	22.2	8.3	4.2	—	—	100	72
40-59	20.6	38.1	15.9	14.3	6.3	4.0	0.8	—	100	126
60-	12.5	30.2	17.7	15.6	9.4	12.5	—	2.1	100	96
Caucasian (mainland)	18.1	36.2	19.0	18.1	5.7	2.9	—	—	100	105
Honolulu residents	14.3	28.1	18.0	19.8	11.4	6.7	1.1	0.7	100	449

W50

113 I feel more comfortable working with other people to solve a difficult problem rather than working on my own.

Strongly Disagree Disagree Somewhat Disagree Neutral Somewhat Agree Agree Strongly Agree
 1 2 3 4 5 6 7

追加コード 8) その他の回答 または DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	1.9	6.8	11.2	16.5	28.2	30.6	4.4	0.5	100	206
Male	2.8	4.6	10.1	16.5	34.9	25.7	5.5	—	100	109
Female	1.0	9.3	12.4	16.5	20.6	36.1	3.1	1.0	100	97
20-39	10.3	—	7.7	23.1	28.2	28.2	2.6	—	100	39
40-59	—	8.6	17.1	12.9	32.9	24.3	4.3	—	100	70
60-	—	8.2	8.2	16.5	24.7	36.1	5.2	1.0	100	97
Other (日系以外)	3.1	7.5	11.9	18.0	24.1	27.2	7.8	0.3	100	294
Male	3.2	8.4	12.3	18.7	21.3	25.2	10.3	0.6	100	155
Female	2.9	6.5	11.5	17.3	27.3	29.5	5.0	—	100	139
20-39	2.8	6.9	15.3	20.8	25.0	20.8	8.3	—	100	72
40-59	4.8	7.1	11.9	15.1	23.8	29.4	7.9	—	100	126
60-	1.0	8.3	9.4	19.8	24.0	29.2	7.3	1.0	100	96
Caucasian (mainland)	2.9	12.4	17.1	17.1	25.7	20.0	4.8	—	100	105
Honolulu residents	2.7	7.6	12.0	18.0	24.3	28.3	6.9	0.2	100	449

114. In general, what was the respondent's attitude toward the interviewer?

- __ 1) Friendly and interested
- __ 2) Cooperative but not particularly interested
- __ 3) Impatient and restless
- __ 4) Hostile

追加コード 5) DK/NA

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	80.1	14.1	1.5	—	4.4	100	206
Male	77.1	16.5	1.8	—	4.6	100	109
Female	83.5	11.3	1.0	—	4.1	100	97
20-39	71.8	20.5	—	—	7.7	100	39
40-59	88.6	10.0	—	—	1.4	100	70
60-	77.3	14.4	3.1	—	5.2	100	97
Other (日系以外)	77.6	11.9	1.7	—	8.8	100	294
Male	76.1	13.5	1.3	—	9.0	100	155
Female	79.1	10.1	2.2	—	8.6	100	139
20-39	73.6	20.8	—	—	5.6	100	72
40-59	77.8	8.7	2.4	—	11.1	100	126
60-	80.2	9.4	2.1	—	8.3	100	96
Caucasian (mainland)	80.0	6.7	—	—	13.3	100	105
Honolulu residents	76.8	13.6	1.8	—	7.8	100	449

115. Was respondent's understanding of the questions in general?

__ 1) Good __ 2) Fair __ 3) Poor __ 4) Other _____

追加コード 5) DK/NA

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	77.7	15.0	2.4	0.5	4.4	100	206
Male	79.8	12.8	2.8	—	4.6	100	109
Female	75.3	17.5	2.1	1.0	4.1	100	97
20-39	87.2	5.1	—	—	7.7	100	39
40-59	91.4	7.1	—	—	1.4	100	70
60-	63.9	24.7	5.2	1.0	5.2	100	97
Other (日系以外)	74.5	14.6	1.7	0.3	8.8	100	294
Male	76.1	13.5	1.3	—	9.0	100	155
Female	72.7	15.8	2.2	0.7	8.6	100	139
20-39	83.3	11.1	—	—	5.6	100	72
40-59	79.4	7.9	1.6	—	11.1	100	126
60-	61.5	26.0	3.1	1.0	8.3	100	96
Caucasian (mainland)	78.1	7.6	1.0	—	13.3	100	105
Honolulu residents	74.8	14.9	2.0	0.4	7.8	100	449

HJ1 ~

J01 ~ J24 IF A RESPONDENT IS A JAPANESE-AMERICAN, THE FOLLOWING
ADDITIONAL QUESTIONS SHOULD BE ASKED: ID# _____

HJ1

J01 How often do you read Japanese language newspapers?

- 1) Never 3) Regularly/Often 5) DK/NA
 2) Occasionally 4) Other

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	91.7	4.9	2.9	0.5	—	100	206
Male	93.6	4.6	0.9	0.9	—	100	109
Female	89.7	5.2	5.2	—	—	100	97
20-39	100.0	—	—	—	—	100	39
40-59	95.7	2.9	1.4	—	—	100	70
60-	85.6	8.2	5.2	1.0	—	100	97

HJ2

J02 How often do you listen to Japanese radio broadcasts?

- 1) Never 3) Often/Regularly 5) DK/NA
 2) Occasionally 4) Other

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	71.8	19.9	7.3	1.0	—	100	206
Male	75.2	19.3	3.7	1.8	—	100	109
Female	68.0	20.6	11.3	—	—	100	97
20-39	82.1	10.3	2.6	5.1	—	100	39
40-59	80.0	20.0	—	—	—	100	70
60-	61.9	23.7	14.4	—	—	100	97

HJ4

J03 Do you like Japanese music?

- 1) I like only Japanese music.
 2) I like Japanese and non-Japanese music.
 3) I like only non-Japanese music.
 4) I do not like Japanese music.
- 5) I do not like any music.
 6) Other _____
 7) DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	Total %	N
JA(日系)	1.9	69.4	13.1	10.7	—	4.4	0.5	100	206
Male	2.8	69.7	12.8	8.3	—	5.5	0.9	100	109
Female	1.0	69.1	13.4	13.4	—	3.1	—	100	97
20-39	—	43.6	28.2	20.5	—	7.7	—	100	39
40-59	—	72.9	10.0	14.3	—	1.4	1.4	100	70
60-	4.1	77.3	9.3	4.1	—	5.2	—	100	97

HJ5

J04 What does your family call you?

- 1) by Japanese name
- 2) by American name
- 3) Both
- 4) Other _____
- 5) DK/NA

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	14.6	74.3	7.3	2.9	1.0	100	206
Male	11.0	78.9	5.5	2.8	1.8	100	109
Female	18.6	69.1	9.3	3.1	—	100	97
20-39	2.6	84.6	7.7	5.1	—	100	39
40-59	1.4	92.9	4.3	—	1.4	100	70
60-	28.9	56.7	9.3	4.1	1.0	100	97

HJ6

J05 Which prefecture did your parents or grandparents come from?

- __ 1) *Yamaguchi* __ 4) *Okinawa* __ 7) *Hokkaidô*
 __ 2) *Fukuoka* __ 5) *Hiroshima* __ 8) Elsewhere
 __ 3) Other part of *Kyûshû* __ 6) Other part of *Honshû* __ 9) DK/NA

注) 出身地方を2つ挙げた回答があり、J05とJ05'に入力したため、J05のみの集計は意味がない。次のJ05+J05'に複数回答として集計してある。

	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
JA(日系)	20.9	5.3	8.7	22.8	23.8	6.8	—	4.9	6.8	100	206
Male	22.9	5.5	6.4	21.1	21.1	7.3	—	6.4	9.2	100	109
Female	18.6	5.2	11.3	24.7	26.8	6.2	—	3.1	4.1	100	97
20-39	7.7	2.6	—	41.0	12.8	10.3	—	10.3	15.4	100	39
40-59	20.0	2.9	10.0	22.9	27.1	2.9	—	2.9	11.4	100	70
60-	26.8	8.2	11.3	15.5	25.8	8.2	—	4.1	—	100	97

J05+J05'

J05とJ05'の複数回答として集計

(J05') Which prefecture did your parents or grandparents come from?

- __ 1) *Yamaguchi* __ 4) *Okinawa* __ 7) *Hokkaidô*
 __ 2) *Fukuoka* __ 5) *Hiroshima* __ 8) Elsewhere
 __ 3) Other part of *Kyûshû* __ 6) Other part of *Honshû* __ 9) DK/NA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Total % (1~8)	N
JA(日系)	20.9	6.8	9.7	23.3	29.1	10.2	—	6.3	6.8	106.3	206
Male	22.9	8.3	7.3	21.1	24.8	11.0	—	7.3	9.2	102.8	109
Female	18.6	5.2	12.4	25.8	34.0	9.3	—	5.2	4.1	110.3	97
20-39	7.7	2.6	—	41.0	12.8	17.9	—	12.8	15.4	94.9	39
40-59	20.0	5.7	10.0	24.3	32.9	2.9	—	5.7	11.4	101.4	70
60-	26.8	9.3	13.4	15.5	33.0	12.4	—	4.1	—	114.4	97

HJ7

J06 What generation are you?

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1) <i>Issei</i> | <input type="checkbox"/> 5) <i>Gosei</i> | <input type="checkbox"/> 9) <i>Kibei</i> |
| <input type="checkbox"/> 2) <i>Nisei</i> | <input type="checkbox"/> 6) Parents: <i>issei</i> and <i>nisei</i> | <input type="checkbox"/> 10) DK/NA |
| <input type="checkbox"/> 3) <i>Sansei</i> | <input type="checkbox"/> 7) Parents: <i>nisei</i> and <i>sansei</i> | |
| <input type="checkbox"/> 4) <i>Yonsei</i> | <input type="checkbox"/> 8) Parents: <i>sansei</i> and <i>yonsei</i> | |

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Total %	N
JA(日系)	1.0	34.0	44.2	8.7	0.5	5.3	1.5	2.4	0.5	1.9	100	206
Male	—	33.0	39.4	12.8	0.9	8.3	1.8	2.8	—	0.9	100	109
Female	2.1	35.1	49.5	4.1	—	2.1	1.0	2.1	1.0	3.1	100	97
20-39	—	10.3	38.5	33.3	2.6	5.1	—	7.7	—	2.6	100	39
40-59	—	4.3	74.3	5.7	—	5.7	2.9	2.9	—	4.3	100	70
60-	2.1	64.9	24.7	1.0	—	5.2	1.0	—	1.0	—	100	97

HJ8

J07 How many years of Japanese language school did you have either in Japan or here?

- | | | |
|--|--|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1) None | <input type="checkbox"/> 4) 3-5 years | <input type="checkbox"/> 7) DK/NA |
| <input type="checkbox"/> 2) Less than a year | <input type="checkbox"/> 5) 6-10 years | |
| <input type="checkbox"/> 3) 1-2 years | <input type="checkbox"/> 6) 10 years or more | |

	1	2	3	4	5	6	7	Total %	N
JA(日系)	17.0	3.9	13.1	22.3	32.5	10.2	1.0	100	206
Male	20.2	4.6	13.8	22.9	33.0	5.5	—	100	109
Female	13.4	3.1	12.4	21.6	32.0	15.5	2.1	100	97
20-39	30.8	—	28.2	17.9	20.5	2.6	—	100	39
40-59	27.1	10.0	7.1	24.3	25.7	5.7	—	100	70
60-	4.1	1.0	11.3	22.7	42.3	16.5	2.1	100	97

HJ9

J08 How well do you use Japanese?

- | | |
|--|------------------|
| __ 1) Fluently | __ 5) Not at all |
| __ 2) Passably | __ 6) Other |
| __ 3) I can understand it, but I cannot speak it | __ 7) DK/NA |
| __ 4) Very poorly | |

	1	2	3	4	5	6	7	Total %	N
JA(日系)	8.7	27.7	18.0	36.4	9.2	—	—	100	206
Male	2.8	27.5	18.3	43.1	8.3	—	—	100	109
Female	15.5	27.8	17.5	28.9	10.3	—	—	100	97
20-39	10.3	12.8	12.8	46.2	17.9	—	—	100	39
40-59	—	18.6	17.1	51.4	12.9	—	—	100	70
60-	14.4	40.2	20.6	21.6	3.1	—	—	100	97

HJ10

J09 Do you have anyone in your immediate family, such as brother or sister, son or daughter, who is married to a non-Japanese?

- | | |
|----------------------|----------------------|
| __ 1) No | __ 4) Yes, 4 or more |
| __ 2) Yes, one | __ 5) Other _____ |
| __ 3) Yes, two-three | __ 6) DK/NA |

	1	2	3	4	5	6	Total %	N
JA(日系)	51.9	28.2	16.5	1.9	—	1.5	100	206
Male	52.3	30.3	15.6	0.9	—	0.9	100	109
Female	51.5	25.8	17.5	3.1	—	2.1	100	97
20-39	76.9	12.8	7.7	—	—	2.6	100	39
40-59	50.0	37.1	11.4	—	—	1.4	100	70
60-	43.3	27.8	23.7	4.1	—	1.0	100	97

J11-J17 Which one of the following response choices best describes your preference?

J11 Foods	__1) Japanese	__2) American	__3) Other	__4) DK/NA
J12 Language	__1) Japanese	__2) English	__3) Other	__4) DK/NA
J13 Television	__1) American	__2) Japanese	__3) Other	__4) DK/NA
J14 Radio	__1) Japanese	__2) English	__3) Other	__4) DK/NA
J15 Spouse	__1) Japanese	__2) Non-Japanese	__3) Other	__4) DK/NA
J16 Close Friends	__1) Non-Japanese	__2) Japanese	__3) Other	__4) DK/NA
J17 Needs	__1) Family	__2) Individual	__3) Other	__4) DK/NA

J12 Language __1) Japanese __2) English __3) Other __4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	3.4	90.8	5.8	—	100	206
Male	1.8	92.7	5.5	—	100	109
Female	5.2	88.7	6.2	—	100	97
20-39	—	94.9	5.1	—	100	39
40-59	—	98.6	1.4	—	100	70
60-	7.2	83.5	9.3	—	100	97

J13 Television __1) American __2) Japanese __3) Other __4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	77.7	6.8	15.5	—	100	206
Male	78.9	7.3	13.8	—	100	109
Female	76.3	6.2	17.5	—	100	97
20-39	89.7	—	10.3	—	100	39
40-59	88.6	5.7	5.7	—	100	70
60-	64.9	10.3	24.7	—	100	97

J11-J17 Which one of the following response choices best describes your preference?

J11	Foods	<input type="checkbox"/> 1) Japanese	<input type="checkbox"/> 2) American	<input type="checkbox"/> 3) Other	<input type="checkbox"/> 4) DK/NA
J12	Language	<input type="checkbox"/> 1) Japanese	<input type="checkbox"/> 2) English	<input type="checkbox"/> 3) Other	<input type="checkbox"/> 4) DK/NA
J13	Television	<input type="checkbox"/> 1) American	<input type="checkbox"/> 2) Japanese	<input type="checkbox"/> 3) Other	<input type="checkbox"/> 4) DK/NA
J14	Radio	<input type="checkbox"/> 1) Japanese	<input type="checkbox"/> 2) English	<input type="checkbox"/> 3) Other	<input type="checkbox"/> 4) DK/NA
J15	Spouse	<input type="checkbox"/> 1) Japanese	<input type="checkbox"/> 2) Non-Japanese	<input type="checkbox"/> 3) Other	<input type="checkbox"/> 4) DK/NA
J16	Close Friends	<input type="checkbox"/> 1) Non-Japanese	<input type="checkbox"/> 2) Japanese	<input type="checkbox"/> 3) Other	<input type="checkbox"/> 4) DK/NA
J17	Needs	<input type="checkbox"/> 1) Family	<input type="checkbox"/> 2) Individual	<input type="checkbox"/> 3) Other	<input type="checkbox"/> 4) DK/NA

J14 Radio 1) Japanese 2) English 3) Other 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	4.9	86.4	6.8	1.9	100	206
Male	2.8	89.9	4.6	2.8	100	109
Female	7.2	82.5	9.3	1.0	100	97
20-39	—	100.0	—	—	100	39
40-59	1.4	91.4	7.1	—	100	70
60-	9.3	77.3	9.3	4.1	100	97

J15 Spouse 1) Japanese 2) Non-Japanese 3) Other 4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	49.5	16.0	11.2	23.3	100	206
Male	48.6	12.8	13.8	24.8	100	109
Female	50.5	19.6	8.2	21.6	100	97
20-39	28.2	7.7	17.9	46.2	100	39
40-59	35.7	27.1	11.4	25.7	100	70
60-	68.0	11.3	8.2	12.4	100	97

J11-J17 Which one of the following response choices best describes your preference?

J11	Foods	__1) Japanese	__2) American	__3) Other	__4) DK/NA
J12	Language	__1) Japanese	__2) English	__3) Other	__4) DK/NA
J13	Television	__1) American	__2) Japanese	__3) Other	__4) DK/NA
J14	Radio	__1) Japanese	__2) English	__3) Other	__4) DK/NA
J15	Spouse	__1) Japanese	__2) Non-Japanese	__3) Other	__4) DK/NA
J16	Close Friends	__1) Non-Japanese	__2) Japanese	__3) Other	__4) DK/NA
J17	Needs	__1) Family	__2) Individual	__3) Other	__4) DK/NA

J16 Close Friends __1) Non-Japanese __2) Japanese __3) Other __4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	7.3	38.8	44.7	9.2	100	206
Male	9.2	37.6	43.1	10.1	100	109
Female	5.2	40.2	46.4	8.2	100	97
20-39	7.7	28.2	43.6	20.5	100	39
40-59	7.1	35.7	48.6	8.6	100	70
60-	7.2	45.4	42.3	5.2	100	97

J17 Needs __1) Family __2) Individual __3) Other __4) DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	72.8	13.1	6.3	7.8	100	206
Male	74.3	11.0	10.1	4.6	100	109
Female	71.1	15.5	2.1	11.3	100	97
20-39	82.1	10.3	7.7	—	100	39
40-59	71.4	11.4	11.4	5.7	100	70
60-	70.1	15.5	2.1	12.4	100	97

HJ13

J18 Do you find it easier to write letters in English or in Japanese?

- 1) Japanese 3) Makes no difference 5) DK/NA
 2) English 4) Other _____

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	1.9	96.1	1.5	—	0.5	100	206
Male	0.9	98.2	—	—	0.9	100	109
Female	3.1	93.8	3.1	—	—	100	97
20-39	—	100.0	—	—	—	100	39
40-59	—	98.6	1.4	—	—	100	70
60-	4.1	92.8	2.1	—	1.0	100	97

HJ14

J19 Do you have any occasion to write in Japanese to someone?

- 1) Yes 2) No 3) Other _____ 4)DK/NA

	1	2	3	4	Total %	N
JA(日系)	18.9	80.1	1.0	—	100	206
Male	18.3	81.7	—	—	100	109
Female	19.6	78.4	2.1	—	100	97
20-39	20.5	79.5	—	—	100	39
40-59	15.7	84.3	—	—	100	70
60-	20.6	77.3	2.1	—	100	97

HJ17 (W17)

J22 What kinds of organizations (e.g., church, service groups, neighborhood association) do you belong to? [SHOW CARD J2]

- 1) Most of the organizations I belong to are almost exclusively Japanese
 2) Most of the organizations I belong to are ethnically mixed
 3) Most of the organizations I belong to are non-Japanese
 4) Other _____ 5) DK/NA

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	10.2	58.3	1.5	9.2	20.9	100	206
Male	11.0	59.6	1.8	8.3	19.3	100	109
Female	9.3	56.7	1.0	10.3	22.7	100	97
20-39	10.3	48.7	—	7.7	33.3	100	39
40-59	5.7	67.1	2.9	8.6	15.7	100	70
60-	13.4	55.7	1.0	10.3	19.6	100	97

HJ18 (W14)

J23 If you are employed, which one of the following statements best describes your co-workers or colleagues at the place where you work? [SHOW CARD J3]

- 1) All of my co-workers are Japanese
 2) Most of my co-workers are Japanese
 3) Some of my co-workers are Japanese but some are not
 4) Most of my co-workers are not Japanese
 5) None of my co-workers are Japanese
 6) Other _____ 7) DK/NA

追加コード 8) Retired

	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	4.4	8.7	39.8	9.2	2.4	—	5.3	30.1	100	206
Male	2.8	11.9	34.9	11.9	2.8	—	5.5	30.3	100	109
Female	6.2	5.2	45.4	6.2	2.1	—	5.2	29.9	100	97
20-39	2.6	17.9	51.3	12.8	7.7	—	5.1	2.6	100	39
40-59	7.1	8.6	60.0	17.1	1.4	—	—	5.7	100	70
60-	3.1	5.2	20.6	2.1	1.0	—	9.3	58.8	100	97

— (W13)

J24 Think of your current three best friends. How many are Japanese?

__ 1) None __ 2) One __ 3) Two __ 4) Three __ 5) DK/NA

	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	7.8	19.4	22.3	48.5	1.9	100	206
Male	9.2	16.5	28.4	44.0	1.8	100	109
Female	6.2	22.7	15.5	53.6	2.1	100	97
20-39	12.8	25.6	28.2	33.3	—	100	39
40-59	8.6	25.7	25.7	38.6	1.4	100	70
60-	5.2	12.4	17.5	61.9	3.1	100	97

人情スケール (Affection scale)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	Total %	N
JA(日系)	1.9	8.3	18.0	23.3	26.2	14.1	7.8	0.5	—	100	206
Male	1.8	11.0	16.5	21.1	22.9	18.3	7.3	0.9	—	100	109
Female	2.1	5.2	19.6	25.8	29.9	9.3	8.2	—	—	100	97
20-39	—	10.3	23.1	28.2	12.8	20.5	5.1	—	—	100	39
40-59	2.9	8.6	15.7	25.7	25.7	10.0	10.0	1.4	—	100	70
60-	2.1	7.2	17.5	19.6	32.0	14.4	7.2	—	—	100	97
Other (日系以外)	4.8	11.6	24.8	23.5	20.1	10.2	4.8	0.3	—	100	294
Male	4.5	8.4	25.2	21.9	21.3	12.3	6.5	—	—	100	155
Female	5.0	15.1	24.5	25.2	18.7	7.9	2.9	0.7	—	100	139
20-39	1.4	1.4	26.4	20.8	29.2	13.9	6.9	—	—	100	72
40-59	5.6	15.9	20.6	24.6	18.3	9.5	5.6	—	—	100	126
60-	6.3	13.5	29.2	24.0	15.6	8.3	2.1	1.0	—	100	96
Caucasian (mainland)	8.6	13.3	24.8	22.9	21.0	6.7	2.9	—	—	100	105
Honolulu residents	4.0	9.6	23.8	23.2	21.8	12.0	5.1	0.4	—	100	449

義理人情スケール

	0	1	2	3	4	5	Total %	N
JA(日系)	28.2	49.0	18.4	4.4	—	—	100	206
Male	26.6	50.5	19.3	3.7	—	—	100	109
Female	29.9	47.4	17.5	5.2	—	—	100	97
20-39	25.6	53.8	17.9	2.6	—	—	100	39
40-59	28.6	51.4	14.3	5.7	—	—	100	70
60-	28.9	45.4	21.6	4.1	—	—	100	97
Other (日系以外)	37.1	49.3	11.9	1.4	0.3	—	100	294
Male	35.5	50.3	12.3	1.3	0.6	—	100	155
Female	38.8	48.2	11.5	1.4	—	—	100	139
20-39	29.2	51.4	18.1	1.4	—	—	100	72
40-59	38.1	51.6	8.7	0.8	0.8	—	100	126
60-	41.7	44.8	11.5	2.1	—	—	100	96
Caucasian (mainland)	37.1	50.5	11.4	1.0	—	—	100	105
Honolulu residents	34.5	48.1	14.9	2.2	0.2	—	100	449

第7章. 研究経過についての学会発表等

日本行動計量学会第28回大会
2000年10月7～9日・東京大学

1. 連鎖的比較方法論の実践パラダイム

吉野諒三

文部省統計数理研究所、及び総合研究大学院大学先導科学研究科

Free Preview is not available

Proceedings of the International Conference on Measurement
and Multivariate Analysis. Volume One, May 11-14, 2000.
Banff, Canada

**Session: Comparative Analysis of Cross-National Study
Data: Hawaiian Surveys in Comparative Study**

Fumi Hayashi
Toyo Eiwa University
32, Miho-cho, Midori-ku, Yokohama 226-0015, Japan

Free Preview is not available

Proceedings of the International Conference on Measurement
and Multivariate Analysis. Volume One, May 11-14, 2000.
Banff, Canada

**Questionnaire Construction, Data Collection, and Data Analysis:
An Approach by the Idea of Data Science**

Chikio Hayashi
The Institute of Statistical Mathematics
Sakuragaoka Birijian 304, 15-8 Sakuragaoka,
Shibuya-ku, Tokyo 150-0031, Japan

Free Preview is not available

Confidential

1999

QUESTIONNAIRE
for
The Fifth Survey of Honolulu Residents

University of Hawaii at Manoa
Department of Political Science

Institute of Statistical Mathematics

Sample No. _____

.....

Respondent's Name _____ Tel _____

Interviewed by _____ Time from _____ to _____ Date / 1999

Number of Times Contacted: _____
First Time: time and day _____
Second Time: time and day _____
Third Time: time and day _____
Fourth Time: time and day _____

01 Compared with ten years ago, do you think the standard of living of Americans as a whole is:

- 1) Much better 3) Same 5) Much worse 7) DK/NA
 2) Slightly better 4) Slightly worse 6) Other _____

02 Compared with ten years ago, do you think your standard of living is:

- 1) Much better 3) Same 5) Much worse 7) DK/NA
 2) Slightly better 4) Slightly worse 6) Other _____

03 Do you think that your living conditions will get better or get worse over the next five years?

- 1) Much better 3) Same 5) Much worse 7) DK/NA
 2) Slightly better 4) Slightly worse 6) Other _____

04 Do you think people will become more happy, or more unhappy?

- 1) More happy 2) More unhappy 3) No change 4) Other 7) DK/NA

05 What do you think about people's peace of mind? Will it increase or decrease?

- 1) Increase 2) Decrease 3) No change 4) Other 7) DK/NA

06 Do you think that people's health will improve in the future, or do you think it will get worse?

- 1) Improve 2) Get worse 3) Not change 4) Other 5) DK/NA

07 There is a lot of talk these days about what the country's goals should be for the next ten or fifteen years. On this card A are listed some of the goals that different people say should be given top priority. Would you please say which one of them you yourself consider most important in the long run. [SHOW CARD A]

- 1) Maintaining order in the nation 4) Protecting freedom of speech
 2) Giving the people more say in 5) Other _____
 important governmental decisions 6) DK/NA
 3) Fighting rising prices

08 From the answers on this card B, to what extent do you worry, either for yourself or for your family, about each of the following? [SHOW CARD B]

1)Very much 2) Somewhat 3) Slightly 4) Not at all 5) Other 6)DK

	1	2	3	4	5	6
08 Serious sickness						
09 St. crime (mugging)						
10 Car accident						
11 Unemployment						
12 War						
13 Nuclr power accid						

14 Would you say you are on the whole more or less inclined than the average to honor your ancestors?

- 1) More than the average
- 2) Less than the average
- 3) Average
- 4) Other _____
- 5) DK/NA

15 If you had no children, would you think it desirable to adopt a child in order to continue the family line, even if there is no blood relationship? Or do you not think this is important?

- 1) Would adopt
- 2) Would not adopt
- 3) Depends on...
- 4) Other _____
- 5) DK/NA

16 [SHOW CARD C] During the last four weeks have you suffered from any of the following [READ EACH IN TURN]?

	Yes	No	DK/NA
16 Headaches/migraines			
17 Backaches			
18 Nervousness			
19 Depression			
20 Insomnia			

21 If you had to choose between more money and free time, which would you choose?

- 1) More money
- 2) More free time
- 3) Other _____
- 4) DK/NA

22 If you were to get enough money to live as comfortably as you would like for the rest of your life, would you continue to work or would you stop working?

- 1) Continue to work
- 2) Stop working
- 3) Other _____
- 4) DK/NA

23 Here are some of the things people usually take into account in relation to their work.. Which one would you personally place first? [SHOW CARD D]

- 1) A good salary so that you do not have any worries about money
- 2) A safe job with no risk of closing down or unemployment
- 3) Working with people you like
- 4) Doing an important job which gives you a feeling of accomplishment
- 5) Other _____
- 6) DK/NA

24 There are all sorts of attitudes toward life. Which one of the following statements would you say comes closest to your way of life? [SHOW CARD E]

- 1) Work hard and get rich.
- 2) Study earnestly and make a name for yourself.
- 3) Don't think about money or fame; just live a life that suits your own taste.
- 4) Live each day as it comes, cheerfully and without worrying.
- 5) Resist all evils in the world and live a pure and just life.
- 6) Never think of yourself, give everything in service of society.
- 7) Other _____
- 8) DK/NA

25 There is a story of an idle grasshopper and diligent ant in one of Aesop's fables. When winter came, the grasshopper who spent the summer singing came for help to the ant who worked all through the summer. The ant could have given either of the following two replies. Which one of the two do you think suits you best as the conclusion of the story? [SHOW CARD F]

- 1) The ant sends the grasshopper away because it is only natural that the grasshopper should suffer now.
- 2) The ant first admonishes the grasshopper, saying, "You are to blame for having been idle you should work harder from now on" and then shares his food.
- 3) Other _____
- 4) DK/NA

26 Using this scale can you tell me how important each of the following is to you? [SHOW CARD G]

Not important at all = 1 Very important = 7 DK/NA = 8

- 26 Your immediate family and children if you have any
- 27 Career and work
- 28 Free time and relaxation
- 29 Friends and acquaintances
- 30 Parents, brothers, sisters and other relatives
- 31 Religion and church
- 32 Politics

- 33 All things considered, how satisfied are you with your family life — the time you spend and the things you do with members of your family? Please indicate your feeling on the five point scale shown in your answer card. [SHOW CARD H]
 ___ 1) Very satisfied ___ 4) Dissatisfied ___ 6) Other _____
 ___ 2) Satisfied ___ 5) Very dissatisfied ___ 7) DK/NA
 ___ 3) Neither satisfied nor dissatisfied
- 34 Some people say that with the development of science and technology, life becomes more convenient, but at the same time a lot of human feeling is lost. Do you agree with this opinion or do you disagree?
 ___ 1) Agree ___ 3) Undecided ___ 5) DK/NA
 ___ 2) Disagree ___ 4) Other _____
- 35 In bringing up children of elementary school age, some people think they should be taught as early as possible that money is one of the most important things in life. Do you agree with this or not?
 ___ 1) Agree ___ 3) Undecided ___ 5) DK/NA
 ___ 2) Disagree ___ 4) Other _____
- 36 Some people say that if we get outstanding political leaders, the best way to improve the country is for the people to leave everything to them, rather than for the people to discuss things among themselves. Do you agree with this, or disagree?
 ___ 1) Agree ___ 3) It depends on the situation ___ 5) DK/NA
 ___ 2) Disagree ___ 4) Other _____
- 37 If you think a thing is right, do you think you should go ahead and do it even if it is contrary to usual custom, or do you think you are less apt to make a mistake if you follow custom?
 ___ 1) Go ahead ___ 3) Depends on... ___ 5) DK/NA
 ___ 2) Follow custom ___ 4) Other _____
- 38 Some people say that however mechanized the world gets, nothing can reduce the richness of human feelings. Do you agree with this opinion, or do you disagree?
 ___ 1) Agree ___ 3) Undecided ___ 5) DK/NA
 ___ 2) Disagree ___ 4) Other _____
- 39 Do you agree with the following statement: "Home is the only place where one feels good and can relax."
 ___ 1) Yes ___ 3) Other _____
 ___ 2) No ___ 4) DK/NA
- 40 Suppose that a child comes home and says that he has heard a rumor that his teacher had done something to get himself into trouble, and suppose that the parent knows this is true. Do you think it is better for the parent to tell the child that it is true, or to deny it?
 ___ 1) Tell the truth ___ 3) Other _____
 ___ 2) Deny it ___ 4) DK/NA

41 Imagine this situation. Mr. A was orphaned at an early age and was brought up by Mr. B, a kind neighbor. Mr. B gave him a good education, sent him to a university, and now Mr. A has become the president of a company. One day he gets a telegram saying that Mr. B, who brought him up, is seriously ill and asking if he would come at once. This telegram arrives as he is going to an important meeting which will decide whether his firm is to go bankrupt or to survive. Which of the following things do you think he should do? [SHOW CARD I]

- 1) Leave everything and go back home.
- 2) However worried he might be about Mr. B, he should go to the meeting.
- 3) Other _____ 4) DK/NA

42 The last question supposed that Mr. B had taken him in as an orphan in his youth and brought him up. Suppose that was his real father who was on his deathbed. Which would have been your answer then? [SHOW CARD J]

- 1) Leave everything and go back home.
- 2) However worried he might be about his father, he should go to the meeting.
- 3) Other _____ 4) DK/NA

43 Here are three opinions about man and nature. Which one of these do you think is closest to the truth? [SHOW CARD K]

- 1) In order to be happy, man must follow nature.
- 2) In order to be happy, man must use nature.
- 3) In order to be happy, man must conquer nature.
- 4) Other _____ 5) DK/NA

44 Please choose from among the following statements the one with which you agree most. [SHOW CARD L]

- 1) If individuals are made happy, then and only then will the country as a whole improve.
- 2) If the country as a whole improves, then and only then can individuals be made happy.
- 3) Improving the country and making individuals happy are the same thing.
- 4) Other _____ 5) DK/NA

45 If you were asked to choose **two** out of the following, which two would they be? [SHOW CARD M]

DON'T FORGET TO GET TWO ANSWERS FOR THIS QUESTION SELECTED

- 1) Love and respect for your parents
- 2) Repaying obligations to benefactors
- 3) Respecting rights of the individual
- 4) Respecting freedom of the individual
- 5) Other _____
- 6) DK/NA

46 Whom do you consider more desirable as a person? [SHOW CARD N]

- 1) A person who is friendly and can be counted on to help others but is not an efficient worker.
- 2) A person who is an efficient worker but is indifferent to the worries and affairs of others.
- 3) Other _____ 4) DK/NA

- 47 Which one of the following personality type would you like best? [SHOW CARD O]
 ___ 1) A person who stresses rational decisions according to a principle without regard to interpersonal harmony.
 ___ 2) A person who stresses the value of maintaining interpersonal harmony even if it may go against his own principle.
 ___ 3) Other _____ ___ 4) DK/NA
- 48 Suppose that you are the president of a company. The company decides to employ one person, and then carries out an employment examination. The supervisor in charge reports to you saying, "Your relative who took the examination got the second highest grade. But I believe that either your relative or the candidate who got the highest grade would be satisfactory. What shall we do?" In such a case, which person would you employ? [SHOW CARD P]
 ___ 1) One with the highest grade ___ 3) Other _____
 ___ 2) Your relative ___ 4) DK/NA
- 49 In the last question we supposed that the one getting the second highest grade was your relative. Suppose that the second was the son of someone to whom you felt indebted. Which person would you employ? [SHOW CARD Q]
 ___ 1) One with the highest grade ___ 3) Other _____
 ___ 2) Son of your benefactor ___ 4) DK/NA
- 50 Suppose you are working in a firm in which there are two types of department chiefs. Which of these two would you prefer to work under? [SHOW CARD R]
 ___ 1) A: A man who always sticks to the work rules and never demands any unreasonable work, but who, on the other hand, never does any-thing for you personally in matters not connected with work.
 ___ 2) B: A man who sometimes demands extra work in spite of rules against it, but who, on the other hand, looks after you personally in matters not connected with the work.
 ___ 3) Other _____ ___ 4) DK/NA
- 51 Would you say that most of the time people try to be helpful, or that they are mostly just looking out for themselves?
 ___ 1) Try to be helpful ___ 3) Other _____
 ___ 2) Just to look out for themselves ___ 4) DK/NA
- 52 Do you think most people would try to take advantage of you if they got the chance, or would they try to be fair?
 ___ 1) Would take advantage ___ 3) Other _____
 ___ 2) Would try to be fair ___ 4) DK/NA
- 53 Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you can't be too careful in dealing with people?
 ___ 1) Can be trusted ___ 3) Other _____
 ___ 2) Cannot be too careful ___ 4) DK/NA

54 [SHOW CARD S] Using the answers on this card, would you tell me how much you agree or disagree with the following statements? [READ EACH IN TURN]

	Strongly agree	Agree to some extent	Disagree to some extent	Strongly disagree	DK/NA
54 Some day science will permit the complete understanding of the functioning of the human mind.					
55 Most of the social and economic problems we face today will be resolved by the advancement of science and technology.					

56 [SHOW CARD T] How likely do you think it is that we will see each of the following things in the next 25 years? Very likely, possible but not too likely, or not at all likely. [READ EACH TURN]

	Very likely	Possible but not too likely	Not at all likely	DK/NA
56 A safe method for the long term storage or disposal of waste products from nuclear power plants.				
57 A cure for common forms of cancer				
58 A cure for senility				
59 People living in space stations				

60 A I'd like to ask you a question about religion next. Do you, for example, have any personal religious faith?

- ___ 1) Yes
- ___ 2) No
- ___ 3) Other _____
- ___ 4) DK/NA

61 B (If yes), what religion is that?

- ___ 1) Buddhism
- ___ 2) Protestant
- ___ 3) Catholic
- ___ 4) Jewish
- ___ 5) Other _____
- ___ 6) None
- ___ 7) DK/NA

62 Without reference to any of the established religions, do you think that a religious attitude is important or not?

- ___ 1) Important
- ___ 2) Not important
- ___ 3) Other _____
- ___ 4) DK/NA

63 There are some people who say about religion that there are many sects all with their own different positions, but that really their teachings all amount to the same thing. Would you agree with this or not?

- 1) Yes
- 2) No
- 3) Other _____
- 4) DK/NA

64 How interested are you in politics?

- 1) Very much
- 2) Somewhat
- 3) Little
- 4) None
- 5) Other _____
- 6) DK/NA

65 How often do you attend political rallies, campaign fund-raising events and the like?

- 1) Very often
- 2) Sometimes
- 3) Rarely
- 4) Never
- 5) Other _____
- 6) DK/NA

66 Which political party do you support?

- 1) Democratic party
- 2) Republican party
- 3) Other _____
- 4) Independent
- 5) DK/NA

67 In what year were you born?

19 _____

68 Sex (Don't ask this question. Just identify.)

- 1) Male
- 2) Female

69 Where were you born?

- 1) Hawaii
- 2) Elsewhere U. S. A.
- 3) Elsewhere outside U. S. A.
- 4) Other _____
- 5) DK/NA

70 If you were not born here, how many years have you been living in Hawaii?

- 1) Born here
- 2) Years living in Hawaii
- 3) DK/NA

71 What is your educational background?

- 1) Elementary school or less
- 2) Junior high school
- 3) Senior high school
- 4) Technical/Business school
- 5) University or college
- 6) Graduate work or professional school (e.g., law school)
- 7) DK/NA

72 What is your regular occupation? _____

Please be specific. Specify the nature of job.

- 1) Professional: professor, physician, teacher, engineer, lawyer
- 2) Managerial: high government official, manager/proprietor (large)
- 3) Skilled worker: carpenter, electrician, machinist
- 4) Farmer: agricultural worker
- 5) Semi-skilled or unskilled worker: bus driver, laborer
- 6) Clerical worker: clerk, insurance salesman, policeman
- 7) Service worker: waiter, barber, cab driver
- 8) Housewife/student/not gainfully employed/on welfare
- 9) Small businessman: small store owner/manager
- 10) DK/NA

73 Are you single, married, divorced, or widowed?

- 1) Single living with parents
- 2) Single living without anyone of the opposite sex
- 3) Single living with someone of the opposite sex
- 4) Married
- 5) Widowed
- 6) Married but separated
- 7) Divorced
- 8) Other _____
- 9) DK/NA

74 With what ethnic group do you identify?

- 1) Caucasian (island-born)
- 2) Caucasian (mainland-born)
- 3) Caucasian (foreign-born)
- 4) Chinese
- 5) Filipino
- 6) Hawaiian
- 7) Japanese
- 8) Korean
- 9) Portuguese
- 10) Puerto Rican
- 11) Mixed
- 12) Other: specify _____
- 13) DK/NA

75 With what ethnic group does your spouse identify?

- 1) Caucasian (island-born)
- 2) Caucasian (mainland-born)
- 3) Caucasian (foreign-born)
- 4) Chinese
- 5) Filipino
- 6) Hawaiian
- 7) Japanese
- 8) Korean
- 9) Portuguese
- 10) Puerto Rican
- 11) Mixed
- 12) Other: specify _____
- 13) DK/NA

76 How often do you read newspapers?

- 1) Never
- 2) Occasionally
- 3) Regularly/Often
- 4) Other _____
- 5) DK/NA

77 How often do you watch television?

- 1) Very often
- 2) Often
- 3) Not very often
- 4) Never
- 5) Other _____
- 6) DK/NA

78 How often do you watch Japanese television programs?

- 1) Never
- 2) Occasionally
- 3) Regularly/Often
- 4) Other _____
- 5) DK/NA

79 Have you ever visited Japan?

- 1) No 4) Yes, 6–10 times 7) DK/NA
 2) Yes, once 5) Yes, 11 or more times
 3) Yes, 2–5 times 6) Other _____

80-92 (HAND CARD V)

Please read through the list and tell me, for each type of organization, the name of every organization (maximum three) to which you currently belong. Give the name of each organization to which you belong. Is the membership mainly 1) Mainlanders, 2) Japanese-Americans, 3) Other Asia–Pacific Islanders and other Locals, or 4) Mixed (pretty well)?

Organization Type	Org. Name	1) Mainl	2) J-A	3) Local	4) Mixed
80 Church/ related					
81 Business/ Professional					
82 Labor union					
83 Veterans					
84 Fraternal e.g. Lions Club					
85 Cultural /Arts					
86 Political /Civic					
87 Neighbor- hood					
88 Civic/ Welfare					
89 Commu- nity					

Type	Name	1) M	2)JA	3) Lo	4) Mix
90 Parent-Teacher					
91 Country club					
92 Other (specify)					

93 With which group are you most involved? _____

94-96 [SHOW CARD W] In your unit, what qualifications should a good leader have? Please select **three** most important ones.

- 1) Technical expertise
- 2) Fair to workers
- 3) Respected and liked by workers
- 4) Serious, responsible
- 5) Good outside relations, know a lot of people
- 6) Sincere toward colleagues
- 7) Decisive, resolute
- 8) Good judgment
- 9) Bring benefits to workers
- 10) Seniority
- 11) Good class background
- 12) Nothing/Don't know
- 13) DK/NA

97 [SHOW CARD X] The next statements are comments made by two airline companies about airplane safety. Which one most closely reflects your feeling?

- 1) Airline A: Our company has never had a major accident or crash. As our record shows, our company's airplanes are absolutely safe
- 2) Airline B: Our company takes accidents very seriously. We pay special attention to avoiding accidents and we make every effort to adopt prudent policies
- 3) Other (Please specify) _____
- 4) DK/NA

Respondent ID# _____

Self-Administered Questions

On the following questions, please circle the response that best represents your feeling. For example, if you "Somewhat Agree" with the statement, circle "5." If you have any questions, just ask me.

98 When I am with others, I express my true feelings rather than try to make others comfortable.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

99 I dislike being in organizations where the responsibility of leadership is unclear.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

100 When discussing issues, I tend to say the first thing that comes to mind.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

101 I find myself feeling more socially awkward when I am in the company of other ethnic groups than when in the company of those of my own ethnic identity.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

102 When I am in a strange group, it takes me a long time to be able to express my thoughts.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

103 At times, I am overly concerned with trying to anticipate the needs of another person.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

104 In meetings, I express my views regardless of whether others agree with them.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

105 I feel most socially at ease when I am in the company of people of my own ethnicity.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

106 When in a group that must make a decision, I am the type to try to find a position that **everyone** (or **nearly everyone**) can support.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

107 When working on a **difficult** task, I prefer working alone rather than in a group.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

108 I prefer groups in which everyone has her/his say and then votes instead of **carrying on the discussion** until a consensus is reached.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

109 I like working in groups where there is a clear leadership structure.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

110 A good leader always tries to achieve consensus with his or her followers rather than just telling them what to do.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

111 I prefer working in a group where everyone agrees on the decision rather than where decisions are made by majority vote.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

112 When I am with people of other ethnicities, I tend to talk less than when I am with people of my own ethnic identity.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

113 I feel more comfortable working with other people to solve a difficult problem rather than working on my own.

Strongly Disagree	Disagree	Somewhat Disagree	Neutral	Somewhat Agree	Agree	Strongly Agree
1	2	3	4	5	6	7

When you are finished, please hand these questions back to the interviewer.

Thank you.

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR COOPERATION. MAY I HAVE YOUR TELEPHONE NUMBER SO THAT THE DIRECTOR COULD CALL TO THANK YOU PERSONALLY FOR YOUR KIND COOPERATION AND TO VERIFY THIS INTERVIEW?

Tele #: _____

Interviewer Remarks: _____

114. In general, what was the respondent's attitude toward the interviewer?

- 1) Friendly and interested
- 2) Cooperative but not particularly interested
- 3) Impatient and restless .
- 4) Hostile

115. Was respondent's understanding of the questions in general?

- 1) Good
- 2) Fair
- 3) Poor
- 4) Other _____

If you have any trouble, please have the respondent contact the following person at any time of the day:

Dr. Y. Kuroda at 949-8300 (ESH), 396-9802 (r), 956-8494 (UHM)

TO INTERVIEWERS: IF A RESPONDENT IS A JAPANESE-AMERICAN, THE FOLLOWING ADDITIONAL QUESTIONS SHOULD BE ASKED: ID# _____

J01 How often do you read Japanese language newspapers?
 1) Never 3) Regularly/Often 5) DK/NA
 2) Occasionally 4) Other

J02 How often do you listen to Japanese radio broadcasts?
 1) Never 3) Often/Regularly 5) DK/NA
 2) Occasionally 4) Other

J03 Do you like Japanese music?
 1) I like only Japanese music. 5) I do not like any music.
 2) I like Japanese and non-Japanese music. 6) Other _____
 3) I like only non-Japanese music. 7) DK/NA
 4) I do not like Japanese music.

J04 What does your family call you?
 1) by Japanese name 3) Both 5) DK/NA
 2) by American name 4) Other _____

J05 Which prefecture did your parents or grandparents come from?
 1) Yamaguchi 4) Okinawa 7) Hokkaidō
 2) Fukuoka 5) Hiroshima 8) Elsewhere
 3) Other part of Kyūshū 6) Other part of Honshū 9) DK/NA

J06 What generation are you?
 1) Issei 5) Gosei 9) Kibei
 2) Nisei 6) Parents: issei and nisei 10) DK/NA
 3) Sansei 7) Parents: nisei and sansei
 4) Yonsei 8) Parents: sansei and yonsei

J07 How many years of Japanese language school did you have either in Japan or here?
 1) None 4) 3-5 years 7) DK/NA
 2) Less than a year 5) 6-10 years
 3) 1-2 years 6) 10 years or more

J08 How well do you use Japanese?
 1) Fluently 5) Not at all
 2) Passably 6) Other
 3) I can understand it, but I cannot speak it 7) DK/NA
 4) Very poorly

J09 Do you have anyone in your immediate family, such as brother or sister, son or daughter, who is married to a non-Japanese?
 1) No 4) Yes, 4 or more
 2) Yes, one 5) Other _____
 3) Yes, two-three 6) DK/NA

J10 Have you ever lived in Japan for any length of time?
 1) Yes 3) Other _____
 2) No 4) DK/NA

J11 Which one of the following response choices best describes your preference?

- J11 Foods ___ 1) Japanese ___ 2) American ___ 3) Other ___ 4) DK/NA
- J12 Language ___ 1) Japanese ___ 2) English ___ 3) Other ___ 4) DK/NA
- J13 Television ___ 1) American ___ 2) Japanese ___ 3) Other ___ 4) DK/NA
- J14 Radio ___ 1) Japanese ___ 2) English ___ 3) Other ___ 4) DK/NA
- J15 Spouse ___ 1) Japanese ___ 2) Non-Japanese ___ 3) Other ___ 4) DK/NA
- J16 Close Friends ___ 1) Non-Japanese ___ 2) Japanese ___ 3) Other ___ 4) DK/NA
- J17 Needs ___ 1) Family ___ 2) Individual ___ 3) Other ___ 4) DK/NA

J18 Do you find it easier to write letters in English or in Japanese?

- ___ 1) Japanese ___ 3) Makes no difference ___ 5) DK/NA
- ___ 2) English ___ 4) Other _____

J19 Do you have any occasion to write in Japanese to someone?

- ___ 1) Yes ___ 2) No ___ 3) Other _____ ___ 4) DK/NA

J20 Do you do your mental arithmetic in English or Japanese?

- ___ 1) English ___ 3) Both or mixed up ___ 5) DK/NA
- ___ 2) Japanese ___ 4) Other _____

J21 Which of the following statements best describes your closest friends? [SHOW CARD J1]

- ___ 1) All of my closest friends are Japanese
- ___ 2) Most of my closest friends are Japanese
- ___ 3) Some of my closest friends are Japanese but I have some who are not Japanese
- ___ 4) Most of my closest friends are not Japanese
- ___ 5) None of my closest friends are Japanese
- ___ 6) Other _____ ___ 7) DK/NA

J22 What kinds of organizations (e.g., church, service groups, neighborhood association) do you belong to?

[SHOW CARD J2]

- ___ 1) Most of the organizations I belong to are almost exclusively Japanese
- ___ 2) Most of the organizations I belong to are ethnically mixed
- ___ 3) Most of the organizations I belong to are non-Japanese
- ___ 4) Other _____ ___ 5) DK/NA

J23 If you are employed, which one of the following statements best describes your co-workers or colleagues at the place where you work? [SHOW CARD J3]

- ___ 1) All of my co-workers are Japanese
- ___ 2) Most of my co-workers are Japanese
- ___ 3) Some of my co-workers are Japanese but some are not
- ___ 4) Most of my co-workers are not Japanese
- ___ 5) None of my co-workers are Japanese
- ___ 6) Other _____ ___ 7) DK/NA

J24 Think of your current three best friends. How many are Japanese?

- ___ 1) None ___ 2) One ___ 3) Two ___ 4) Three ___ 5) DK/NA

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR COOPERATION!!!

Card A for Q07

- 1) Maintaining order in the nation
- 2) Giving the people more say in important governmental decisions
- 3) Fighting rising prices
- 4) Protecting freedom of speech
- 5) Other _____

Card B for Q08

1) Very much 2) Somewhat 3) Slightly 4) Not at all 5) Other

	1	2	3	4	5
8 Serious sickness					
9 Street crime (mugging)					
10 Car accident					
11 Unemployment					
12 War					
13 Nuclear power accident					

Card C for Q 16

16 Headaches/migraines
17 Backaches
18 Nervousness
19 Depression
20 Insomnia

Card D for Q 23

- 1) A good salary so that you do not have any worries about money.
- 2) A safe job with no risk of closing down or unemployment.
- 3) Working with people you like.
- 4) Doing an important job which gives you a feeling of accomplishment.
- 5) Other _____

Card E for Q24

- 1) Work hard and get rich.
- 2) Study earnestly and make a name for yourself.
- 3) Don't think about money or fame; just live a life that suits your own taste.
- 4) Live each day as it comes, cheerfully and without worrying.
- 5) Resist all evils in the world and live a pure and just life.
- 6) Never think of yourself, give everything in service of society.
- 7) Other _____

Card F for Q 25

- 1) The ant sends the grasshopper away because it is only natural that the grasshopper should suffer now.
- 2) The ant first admonishes the grasshopper, saying, "You are to blame for having been idle you should work harder from now on" and then shares his food.
- 3) Other _____

Card G for Q 26

1 Not important at all	2	3	4	5	6	7 Very important
------------------------	---	---	---	---	---	------------------

26 Your immediate family and children if you have any

27 Career and work

28 Free time and relaxation

29 Friends and acquaintances

30 Parents, brothers, sisters and other relatives

31 Religion and church

32 Politics

Card H for Q 33

1) Very satisfied

2) Satisfied

3) Neither satisfied nor dissatisfied

4) Dissatisfied

5) Very dissatisfied

6) Other _____

Card I for Q 41

- 1) Leave everything and go back home.
- 2) However worried he might be about Mr. B, he should go to the meeting.
- 3) Other _____

Card J for Q 42

- 1) Leave everything and go back home.
- 2) However worried he might be about his father, he should go to the meeting.
- 3) Other _____

Card K for Q 43

- 1) In order to be happy, man must follow nature.
- 2) In order to be happy, man must use nature.
- 3) In order to be happy, man must conquer nature.
- 4) Other _____

Card L for Q 44

- 1) If individuals are made happy, then and only then will the country as a whole improve.
- 2) If the country as a whole improves, then and only then can individuals be made happy.
- 3) Improving the country and making individuals happy are the same thing.
- 4) Other _____

Card M for Q 45

- 1) Love and respect for your parents
- 2) Repaying obligations to benefactors
- 3) Respecting rights of the individual
- 4) Respecting freedom of the individual
- 5) Other _____

Card N for Q 46

- 1) A person who is friendly and can be counted on to help others but is not an efficient worker.
- 2) A person who is an efficient worker but is indifferent to the worries and affairs of others.
- 3) Other _____

Card O for Q 47

- 1) A person who stresses rational decisions according to a principle without regard to interpersonal harmony.
- 2) A person who stresses the value of maintaining interpersonal harmony even if it may go against his own principle.
- 3) Other _____

Card P for Q 48

- 1) One with the highest grade
- 2) Your relative
- 3) Other _____

Card Q for Q 49

1) One with the highest grade

2) Son of your benefactor

3) Other _____

Card R for Q 50

1) A: A man who always sticks to the work rules and never demands any unreasonable work, but who, on the other hand, never does any thing for you personally in matters not related with work.

2) B: A man who sometimes demands extra work in spite of rules against it, but who, on the other hand, looks after you personally in matters not connected with the work

3) Other _____

Card S for Q 54-55

	Strongly agree	Agree to some extent	Disagree to some extent	Strongly disagree
54 Some day science will permit the complete understanding of the functioning of the human mind				
55 Most of the social and economic problems we face today will be resolved by the advancement of science and technology				

Card T for Q 56-59

	Very likely	Possible but not too likely	Not at all likely
56 A safe method for the long term storage or disposal of waste products from nuclear power plants			
57 A cure for common forms of cancer			
58 A cure for senility			
59 People living in space stations			

Card V for Q 80-92

Organization Type	Organization Name	1) Main	2) J-A	3) Local	4) Mixed
80 Church/related					
81 Business/Professional					
82 Labor union					
83 Veterans					
84 Fraternal <i>e.g.</i> Lions Club					
85 Cultural/Arts					
86 Political/Civic					
87 Neighbor-hood					
88 Civic/Welfare					
89 Community					
90 Parent-Teacher					
91 Country club					
92 Other (specify)					

Card W for Q 94-96

- 1) Technical expertise
- 2) Fair to workers
- 3) Respected and liked by workers
- 4) Serious, responsible
- 5) Good outside relations, know a lot of people
- 6) Sincere toward colleagues
- 7) Decisive, resolute
- 8) Good judgment
- 9) Bring benefits to workers
- 10) Seniority
- 11) Good class background
- 12) Nothing/Don't know

Card X for Q 97

- 1) Airline A: Our company has never had a major accident or crash. As our record shows, our company's airplanes are absolutely safe
- 2) Airline B: Our company takes accidents very seriously. We pay special attention to avoiding accidents and we make every effort to adopt prudent policies
- 3) Other (Please specify) _____

Card J1 for Q J21

- 1) All of my closest friends are Japanese
- 2) Most of my closest friends are Japanese
- 3) Some of my closest friends are Japanese but I have some who are not Japanese
- 4) Most of my closest friends are not Japanese
- 5) Most of my closest friends are Japanese
- 6) Other _____

Card J2 for Q J22

- 1) Most of the organizations I belong to are almost exclusively Japanese
- 2) Most of the organizations I belong to are ethnically mixed
- 3) Most of the organizations I belong to are non-Japanese
- 4) Other _____

Card J3 for Q J23

- 1) All of my co-workers are Japanese
- 2) Most of my co-workers are Japanese
- 3) Some of my co-workers are Japanese but some are not
- 4) Most of my co-workers are not Japanese
- 5) None of my co-workers are Japanese
- 6) Other _____

(付録) 1.調査の回答協力依頼の手紙

■■■■ POOLA ST
HONOLULU, HAWAII 96821

Summer 2000

Dear Ms. ■■■■:

Your name has been chosen at random from a list of registered voters in Honolulu. We would like to ask you, along with about 1000 others in the city who were selected in the same way, to take part in a study of values and attitudes of people in Honolulu being directed by Yas Kuroda at the University of Hawaii and his research colleagues at the Institute of Statistics. We are writing this letter to inform you in advance that you will receive a telephone call requesting an interview in the near future. The interviewer will ask for you. If you do not have a telephone number, she or he will stop by to make an appointment with you at a mutually agreeable time and place.

The present study represents the fifth sample survey conducted by the same team of scholars over the past 28 years. Several books containing the results of the study have been distributed through the University of Hawaii Press.

The interviewing phase of the survey is carried out by Election Services Hawaii, Inc. an interviewer from Election Services Hawaii, a survey research firm in town, will be calling you in the near future to interview you in person. Your response to our questionnaire will be kept strictly confidential and your name will never appear in any form after the data are gathered and coded. We are interested in the public at large and not in any individuals. The information collected will be used for academic purposes only. The objective is to find out similarities and difference in attitudes, values, their structures, and thought patterns among people of different backgrounds in several parts of the world. There are no right or wrong answers to many of the questions asked in the questionnaire.

Your participation is vital to the success of our study, especially is in view of the fact that we are not allowing any substitute respondent in order to keep our sample as scientific as possible. If you are interested in the results, a copy of a summary report will be sent to you upon request as soon as it becomes available.

If you have any questions concerning the survey, you are welcomed to call me or leave a message at 956-■■■■ (■■■■@hawaii.edu). Thank you very much.

Sincerely yours,

Yasumasa Kuroda, Ph.D.
Professor

Special

Note:

This is a note to those of you who may be getting this letter for the second time. Some of you may have been contacted by one of our interviewers and have already turned down a request for an interview. If so, I am deeply sorry for disturbing you again. Some of my interviewers failed to report to me the results of their efforts to contact you. I am writing to those of you whom our interviewers have missed for one reason or another the first time around. If you are receiving this letter for the first time, somehow my letter did not reach you, either because it was lost in the mail or my computer missed you. Some of you are no longer living in the place to which I am writing, since the change in election rules allows names to remain on the registered voter list for a much longer time than in the past. Some have moved while others have deceased.

I am hoping that every one of you who receives this letter will cooperate with us in completing the survey we started and hope to finish shortly, but if you do not wish to take part in the survey please send me an e-mail (_____.@hawaii.edu) or leave a message at 956-_____. I will make sure that none of our interviewers will bother you. Some of your telephone numbers are not listed or not published, which prevents us from calling before visiting for an interview or an appointment. If you prefer to be contacted at your place of work or elsewhere, please leave a message by calling 956-_____ also.

Since this survey may be the very last such one we may be conducting after starting our longitudinal study in 1972, I would very much like to ask for your cooperation. My research collaborators and I are getting to the point where we should start thinking about retirement. I will be 70 in about a year. I wish to end the survey with the best possible results. I can only do that if we have a good representative sample of a cross-section of the population, *i.e.*, your cooperation.

We had hired interviewers who quit before they even started or who started but quit after a short while.

連協会員用

Summer 2000

Dear Madam/Sir:

Your name, telephone number and address have been provided by the United Japanese Society. We would like to ask you (US citizens only), along with many other registered voters of Honolulu, to take part in a study of values and attitudes of people in Honolulu being directed by Yas Kuroda at the University of Hawaii and his research colleagues at the Institute of Statistics in Tokyo. We are writing this letter to inform you in advance that you will receive a telephone call requesting an interview in the near future. Our interviewer will ask you to make an appointment with you at a mutually agreeable time and place.

The present study represents the fifth survey in a series of studies conducted by the same team of scholars in Honolulu over the past 29 years. Several books containing the results of the study have been distributed through the University of Hawaii Press.

The interviewing phase of the survey is carried out by Election Services Hawaii, Inc. an interviewer from Election Services Hawaii, a survey research firm in town, will be calling you in the near future to interview you in person. Your response to our questionnaire will be kept strictly confidential and your name will never appear in any form after the data are gathered and coded. We are interested in the public at large and not in any individuals. The information collected will be used for academic purposes only. The objective is to find out similarities and difference in attitudes, values, their structures, and thought patterns among people of different backgrounds in several parts of the world. There are no right or wrong answers to many of the questions asked in the questionnaire.

Your participation is vital to the success of our study. If you are interested in the results, a copy of a summary report will be sent to you upon request as soon as it becomes available.

If you have any questions concerning the survey, you are welcomed to call me or leave a message at 956-████ (████@hawaii.edu). Thank you very much.

Sincerely yours,

Yasumasa Kuroda, Ph.D.
Professor

Interviewing Manual

This is designed to acquaint you with the nature of our study and the interviewing tasks you are about to assume. The objective is to help you become a successful interviewer. For this purpose, we first introduce you to the 1999-2000 Honolulu Survey, including steps involved in completing the interviewing process, followed by interviewing rules you are requested to observe.

The 1999-2000 Honolulu Survey

The survey represents the fifth in a series of sample surveys we conducted in Honolulu since we initiated the first survey in 1971. The objective of the study is to generate theories that explain cultural dynamics in comparative perspective. The study is derived from the study of Japanese culture by Dr. Chikio Hayashi, former Director General of the Institute of Statistical Mathematics in Tokyo in 1953 following Japan's independence. He and his colleagues have conducted a longitudinal survey of about 5,000 randomly selected Japanese adults every five year since then. We have published a number of articles, monographs and books on the subject. Several monographs on Honoluluans have been distributed through the University of Hawaii Press. The latest book, entitled *Japanese Culture in Comparative Perspective*, was co-authored by Hayashi and Kuroda and published by Praeger in 1997.

The impetus for the 1971 survey of Honoluluans came from Dr. Hayashi's desire to know how Japanese emigrants and their descendants change their values and attitudes by living in Honolulu. Our objective is to interview a cross-section of voters in the urban sector of Honolulu who reside between Koko Head in the east and the Diamond head side of Middle Street (odd numbered street address) to the west. Our population is defined as those who are registered to vote in the area, which is not the way a population is defined by the Census Bureau. The number of randomly selected sample respondents will be 600-700.

The Honolulu Survey is directed by Dr. Kuroda, a professor of political science at the University of Hawaii. Funding for the project is provided by the Institute of Statistical Mathematics in Tokyo.

Election Services Hawaii, Inc. is in charge of the interviewing phase of the project. It shares its office with M Hirata Design Media, located at the following address: 1488 South King Street, Suite 209, Honolulu, Hawaii 96814. The Institute of Statistical Mathematics provides funding for the survey.

The Survey Process

First, the Project Director writes a letter requesting the respondent's cooperation in taking part in the survey. The letter describes how a respondent is chosen and the nature of the survey. He mails letters out at least 5 days before you make the first call to potential respondents for an appointment.

Second, you call your respondent to make an appointment to visit the respondent's home or to meet with at a place of the respondent's choice such as a coffee shop or shopping center.

Third, you interview the respondent as scheduled.

Fourth, you turn in completed questionnaires on Monday afternoons to the office.

Fifth, after you return the completed questionnaires, they will be verified by the office by phone or mail. Verified questionnaires will be entered into a data file without respondent names and processed for data analysis.

Interviewing Instruction

1. The first objective is to establish a good rapport with your respondent at the initial contact when you make a call to make an appointment to secure the commitment for an interview. The first one minute is crucial to your success.
2. The second objective is to absorb what respondents have to say to the questions we ask and complete the questionnaire promptly. The faster you go through the questionnaire, the more likely the respondent will reveal her or his real feelings and thoughts, which is what we seek.
3. You will given a list of respondents to interview. You are asked to call to make an appointment to meet in person at a mutually acceptable time and place. First, you identify yourself and ask for the prospective respondent. If the sample respondent is not at home, please make sure you speak with the person on your sampling list. If the person is not at home, ask for the best time to call back. The first impression you give the prospective respondent will decide whether or not s/he participates in the survey. Be positive and ask when would be the best time to meet, not if you can interview the person. Most people prefer to be interviewed at the place of residence, but there are people who would rather meet in public places such as coffee shops or their offices.

Make sure you do not endanger yourself by making an appointment to meet in the middle of the night or at an isolated place.

4. Make sure you keep your appointment. If you cannot keep it for whatever reason, please make another appointment ahead of time or call the office to see if someone else can interview that person.
5. Before you go, you should have all your necessary items: a map, pens, questionnaires, and a flashlight. To minimize or reduce differences among the interviewers in order to receive comparable answers from all respondents, you are requested to dress comfortably, but not too casually. We would like men to wear a shirt and slacks and women to wear comparable attire. No shorts please. We would like you to look like a professional interviewer and act like one. The point here is that you need to be neutral in order for us to receive responses that are comparable with all respondents. For example, if you wear a T shirt with some political slogan, your respondent's responses are going to be colored in one way or another. The ways we respond to questions vary by who asks them. We wish to minimize that.
6. Be prompt and if a respondent is not at home or at the place of appointment, wait for 20 minutes before you leave. You should also so inform the respondent when you make your appointment. You should make efforts at the earliest possible time to make another appointment. If you find your respondent, first thank the respondent for taking time for you. Then, introduce yourself and briefly explain the nature of survey without going into detail.
7. If you are offered coffee or any drinks or food, please decline. If you wish to accept the offer, please do so after the interviewing is completed. The reason is to avoid any accidental spilling of coffee or a drink on expensive white carpet. You should concentrate on your interviewing.
8. After the interviewing is completed, express your appreciation for the respondent's cooperation. Ask if the respondent is interested in receiving a summary report next year when the preliminary data analysis is completed. Ask for the respondent's telephone number that can be used for the Director to personally thank the person and verify the interview. If a person declines to give you a telephone number, please make sure you have the correct address and inform the person that the Director will be contacting the person through mail.

9. Turn in your completed questionnaires to the office on Mondays (3-5 PM). Your pay will be based on the number of completed and verified interviews. We consider the falsification of one or more of interviews to be sufficient grounds for immediate dismissal and for forfeiture of pay for the falsified questionnaire.

How to deal with refusal attempts

"Not interested." Many people in the past surveys found many of our questions interesting since we started our survey in 1971. It's very important that we get everyone's opinions in the sample. Otherwise, the results won't be representative of all people in Honolulu. If you don't want to answer some questions in the survey, that's OK. So, I would very much appreciate if I can have a chance to talk with you.

"Too busy." Sorry to have caught you at a bad time. I would be happy to call you back. When would be a good time to call you back?

"Bad health." I'm sorry to hear that I would be happy to call back in a day or two. Would that be OK?

"Too old. Don't know enough." We seek everyone's opinions. For many questions, there are no right or wrong answers. It depends on what you think. We are not interested in what you know but rather how you feel about certain things in life. Some people we have interviewed have expressed the same concerns you have. But once we got through the first few questions, they didn't have any trouble answering our questions. We just want your opinion.

"No one's business." I understand. That's why our interviews are confidential and anonymous. We protect your privacy and we do not enter your name into our data set. We have received no complaints along this line since started carrying out our surveys 28 years ago.

If you do not wish to answer any questions in the survey, you may skip them and move on.

Interviewing Techniques

1. Preparation: Read the questionnaire and become thoroughly familiar with the questionnaire.
2. Proper interviewing attitudes: Healthy and professional interviewing attitudes include: being friendly but not over friendly, casual, neutral and impartial, confident, and positive.
3. Don't do any of the following:
 - 3.1 Get involved in lengthy instruction or explanation. Be parsimonious and courteous.
 - 3.2 Explain questionable wording. You do not know why questions are worded the way they are.
 - 3.3 Educate the public. Never explain the meaning of any word or suggest an example or an answer. The respondent is expected to interpret a question in her or his way. If s/he does not understand any word or question, ascertain that and make a check on the NA/DK column. Your mission is to absorb information from the public. Never show any approval or disapproval of an answer.
 - 3.4 Add, subtract or otherwise change wording in the questionnaire. You are expected to read each question exactly as written in the sequence as it appears. The last response category, "NA/DK" is the only exception. It should not be read or offered.

- 3.5 Change an answer to a question. We are only interested in the first answer a respondent gives. You may record the second answer on the margin but never change any answer once it is given. We are interested in first impressions only and not in second thoughts.
 - 3.6 Let the people other than a respondent sit in on the interview. Isolate your respondent the best way you can without alienating family members. In a friendly yet firm manner, request family members not to interrupt your interview. We are interested in our respondent's views and not anyone else's. We do not wish to have our respondent's answer contaminated by those around the respondent.
 - 3.7 Talk about what some respondents said to persons other than the Director. The information you obtain is confidential.
 - 3.8 Interview someone you know. Turn that person's name and address to the Director for another interviewer to interview her/him.
 - 3.9 Falsify or otherwise deviate from the established interviewing procedure. All responses are carefully examined and verified. Anyone who is found to have falsified a questionnaire will be asked to immediately terminate her/his employment. If a wrong person is interviewed by mistake, you will be asked to interview the right respondent. It is not worth the trouble to do the job wrong.
4. Do the following:
- 4.1 Be polite.
 - 4.2 Be firm. In a friendly but firm manner, politely inform third parties that you have to interview the respondent in privacy without interruptions according to the Director's instructions. This study calls for the study of individual citizens and is not for group discussion. We cannot make exceptions to this rule.
 - 4.3 Interview the person on the list, not his or her father or anyone else but that person. No substitutes allowed.
 - 4.4 Record "open-ended-question" responses verbatim to the best of your ability. Also please write as legibly as you can.
 - 4.5 Complete the interview as quickly as you can without skipping questions. If someone wants to talk about the convention center or the rapid transit system, politely respond, saying "That sounds really exciting ... but what would you say about this question, Mr. Kalani?"
 - 4.6 Continue your interviewing while you write. If you let a silence last, the respondent is likely to be distracted or bored.
 - 4.7 Repeat questions only once or twice if the respondent fails to understand or rejects a question. Repeat it as written without making any effort to explain or interpret. After it is repeated twice, record her/his response and move on to the next question even if s/he did not understand the question. Do not go back to the question afterward.
 - 4.8 Thank the respondent for her/his cooperation after the interview is completed.
 - 4.9 If a respondent refuses to answer a particular question, accept a refusal with grace and move on to the next question.

SPECIAL INTERVIEWING INSTRUCTIONS

THE 1999-2000 HONOLULU VOTER SAMPLE

SURVEY

There are several items with which all interviewers need to become familiar to be effective interviewers for the 1999-2000 Honolulu voter survey. These instructions assume familiarity with general principles of interviewing.

1. Anyone who identifies herself/himself as a Japanese American, American of Japanese ancestry, or Japanese should be interviewed further on additional items appearing on a three-page survey questionnaire. The sole criterion for identifying a Japanese American subject is strictly based upon one's SELF IDENTIFICATION.

2. For certain questions, we have prepared answer cards or answer sheets which list all response categories, save "DK." The first question requiring an answer card is # 07. After reading the question, you are asked to hand over the card to the respondent, who will read the available response categories while you read them aloud. Whenever a capital letter appears in a pair of brackets, it signifies the need to use an answer card. For the Japanese American questionnaire, instead of letters, Arabic numerals are used to signify the location of items requiring the use of an answer sheet/card.

You are asked to turn in your completed questionnaires as soon as you complete the first two or three interviews so that we can ensure that your work is carried out with the validity and reliability we require. After that, you are required to report back to us at least once a week to turn in the completed questionnaires. Payment will be made on the 1st and 16th of each month. Each payment will reflect the total number of interviews completed and verified. All efforts will be made to treat you fairly so that you do not have to go to Koko Head and Kalihi on the same evening.

We would like to see everyone complete at least five or six a week on average so that we can complete the interviewing before the end of this Semester. Those who can work more hours are welcome to do so. If you have any questions regarding the interviewing, please contact Dr. Kuroda.

Calling Instructions

1. Each cluster contains 5 names with their address. You are requested to start calling from the person whose name appears on the top and go down the list.
2. In so doing, you are requested to try to reach the person on the top of the list **at least five times over two or three days** before you give up and go down the list. For example, if you could not reach the person early in the evening, try again after 8:00 to see if the person is back.
3. If you encounter anyone whose English is not good enough to be interviewed over the phone, terminate and go down the list. Please do not translate any questions into her or his language.
4. If anyone wishes to know about Election Services Hawaii Inc. It is headed by Dr. Kuroda who has been doing polling since the 1950s in Hawaii and elsewhere.
5. If a person has moved, find out where the person has moved to. If it is within the same district, please call the person. If not, please report to the Director for further instruction.
6. If a person is deceased or no longer in residence in Hawaii, please so note and go down the list.
7. If you encounter a problem you cannot handle, please report to the Director.

Hawaii Resident Survey 1999–2000

by

The Research Committee of Cross-National Comparative Survey

March, 2001

The Institute of Statistical Mathematics
(Tōkei-Sūri Kenkyūzyo)

4-6-7 Minami-Azabu, Minato-ku
Tokyo 106-8569, Japan